ROWE®

PRODUKTKATALOG
КАТАЛОГ ПРОДУКЦИИ



HIGHTEC SCHMIERSTOFFE
MADE IN GERMANY

Noch mehr auf
Подробнее на
www.rowe.com.de

*Stand / **Cmamyc** 02.2016*



HIGHTEC-Öle – Made by ROWE

Hohe Produktqualität, kurze Lieferzeiten und attraktive Preise machen das nach DIN EN ISO 9001, ISO/TS 16949 und ISO 14001 zertifizierte Unternehmen zu einem anerkannten Partner, auch für Großkunden im In- und Ausland. Süd- und Osteuropa, der Nahe Osten, Asien und Südamerika sind die Hauptmärkte im Exportgeschäft.

Das Qualitätsmanagement umfasst den gesamten Geschäftsbereich der ROWE MINERALÖLWERK GMBH. Detaillierte Beschreibung von Produktions- und Verfahrensabläufen stellen die gleichbleibend hohe Produktqualität sicher. Durch regelmäßige Kundenbefragungen können wir Schwachstellen schnell aufspüren und beseitigen.

Im Dezember 2013 verlegte ROWE den Hauptsitz nach Worms, wo auf einem 82.000 m² großen Areal (entspricht ca. 11 Fußballfeldern) eines der größten und modernsten Schmierstoffwerke Europas entstanden ist.

In 32 Mischkesseln und 19 Abfüllanlagen werden Motorenöle, Getriebe- und Hydrauliköle, Industrieschmierstoffe, Schneid- und Haftöle produziert. Weitere Produktlinien sind Autopflegeprodukte und Bioschmierstoffe. Im unternehmenseigenen Labor werden neue Produkte entwickelt und das aktuelle Programm regelmäßig mit den hohen Qualitätsanforderungen abgeglichen.

Масла HIGHTEC – Made by ROWE

Высокое качество продукции, короткие сроки поставки, привлекательные цены и сертификация по стандартам DIN EN ISO 9001, ISO/TS 16949 и ISO 14001 делают наше предприятие уважаемым партнером для любых компаний, включая крупных клиентов внутри страны и за границей. Основные рынки нашей экспортной деятельности — Южная и Восточная Европа, Ближний Восток, Азия и Южная Америка.

Система управления качеством охватывает всю сферу деятельности ROWE MINERALÖLWERK GMBH. Подробное описание производственных и технологических процессов обеспечивает неизменно высокое качество продукции. Регулярные опросы клиентов помогают выявить и устранить наши слабые места.

В декабре 2013 года компания ROWE перенесла головной офис в Вормс, где на территории площадью 82 000 м² (приблизительно 11 футбольных полей) расположен один из наиболее крупных и современных европейских заводов по производству смазочных материалов.

В 32 смесительных чанах и 19 разливочных установках производятся моторные, трансмиссионные и гидравлические масла, промышленные смазочные материалы, смазочно-охлаждающие масла для металлообработки и адгезивные масла. На других производственных линиях изготовляются продукты для ухода за автомобилями и биологические смазочные продукты. В нашей собственной лаборатории разрабатываются новые продукты, а текущая программа регулярно корректируется в соответствии с высокими требованиями к качеству.



Liebe Kunden und Geschäftspartner,

aus Leidenschaft produzieren wir seit über 20 Jahren HIGHTEC Schmierstoffe MADE IN GERMANY. Entwickelt im eigenen Labor, bieten unsere Produkte höchste Qualität und maximale Performance. Aufgrund unserer jahrelangen Erfahrung in Kombination mit technischem Know-How können wir individuell auf Kundenbedürfnisse eingehen und bestmöglichen Support liefern. Eine vorausschauende Beschaffungs- und Vertriebsstruktur sind ein Garant für ein umfassendes Produktportfolio.

Auf den nachfolgenden Seiten erhalten Sie einen Überblick über unser komplettes Angebot an Schmierstoffen und Spezialprodukten, das es uns ermöglicht, den gesamten Schmierstoffbedarf aus einer Hand abzudecken.

Mit freundlichen Grüßen



Michael Zehe

Уважаемые клиенты и бизнес-партнеры!

Будучи привержены своему делу, мы уже более 20 лет производим высокотехнологичные смазочные материалы HIGHTEC, сделанные в Германии. Разработанные в нашей собственной лаборатории, наши продукты отличаются наивысшим качеством и максимальной производительностью. Благодаря нашему многолетнему опыту в сочетании со знанием технических секретов производства мы можем удовлетворить индивидуальные потребности клиента и обеспечить оптимальную поддержку. Дальновидная структура закупок и сбыта гарантирует богатство ассортимента продукции.

На приведенных далее страницах вы найдете полный обзор нашего ассортимента смазочных материалов и специальных продуктов, который позволяет нам покрывать все потребности в смазочных материалах в рамках одного производителя.

С уважением

BEST BRAND 2015



ROWE unter den TOP TEN bei der Leserumfrage der Zeitschrift sport auto in der Kategorie Schmierstoffe (Ausgabe 11/2015)

"Das ist ein großer Erfolg für uns. Es zeigt uns, dass wir mit unserer Produkt-Performance und unserer Markenkommunikation, insbesondere im Rennsport, gerade auch für unsere Kunden im Autoteilehandel, auf dem richtigen Weg sind", freut sich Michael Zehe. „Und es spornt uns an, im kommenden Jahr den Rang sieben in der Gunst der sport auto-Leser noch zu verbessern."

По результатам опроса читателей журнала sport auto товарный знак ROWE оказался в ДЕСЯТКЕ ЛУЧШИХ в категории «Смазочные материалы»
(издание от 11/2015)

«Это большой успех для нас. Это показывает нам, что мы находимся на правильном пути благодаря нашим эффективным продуктам и корпоративной коммуникации, особенно в области гоночного спорта, а также для наших клиентов в области торговли автозапчастями.» — Радуется Михаэль Цее (Michael Zehe). — «Это побуждает нас стать еще лучше и в следующем году подняться с седьмой ступеньки еще выше в рейтинге читателей sport auto».





*Racingöle/*Гоночные масла
*Motorenöle/*Моторные масла 7
*Getriebeöle/*Трансмиссионные масла 7
*Fette/*Консистентные смазки 7
*Kühlsystemschutz/*Защита системы охлаждения 7

*Motorenöle/*Моторные масла
*für PKW/*для легковых автомобилей . . . . . 9 – 12
*für Nutzfahrzeuge/*для грузовых автомобилей . . . . . 13 – 14
für den gemischten Fuhrpark/
для смешанного автопарка . . . . . 15 – 16
*Einbereichs-Motorenöle/*Сезонные масла . . . . . 16 – 17

Marine- und stationäre Großmotoren/
Стационарные и судостроительные двигатели большой мощности
*Marine- und stationäre Großmotoren/*Стационарные и судостроительные двигатели большой мощности 19

Agrar- und Baumaschinenöle/
Масла для сельскохозяйственных и строительных машин
*Multifunktionsöle/*Многофункциональные масла . . . 20 – 22

Getriebe-, Zentralhydraulik- und Lenkungsöle/
Масла для трансмиссий, центральных гидравлических систем и систем рулевого управления
Achs- und Schaltgetriebeöle/
Масла для главных передач и коробок передач . . . . 23 – 24
Automatik-Getriebeöle (ATF)/
Масла для автоматических КПП (ATF) . . . . . 24 – 26
*Zentralhydraulik- und Lenkungsöle/*Масла для центральных гидравлических систем и систем рулевого управления . . 27

*Zweiradöle/*Масла для двухколесных транспортных средств
*2-Takt-Motorenöle/*Масла для 2-тактных двигателей 28
*4-Takt-Motorenöle/*Масла для 4-тактных двигателей 29
Pflege- und Spezialprodukte/
Продукты для ухода и специальные продукты 29

*Bootsöle/*Масла для моторных лодок
*2-Takt-Motorenöle/*Масла для 2-тактных двигателей 30
*4-Takt-Motorenöle/*Масла для 4-тактных двигателей 30
*Getriebeöle/*Трансмиссионные масла 30

*Classicöle/*Классические масла
*Motorenöle/*Моторные масла 31
*Getriebeöle/*Трансмиссионные масла 31

*Industrieöle/*Промышленные масла
*Sägekettenöle/*Масла для смазки пильных цепей 33
*Hydrauliköle HETG/*Гидравлические масла HETG 33
*Hydrauliköle HEPR/*Гидравлические масла HEPR 34
*Hydrauliköle/*Гидравлические масла 34
*Hydrauliköle (Zink- und Aschefrei)/*Гидравлические масла (безцинковые и беззольные) 35
Haft- und Bettbahnöle/
Адгезивные масла и масла для направляющих станин . . . 35
Industrie-Getriebeöle/
Промышленные трансмиссионные масла 35
*Verdichteröle/*Компрессорные масла 35

*Metallbearbeitungsöle/*Масла для металлообработки
*Wassermischbare Kühlschmierstoffe/*Смешиваемые с водой смазывающе-охлаждающие жидкости 37
*Nicht-wassermischbare Kühlschmierstoffe/*Несмешиваемые с водой смазывающе-охлаждающие жидкости 37
Umformschmierstoffe für das Stanzen und Ziehen/
Формовочные смазывающие вещества для штамповки и протяжки 38
*Umformschmierstoffe für das Tiefziehen und mehrstufiges Umformen/*Формовочные смазывающие вещества для глубокой вытяжки и многоступенчатой формовки 38
Umformschmierstoffe für das Kaltfließpressen/
Формовочные смазывающие вещества для холодного прессования 39

*Bioschmierstoffe/*Биологические смазочные материалы
Motorenöle für PKW/
Моторные масла для легковых автомобилей 41
*Multifunktionsöle/*Многофункциональные масла 41
*Mehrzwecköle/*Универсальные масла 41
*Bootsöle/*Масла для моторных лодок 41
*Sägekettenöle/*Масла для смазки пильных цепей 41
*Hydrauliköle HETG/*Гидравлические масла HETG 42
*Hydrauliköle HEES/*Гидравлические масла HEES 42
*Hydrauliköle HEPR/*Гидравлические масла HEPR . . . . 42 – 43
Industrie-Getriebeöle HETG/
Промышленные трансмиссионные масла HETG 43
*Bio Schneidöle/*Биологические смазочно-охлаждающие масла для металлообработки 44
Universalöle für die Metallbearbeitung und Hydraulik/
Универсальные масла для металлообработки и гидравлики 45
*Bio Umformöle/*Биологические формовочные масла 45

*Fette/*Консистентные смазки
*Fette/*Консистентные смазки 47

*Winterchemie/*Зимняя химия
*Kühlerfrostschutz/*Антифризы для радиатора 48
*Scheibenfrostschutz/*Антифризы для стеклоочистителей 49

*Bremsflüssigkeiten/*Тормозные жидкости
*Bremsflüssigkeiten/*Тормозные жидкости 50

Additive, Pflege, AdBlue® und Zubehör/
Присадки, средства для ухода, AdBlue® и вспомогательные и принадлежности
*Additive/*Присадки 51
*Pflegeprodukte/*Средства для ухода 52
*Adblue®/*AdBlue® 52
*Zubehör/*Принадлежности 52

Weitere Informationen/
Дополнительная информация
Einsatzempfehlungen/
Рекомендации по применению . . . . . 54 – 57
*ROWE Regalsystem/*Система стеллажей ROWE 57
*ROWE Ölwegweiser/*Инструмент поиска масел ROWE . . . 57
ROWE Produktinformation QR-Code/
QR-код для получения информации о продуктах ROWE . . 59
*GHS Verordnung/*Распоряжение GHS 60
*Transporteinheiten/*Транспортные единицы 61
*Gebindeentsorgung/*Утилизация упаковки 62
*Altölentsorgung/*Утилизация использованного масла . . . 63



HIGHTEC Racing-Öle – Entwickelt im Motorsport – Made by ROWE

Seit 2005 unterstützt ROWE diverse Rennteams der VLN Langstreckenmeisterschaft und des 24h-Rennens auf dem Nürburgring und geht seit 2008 mit dem eigenen Rennteam auf die Strecke. Motorsportkompetenz und zahlreiche Erfolge in unterschiedlichsten europaweiten Rennserien bündeln sich im Rennteam von ROWE.

Zur Erfolgsbilanz des Teams zählt auch das zweitbeste Porsche-Ergebnis beim legendären 24h Rennen im Jahr 2010 auf dem Nürburgring. Seit 2011 tritt das Team des Schmierstoffherstellers unter dem Namen ROWE RACING mit zwei brandneuen Mercedes-Benz SLS AMG GT3 Rennfahrzeugen an und konnte seitdem beachtliche Erfolge erzielen. Den operativen Einsatz für ROWE RACING übernimmt die neu formierte Motorsport Competence Group AG (MCG), die neben der Rennvorbereitung auch intensive Forschungs-, Entwicklungs- und Wartungsarbeiten durchführt.

Ab 2016 wird ROWE RACING mit zwei neuen BMW M6 GT3 Rennfahrzeugen als teilweise werksunterstütztes Team des Münchner Herstellers an den Start gehen. Ein schönes Auto alleine gewinnt aber noch keine Rennen. Auf das Herzblut kommt es an, mit dem es gefahren wird. In den Adern unserer BMW M6 GT3 fließt daher HIGHTEC-ÖL von ROWE.

ROWE – Das HIGHTEC Motoröl.
Im Rennsport entwickelt, für Ihr Auto gemacht!

Weitere Infos finden Sie auf unserer Homepage unter www.rowe-racing.de

Дополнительную информацию Вы найдете на нашей интернет-странице www.rowe-racing.de

Гоночные масла HIGHTEC — разработано в гоночном спорте — произведено ROWE

С 2005 года ROWE поддерживает разные гоночные команды, участвующие в заезде на длинные дистанции VLN и в 24-часовом заезде на трассе Нюрбургринг, а с 2008 года участвует в гонках с собственной командой. Опыт гоночного спорта и многочисленные успехи в различных европейских гоночных сериях — вот что отличает гоночную команду ROWE.

В списке побед команды числится также второе место в легендарной 24-часовой гонке в 2010 году на трассе Нюрбургринг на автомобиле Porsche. С 2011 года команда производителя смазочных материалов выступает под названием ROWE RACING на двух суперновых гоночных автомобилях Mercedes-Benz SLS AMG GT3 и с тех пор добилась заметных успехов. Решением оперативных вопросов для ROWE RACING занимается вновь сформированная компания Motorsport Competence Group AG (MCG), которая помимо подготовки к гонкам также проводит интенсивные работы по исследованию, разработке и техническому обслуживанию.

С 2016 года ROWE RACING выйдет на соревнования с двумя новыми гоночными автомобилями BMW M6 GT3 как команда с частичной поддержкой этого мюнхенского производителя.
Но красивая машина сама по себе не может выиграть гонку. Это вопрос отдачи, с которой участник подходит к гонке. Поэтому в жилах наших BMW M6 GT3 течет масло HIGHTEC производства ROWE.

ROWE — моторное масло HIGHTEC.
Разработано в гоночном спорте, произведено для Вашего автомобиля!

Oder finden Sie uns auf Facebook und werden ein Fan unter www.facebook.com/RoweRacing

Или найдите нас в Facebook и станьте поклонником под www.facebook.com/RoweRacing

©Stillfx/Fotolia.com



RACINGÖLE
ГОНОЧНЫЕ МАСЛА

Beschreibung Описание	*Art.-Nr.* Арт. №	*Inhalt* Содержание	*PE/* Единица на поддоне	*VPE/*Упаковочная единица
***MOTORENÖLE/*МОТОРНЫЕ МАСЛА**				
HIGHTEC RACING MOTOR OIL SAE 10W-60 *Vollsynthetisches Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl speziell entwickelt und getestet in Fahrzeugen im Rennsporteinsatz. Selbst unter maximaler Belastung und kritischen Bedingungen auf der Rennstrecke zeigt dieses Motorenöl höchste Performance und sichert maximale Motorleistung.* Полностью синтетическое всесезонное моторное масло с хорошими антифрикционными свойствами, специально разработанное и протестированное в транспортных средствах, используемых в гоночном спорте. Даже при максимальной нагрузке и в критических условиях на гоночной трассе это моторное масло демонстрирует высокую производительность и обеспечивает максимально эффективную работу двигателя.	20019-0050-03 20019-0010-03	5l 1l	– –	4 6
***GETRIEBEÖLE/*ТРАНСМИССИОННЫЕ МАСЛА**				
HIGHTEC Racing Gear Oil SAE 75W-90 *Vollsynthetisches Hochleistungs-Mehrbereichs-Getriebeöl für Rennsport-Schaltgetriebe speziell entwickelt und getestet in Fahrzeugen im Rennsporteinsatz. Optimaler Verschleißschutz unter höchster Belastung und bei häufigen Lastwechseln zeichnet dieses Produkt aus.* Полностью синтетическое высокопроизводительное всесезонное трансмиссионное масло для КПП гоночных автомобилей, специально разработанное и протестированное в транспортных средствах, используемых в гоночном спорте. Этот продукт отличается оптимальной защитой от износа при наивысшей нагрузке и при частых сменах нагрузки.	25054-0050-03 25054-0010-03	5l 1l	– –	4 6
HIGHTEC RACING DIFFERENTIAL GEAR OIL SAE 75W-140 LS *Vollsynthetisches Hochleistungs-Mehrbereichs-Getriebeöl, speziell entwickelt und getestet in Fahrzeugen im Rennsporteinsatz. Dieses Getriebeöl eignet sich besonders für sequentielle Schaltgetriebe und Achsgetriebe mit Lamellen-Sperrdifferential und bietet optimalen Verschleißschutz unter extremen Bedingungen.* Полностью синтетическое высокопроизводительное всесезонное трансмиссионное масло, специально разработанное и протестированное в транспортных средствах, используемых в гоночном спорте. Это трансмиссионное масло особенно подходит для КПП с последовательной схемой и осевых передач с блокирующимися дифференциалами с многодисковыми муфтами, обеспечивая оптимальную защиту от износа в экстремальных условиях.	25040-0050-03 25040-0010-03	5l 1l	– –	4 6
***FETTE/*КОНСИСТЕНТНЫЕ СМАЗКИ**				
HIGHTEC RACING GREASEGUARD AWF1 *Antriebswellenfett speziell entwickelt und getestet in Fahrzeugen im Rennsporteinsatz. AWF1 ist ein mechanisch sehr hoch belastbares Schmierfett, das wegen seines hochviskosen Grundöls insbesondere in Lagern mit geringen Umfangsgeschwindigkeiten, oszillierenden Bewegungen und hohen Druckbelastungen eingesetzt wird.* Консистентная смазка для приводного вала, специально разработанная и протестированная в транспортных средствах, используемых в гоночном спорте. AWF1 — консистентная смазка, выдерживающая высокие механические нагрузки, которая благодаря высоковязкому базовому маслу применяется, в частности, в подшипниках с низкой периферийной скоростью, при осциллирующих движениях и высоком давлении.	50303-0010-03	1kg	–	1
HIGHTEC RACING GREASEGUARD RLF2 *Radlagerfett speziell entwickelt für mechanisch hochbelastete Radlager im Rennsporteinsatz. Dieses Fett ist extrem temperaturstabil, druckbelastbar und zeichnet sich durch ein günstiges Fließdrucktemperaturverhalten und eine ausgezeichnete Schmierwirksamkeit, auch unter hohen Belastungen, aus.* Смазка для подшипников колес, специально разработанная для подшипников колес, подвергающихся большим нагрузкам в гоночном спорте. Эта смазка отличается сверхвысокой устойчивостью к воздействию температуры и давления и, а также оптимальными температурно-вязкостными характеристиками и превосходной эффективностью смазывания даже при высоких нагрузках.	50203-0010-03	1kg	–	1
***KÜHLSYSTEMSCHUTZ/*ЗАЩИТА СИСТЕМЫ ОХЛАЖДЕНИЯ**				
HIGHTEC RACING KÜHLSYSTEMSCHUTZ *Wasserbasierter Ready-to-use Kühlsystemschutz (kein Frostschutz), speziell für den Einsatz in Renn- und Wettbewerbsmotoren. Verbesserte Wärmeübertragung und gleichzeitiger Schutz vor Kavitation und Korrosion bei hohen Temperaturen. Uneingeschränkt verträglich mit allen typischen im Kühlsystem verwendeten Materialien.* Готовый к использованию продукт на водной основе для защиты системы охлаждения (без защиты от замерзания), специально разработанный для использования в автомобилях для гонок и соревнований. Улучшенная передача тепла и одновременная защита от кавитации и коррозии при высоких температурах. Неограниченная совместимость со всеми материалами, применяемыми обычно в системах охлаждения.	21002-0050-03	5l	–	4

a) *Namentliche Freigabe liegt vor.*/Именное разрешение выдано.
b) *Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß.*/Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно:
c) *Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden:*/Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заполнению:
d) *ISO VG (Viskosität bei 40 °C:*/ISO VG (вязкость при 40 °C):
e) *Folgende Hersteller befüllen auf Anfrage Anlagen direkt ab Werk mit SunLub Ultraindustry:*/Следующие производители производят наполнение оборудования непосредственно на заводе с использованием SunLub UltraIndustry:
f) *lose Ware*/**нерасфасованный** *Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter.*/Для канистр объемом 4 л действуют минимальные объемы покупки. За информацией обращайтесь к уполномоченному сотруднику отдела сбыта. *Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung.* Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 02/2016)/
Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития.
Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 02/2016)

HIGHTEC SCHMIERSTOFFE
MADE IN GERMANY

ИСКУССТВО СОЗДАВАТЬ КАЧЕСТВО.



ROWE®



MOTORENÖLE
МОТОРНЫЕ МАСЛА

Beschreibung Описание	Freigaben[a]/Допуски[a] Spezifikationen[b]/Спецификации[b] Empfehlungen[c]/Рекомендации[c]	Art.-Nr. Арт. №	Inhalt Содержание	PE/ Единица на поддоне	VPE/Упаковочная единица
FÜR PKW/ДЛЯ ЛЕГКОВЫХ АВТОМОБИЛЕЙ					
HIGHTEC SYNT RS HC SAE 0W-20 *Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf Basis moderner HC-Synthese-Technologie. Einsetzbar in PKW-Otto- und Dieselmotoren.* Всесезонное моторное масло премиум-класса с хорошими антифрикционными свойствами на основе современной гидрокрекинговой технологии. Применяется в бензиновых и дизельных двигателях легковых автомобилей.	· ACEA A5/B5 · API SN/CF	20134-999-03 20134-1001-03 20134-2000-03 20134-0600-03 20134-0200-03 20134-0050-03 20134-0040-03 20134-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	 1 2 12 30 140 180 600	 1 1 1 1 4 4 12
НОВИНКА NEU **HIGHTEC SYNT RSV SAE 0W-20** *Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Technologie für PKW-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Bestens geeignet für den Einsatz in Fahrzeugen mit Dieselpartikelfiltersystemen gemäß Herstellervorschrift.* Всесезонное моторное масло премиум-класса с хорошими антифрикционными свойствами на основе современной гидрокрекинговой технологии. Подходит для бензиновых и дизельных двигателей с турбонаддувом или без. Отлично подходит для использования в автомобилях с дизельными двигателями с системами сажевого фильтра согласно предписаниям производителя.	· Volvo VCC RBS0-2AE	20260-999-03 20260-1001-03 20260-2000-03 20260-0600-03 20260-0200-03 20260-0050-03 20260-0040-03 20260-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	 1 2 12 30 140 180 600	 1 1 1 1 4 4 12
NEW BIO NEU BIO **HIGHTEC SUNSPEED® RS 0W-20** *BALD VERFÜGBAR: Vollsynthetisches und klimafreundliches Hochleistungsmotorenöl mit optimiertem Temperatur-/Viskositätsverhalten. Die ausgezeichnete Performance ist gepaart mit außergewöhnlich umweltfreundlichen Eigenschaften.* СКОРО В ПРОДАЖЕ: полностью синтетическое и безвредное для климата высокопроизводительное моторное масло с оптимизированными температурно-вязкостными характеристиками. Высокий уровень производительности в сочетании с исключительными экологически безвредными свойствами.	· API SN · ILSAC GF-5	49820-2000-03	200l	2	1
HIGHTEC MULTI SYNT DPF SAE 0W-30 *Teilsynthetisches Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl der Extraklasse. Bestens geeignet für PKW-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung.* Полусинтетическое всесезонное моторное масло экстра-класса с хорошими антифрикционными свойствами. Оптимально подходит для бензиновых и дизельных двигателей легковых автомобилей с турбонаддувом или без.	· VW 504 00/507 00 (Freigabe beantragt/*утверждение заявлено*) · ACEA C3 · ACEA A3/B4-04	20112-999-03 20112-1001-03 20112-2000-03 20112-0600-03 20112-0200-03 20112-0050-03 20112-0040-03 20112-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	 1 2 12 30 140 180 600	 1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC SYNTH RS SAE 0W-30 LV II *Vollsynthetisches Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl speziell für VW-/AUDI-Motoren mit verlängertem Ölwechselintervall einschließlich Pumpe-Düse-Technologie.* Полностью синтетическое всесезонное моторное масло с хорошими антифрикционными свойствами, специально разработанное для двигателей VW и AUDI с увеличенными интервалами между заменами масла и технологией «насос-форсунка».	· ACEA A1/B1-08 · ACEA A5/B5-08 · FIAT 9.55535-G1 · VW 503 00/506 00/506 01	20069-999-03 20069-1001-03 20069-2000-03 20069-0600-03 20069-0200-03 20069-0050-03 20069-0040-03 20069-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	 1 2 12 30 140 180 600	 1 1 1 1 4 4 12
НОВИНКА NEU **HIGHTEC SYNT RS SAE 0W-30 HC-C2** *Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Technologie für PKW-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Bestens geeignet für den Einsatz in Fahrzeugen mit Dieselpartikelfiltersystemen gemäß Herstellervorschrift.* Всесезонное моторное масло премиум-класса с хорошими антифрикционными свойствами на основе современной гидрокрекинговой технологии. Подходит для бензиновых и дизельных двигателей с турбонаддувом или без. Отлично подходит для использования в автомобилях с дизельными двигателями с системами сажевого фильтра согласно предписаниям производителя.	· ACEA C2 · PSA B71 2312	20247-999-03 20247-1001-03 20247-2000-03 20247-0600-03 20247-0200-03 20247-0050-03 20247-0040-03 20247-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	 1 2 12 30 140 180 600	 1 1 1 1 4 4 12
NEW BIO NEU BIO **HIGHTEC SUNSPEED® RS 0W-30** *BALD VERFÜGBAR: Vollsynthetisches und klimafreundliches Hochleistungsmotorenöl mit optimiertem Temperatur-/Viskositätsverhalten. Die ausgezeichnete Performance ist gepaart mit außergewöhnlich umweltfreundlichen Eigenschaften.* СКОРО В ПРОДАЖЕ: полностью синтетическое и безвредное для климата высокопроизводительное моторное масло с оптимизированными температурно-вязкостными характеристиками. Высокий уровень производительности в сочетании с исключительными экологически безвредными свойствами.	· API SN · ILSAC GF-5	49825-2000-03	200l	2	1
HIGHTEC SYNTH RS SAE 0W-40 *Vollsynthetisches Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl der Extraklasse. Bestens geeignet für PKW-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung.* Полностью синтетическое всесезонное моторное масло экстра-класса с хорошими антифрикционными свойствами. Оптимально подходит для бензиновых и дизельных двигателей легковых автомобилей с турбонаддувом или без.	· ACEA A3/B4 · API SN/CF · BMW Longlife-01 · MB 229.5 · Porsche A40 · PSA B71 2296 · VW 502 00/505 00 · FIAT 9.55535-M2/N2/Z2	20020-999-03 20020-1001-03 20020-2000-03 20020-0600-03 20020-0200-03 20020-0050-03 20020-0040-03 20020-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	 1 2 12 30 140 180 600	 1 1 1 1 4 4 12

a) *Namentliche Freigabe liegt vor.*/Именное разрешение выдано.
b) *Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß.*/Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно:
c) *Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden:*/Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заполнению:
d) *ISO VG (Viskosität bei 40 °C:*/ISO VG (вязкость при 40 °C):
e) *Folgende Hersteller befüllen auf Anfrage Anlagen direkt ab Werk mit SunLub UltraIndustry:*/Следующие производители производят наполнение оборудования непосредственно на заводе с использованием SunLub UltraIndustry:
f) *lose Ware:*/**нерасфасованный** *Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter.*/Для канистр объемом 4 л действуют минимальные объемы покупки. За информацией обращайтесь к уполномоченному сотруднику отдела сбыта. *Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung.* Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 02/2016)/
Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития.
Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 02/2016)

©Oleksandr Delyk/Fotolia.com ©Rawpixel.com/Fotolia.com



MOTORENÖLE
МОТОРНЫЕ МАСЛА

Beschreibung Описание	Freigaben[a]/Допуски[a] Spezifikationen[b]/Спецификации[b] Empfehlungen[c]/Рекомендации[c]	Art.-Nr. Арт. №	Inhalt Содержание	PE/ Единица на поддоне	VPE/Упаковочная единица
FÜR PKW/ДЛЯ ЛЕГКОВЫХ АВТОМОБИЛЕЙ					
HIGHTEC SYNT HC ECO-FO SAE 5W-20 *Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Technologie für PKW-Ottomotoren mit und ohne Turboaufladung gemäß Herstellervorschrift.* Всесезонное моторное масло премиум-класса с хорошими антифрикционными свойствами на основе гидрокрекинговой технологии. Подходит для использования согласно предписаниям производителя в легковых автомобилях с бензиновыми и дизельными двигателями с турбонаддувом или без.	· ACEA A1/B1-10 · API SN · Ford WSS-M2C948-B	20206-999-03 20206-1001-03 20206-2000-03 20206-0600-03 20206-0200-03 20206-0050-03 20206-0040-03 20206-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	 1 2 12 30 140 180 600	 1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC SYNT RS HC SAE 5W-20 *Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Basis. Einsetzbar in PKW-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung.* Моторное масло с хорошими антифрикционными свойствами на основе гидрокрекинговых базовых масел. Подходит для транспортных средств с бензиновыми и дизельными двигателями с турбонаддувом или без.	· ACEA A5/B5-08 · API SM/CF · ILSAC GF-4 · Chrysler MS-6395 · Ford WSS-M2C925-A/-B/M2C930-A · Jaguar Land Rover STJLR.03.5004 · GM 4718 M/6094 M	20186-999-03 20186-1001-03 20186-2000-03 20186-0600-03 20186-0200-03 20186-0050-03 20186-0040-03 20186-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	 1 2 12 30 140 180 600	 1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC MULTI SYNT DPF SAE 5W-30 *Rationalisierungs-Motorenöl der Premiumklasse auf HC-Synthese-Technologie für PKW-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung einschließlich Rußpartikelfilter. Die Verwendung hochwertigster Rohstoffe verleihen diesem Spitzenprodukt sein hohes Leistungsniveau.* Универсальное моторное масло премиум-класса на основе современной гидрокрекинговой технологии. Подходит для легковых двигателей с бензиновыми и дизельными двигателями с турбонаддувом или без и с сажевым фильтром. Использование высококачественных сырьевых материалов обеспечивают высокий уровень производительности этого первоклассного продукта.	· BMW Longlife-04 · MB-Freigabe/ -утверждено 229.51/229.31 · VW 504 00/507 00 · ACEA C3 · ACEA A3/B4-04 · API SN/CF · Porsche C30 auto motor und sport – Testurteil – Ausgabe 07/2013 – Empfehlenswert – ROWE HIGHTEC MULTI SYNT DPF SAE 5W-30	20125-999-03 20125-1001-03 20125-2000-03 20125-0600-03 20125-0200-03 20125-0050-03 20125-0040-03 20125-0010-03 Displaypalette: 20125-D050-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l 5l	 1 2 12 30 140 180 600 2	 1 1 1 1 4 4 12 60
HIGHTEC SYNT RS DLS SAE 5W-30 *Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Technologie für PKW-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung einschließlich Rußpartikelfilter. Dieses Produkt der Spitzenklasse eignet sich besonders als Rationalisierungsöl gemäß den angegebenen Spezifikationen.* Всесезонное моторное масло премиум-класса с хорошими антифрикционными свойствами на основе современной гидрокрекинговой технологии. Подходит для легковых автомобилей с бензиновыми и дизельными двигателями с турбонаддувом или без него и с сажевым фильтром. Этот продукт особенно подходит для использования в качестве масла для модернизации согласно указанным спецификациям.	· BMW Longlife-04 · GM dexos2™ · MB-Freigabe/-утверждено 229.31/229.51/229.52 · VW 502 00/505 00/505 01 · ACEA C3 · ACEA A3/B4-04 · API SN/CF	20118-999-03 20118-1001-03 20118-2000-03 20118-0600-03 20118-0200-03 20118-0050-03 20118-0040-03 20118-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	 1 2 12 30 140 180 600	 1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC SYNT RS D1 SAE 5W-30 *Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Technologie für PKW-Ottomotoren mit und ohne Turboaufladung gemäß Herstellervorschrift.* Всесезонное моторное масло премиум-класса с хорошими антифрикционными свойствами на основе гидрокрекинговой технологии. Подходит для использования согласно предписаниям производителя в легковых автомобилях с бензиновыми и дизельными двигателями с турбонаддувом или без.	· GM dexos1™ · API SN-RC (RC = Resource Conserving) · ILSAC GF-5 · Ford WSS-M2C929-A/946-A · Chrysler MS-6395 (T) · Ford WSS-M2C945-A · GM 6094M/4718M · Honda/Acura HTO-06	20212-999-03 20212-1001-03 20212-2000-03 20212-0600-03 20212-0200-03 20212-0050-03 20212-0040-03 20212-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	 1 2 12 30 140 180 600	 1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC-C1 *Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Technologie für PKW-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Bestens geeignet für den Einsatz in Fahrzeugen mit Dieselpartikelfiltersystemen gemäß Herstellervorschrift.* Всесезонное моторное масло премиум-класса с хорошими антифрикционными свойствами на основе современной гидрокрекинговой технологии. Подходит для бензиновых и дизельных двигателей с турбонаддувом или без. Отлично подходит для использования в автомобилях с дизельными двигателями с системами сажевого фильтра согласно предписаниям производителя.	· ACEA C1/C2 · ACEA A5/B5-04 · Ford WSS-M2C934-B · Jaguar Land Rover STJLR.03.5005 · JASO DL-1 · Mazda	20109-999-03 20109-1001-03 20109-2000-03 20109-0600-03 20109-0200-03 20109-0050-03 20109-0040-03 20109-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	 1 2 12 30 140 180 600	 1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC-C2 *Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Technologie für PKW-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Bestens geeignet für den Einsatz in Fahrzeugen mit Dieselpartikelfiltersystemen gemäß Herstellervorschrift.* Всесезонное моторное масло премиум-класса с хорошими антифрикционными свойствами на основе современной гидрокрекинговой технологии. Подходит для бензиновых и дизельных двигателей с турбонаддувом или без. Отлично подходит для использования в автомобилях с дизельными двигателями с системами сажевого фильтра согласно предписаниям производителя.	· ACEA C2 · ACEA A5/B5-04 · API SM/CF · PSA B71 2290 · FIAT 9.55535-S1 · Honda · Subaru · Suzuki · Toyota	20113-999-03 20113-1001-03 20113-2000-03 20113-0600-03 20113-0200-03 20113-0050-03 20113-0040-03 20113-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	 1 2 12 30 140 180 600	 1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC-C4 *Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Technologie für PKW-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Bestens geeignet für den Einsatz in Fahrzeugen mit Dieselpartikelfiltersystemen gemäß Herstellervorschrift.* Всесезонное моторное масло премиум-класса с хорошими антифрикционными свойствами на основе современной гидрокрекинговой технологии. Подходит для бензиновых и дизельных двигателей с турбонаддувом или без. Отлично подходит для использования в автомобилях с дизельными двигателями с системами сажевого фильтра согласно предписаниям производителя.	· Renault RN 0720 · ACEA C4 · MB 226.51	20121-999-03 20121-1001-03 20121-2000-03 20121-0600-03 20121-0200-03 20121-0050-03 20121-0040-03 20121-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	 1 2 12 30 140 180 600	 1 1 1 1 4 4 12

©Oleksandr Delyk/Fotolia.com ©Rawpixel.com/Fotolia.com



Beschreibung Описание	Freigaben[a] / Допуски[a] Spezifikationen[b] / Спецификации[b] Empfehlungen[c] / Рекомендации[c]	Art.-Nr. Арт. №	Inhalt Содержание	PE/ Единица на поддоне	VPE/ Упаковочная единица
FÜR PKW/ДЛЯ ЛЕГКОВЫХ АВТОМОБИЛЕЙ					
HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC-FO *Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Technologie für PKW-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Bestens geeignet für den Einsatz in Fahrzeugen mit Dieselpartikelfiltersystemen gemäß Herstellervorschrift.* Всесезонное моторное масло премиум-класса с хорошими антифрикционными свойствами на основе современной гидрокрекинговой технологии. Подходит для бензиновых и дизельных двигателей с турбонаддувом или без. Отлично подходит для использования в автомобилях с дизельными двигателями с системами сажевого фильтра согласно предписаниям производителя.	· Ford WSS-M2C913-D · ACEA A1/B1 · ACEA A5/B5 · API SN/CF · ILSAC GF-3/-4 · Ford WSS-M2C913-A-/B/-C · Jaguar Land Rover STJLR.03.5003 · Renault RN 0700 · Iveco 18-1811 S1	20146-999-03 20146-1001-03 20146-2000-03 20146-0600-03 20146-0200-03 20146-0050-03 20146-0040-03 20146-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	1 2 12 30 140 180 600	1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC *Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Basis speziell für FORD-Motoren entwickelt.* Всесезонное моторное масло премиум-класса с хорошими антифрикционными свойствами на основе гидрокрекинговых базовых масел, специально разработанное для двигателей FORD.	· ACEA A1/B1-04 · ILSAC GF-2 · FORD WSS-M2C912-A · FORD WSS-M2C913-A/-B	20024-999-03 20024-1001-03 20024-2000-03 20024-0600-03 20024-0200-03 20024-0050-03 20024-0040-03 20024-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	1 2 12 30 140 180 600	1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC-GM *Mehrbereichs-Motorenöl auf HC-Synthese-Basis speziell entwickelt und abgestimmt für OPEL-Motoren.* Всесезонное моторное масло на основе гидрокрекинговых базовых масел, специально разработанное и предназначенное для двигателей OPEL.	· ACEA A3/B4-04 · API SL/CF · Opel GM-LL-A-025 · Opel GM-LL-B-025	20061-999-03 20061-1001-03 20061-2000-03 20061-0600-03 20061-0200-03 20061-0050-03 20061-0040-03 20061-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	1 2 12 30 140 180 600	1 1 1 1 4 4 12
НОВИНКА **NEU** **HIGHTEC SYNT ASIA SAE 5W-30** *Hochwertiges Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf Basis moderner HC-Synthese-Technologie für PKW-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung einschließlich Rußpartikelfilter. Dieses Hochleistungsprodukt wurde speziell entwickelt für Fahrzeuge der führenden asiatischen Hersteller.* Высококачественное всесезонное моторное масло с хорошими антифрикционными свойствами на основе современной гидрокрекинговой технологии. Подходит для легковых автомобилей с бензиновыми и дизельными двигателями с турбонаддувом или без него и с сажевым фильтром. Этот высокопроизводительный продукт специально разработан для транспортных средств ведущих азиатских производителей.	· ACEA C3 · ACEA A3/B4-04 · API SN/CF · DAIHATSU · HONDA · HYUNDAI · KIA · MITSUBISHI · NISSAN · SUBARU · SUZUKI · TOYOTA	20245-0050-03 20245-0040-03 20245-0010-03	5l 4l 1l	140 180 600	4 4 12
HIGHTEC MULTI FORMULA SAE 5W-40 *Spezial Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Basis für PKW- Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung einschließlich Rußpartikelfilter. Dieses Produkt deckt eine Vielzahl der aktuellen Herstellervorgaben ab und eignet sich somit besonders als Rationalisierungsprodukt.* Специальное всесезонное моторное масло с хорошими антифрикционными свойствами на основе гидрокрекинговых базовых масел. Подходит для легковых автомобилей с бензиновыми и дизельными двигателями с турбонаддувом или без и с сажевым фильтром. Этот продукт соответствует множеству актуальных спецификаций разных производителей и поэтому особенно подходит в качестве продукта для модернизации.	· BMW Longlife-04 · GM dexos2™ · MB-Freigabe/-утверждено 229.31 · VW 502 00/505 00/505 01 · ACEA C3 · ACEA A3/B4-04 · API SN/CF · FIAT 9.55535-S2 · FORD WSS-M2C917-A · MB 226.5 · Renault RN 0700/0710 · Porsche A40 · FIAT 9.55535-T2	20138-999-03 20138-1001-03 20138-2000-03 20138-0600-03 20138-0200-03 20138-0050-03 20138-0040-03 20138-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	1 2 12 30 140 180 600	1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-40 HC-D *Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf Basis moderner HC-Synthese-Technologie. Einsetzbar in PKW-Otto- und Dieselmotoren.* Всесезонное моторное масло премиум-класса с хорошими антифрикционными свойствами на основе современной гидрокрекинговой технологии. Применяется в бензиновых и дизельных двигателях легковых автомобилей.	· MB-Freigabe/-утверждено 229.5 · VW 502 00/505 00 · ACEA A3/B4 · API SN/CF · BMW Longlife-01 · MB 226.5 · Porsche A40 · Renault RN 0700/0710 · FIAT 9.55535-H2/M2/N2/Z2	20163-999-03 20163-1001-03 20163-2000-03 20163-0600-03 20163-0200-03 20163-0050-03 20163-0040-03 20163-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	1 2 12 30 140 180 600	1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC SYNTH RS SAE 5W-40 *Vollsynthetisches Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl der Extraklasse. Bestens geeignet für PKW-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung.* Полностью синтетическое всесезонное моторное масло экстра-класса с хорошими антифрикционными свойствами. Оптимально подходит для бензиновых и дизельных двигателей легковых автомобилей с турбонаддувом или без.	· ACEA A3/B4 · API SN/CF · BMW Longlife-01 · MB 229.3 · Porsche A40 · PSA B71 2296 · VW 502 00/505 00	20001-999-03 20001-1001-03 20001-2000-03 20001-0600-03 20001-0200-03 20001-0050-03 20001-0040-03 20001-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	1 2 12 30 140 180 600	1 1 1 1 4 4 12

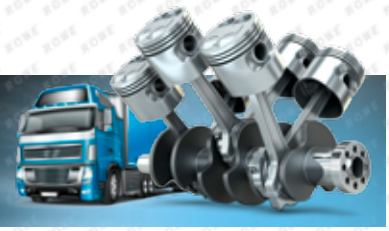
a) *Namentliche Freigabe liegt vor.*/Именное разрешение выдано.
b) *Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß:*/Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно:
c) *Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden:*/Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заполнению:
d) *ISO VG (Viskosität bei 40 °C:*/ISO VG (вязкость при 40 °C):
e) *Folgende Hersteller befüllen auf Anfrage Anlagen direkt ab Werk mit SunLub Ultraindustry:*/Следующие производители производят наполнение оборудования непосредственно на заводе с использованием SunLub UltraIndustry:
f) *lose Ware:*/**нерасфасованный** *Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter.*/Для канистр объемом 4 л действуют минимальные объемы покупки. За информацией обращайтесь к уполномоченному сотруднику отдела сбыта. *Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung.* Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 02/2016)/
Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития.
Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 02/2016)



MOTORENÖLE
МОТОРНЫЕ МАСЛА

Beschreibung **Описание**	*Freigaben*[a]/**Допуски**[a] *Spezifikationen*[b]/**Спецификации**[b] *Empfehlungen*[c]/**Рекомендации**[c]	Art.-Nr. **Арт. №**	*Inhalt* **Содержание**	*PE*/ **Единица на поддоне**	*VPE*/**Упаковочная единица**
***FÜR PKW*/ДЛЯ ЛЕГКОВЫХ АВТОМОБИЛЕЙ**					
HIGHTEC SYNT RSI SAE 5W-40 *Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Basis. Einsetzbar in PKW-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung.* Моторное масло с хорошими антифрикционными свойствами на основе гидрокрекинговых базовых масел. Подходит для транспортных средств с бензиновыми и дизельными двигателями с турбонаддувом или без.	· BMW Longlife-01 · MB-Freigabe/-утверждено 229.3 · Porsche A40 · VW 502 00/505 00 · ACEA A3/B4 · API SN/CF · Renault RN 0700/0710 · PSA B71 2296	20068-999-03 20068-1001-03 20068-2000-03 20068-0600-03 20068-0200-03 20068-0050-03 20068-0040-03 20068-0010-03 Displaypalette: 20068-D050-03	lose[f] 1000 l 200 l 60 l 20 l 5 l 4 l 1 l 5 l	 1 2 12 30 140 180 600 2	 1 1 1 1 4 4 12 60
НОВИНКА/NEU **HIGHTEC SYNT ASIA SAE 5W-40** *Hochwertiges Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf Basis moderner HC-Synthese-Technologie für PKW-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung einschließlich Rußpartikelfilter. Dieses Hochleistungsprodukt wurde speziell entwickelt für Fahrzeuge der führenden asiatischen Hersteller.* Высококачественное всесезонное моторное масло с хорошими антифрикционными свойствами на основе современной гидрокрекинговой технологии. Подходит для легковых автомобилей с бензиновыми и дизельными двигателями с турбонаддувом или без и с сажевым фильтром. Этот высокопроизводительный продукт специально разработан для транспортных средств ведущих азиатских производителей.	· ACEA C3 · ACEA A3/B4-04 · API SN/CF · DAIHATSU · HONDA · HYUNDAI · KIA · MITSUBISHI · NISSAN · SUBARU · SUZUKI · TOYOTA	20246-0050-03 20246-0040-03 20246-0010-03	5 l 4 l 1 l	140 180 600	4 4 12
HIGHTEC FORMULA GTS SAE 10W-40 HC *Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Basis. Einsetzbar in PKW-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung.* Моторное масло с хорошими антифрикционными свойствами на основе гидрокрекинговых базовых масел. Подходит для транспортных средств с бензиновыми и дизельными двигателями с турбонаддувом или без.	· ACEA A3/B3/B4-08 · API SN/CF · FIAT 9.55535-G2/D2 · MB 229.3 · Renault RN 0700/0710 · VW 502 00/505 00 · BMW Longlife-98 · PSA B71 2300	20093-999-03 20093-1001-03 20093-2000-03 20093-0600-03 20093-0200-03 20093-0050-03 20093-0040-03 20093-0010-03	lose[f] 1000 l 200 l 60 l 20 l 5 l 4 l 1 l	 1 2 12 30 140 180 600	 1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC SUPER LEICHTLAUF HC-O SAE 10W-40 *Modernes Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Basis. Einsetzbar in PKW-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung.* Современное всесезонное моторное масло с хорошими антифрикционными свойствами на основе гидрокрекинговых базовых масел. Подходит для транспортных средств с бензиновыми и дизельными двигателями с турбонаддувом или без.	· MB-Freigabe/-утверждено 229.1 · VW 501 01/505 00 · ACEA A3/B4 · API SL/CF · FIAT 9.55535-G2/D2 · VW 500 00 (obsolete)	20058-999-03 20058-1001-03 20058-2000-03 20058-0600-03 20058-0200-03 20058-0050-03 20058-0050-03 20058-0010-03 Displaypalette: 20058-D050-03	lose[f] 1000 l 200 l 60 l 20 l 5 l 4 l 1 l 5 l	 1 2 12 30 140 180 600 2	 1 1 1 1 4 4 12 60
HIGHTEC FORMULA GT SAE 10W-40 TS *Teilsynthetisches Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl. Einsetzbar in PKW-Otto- und Dieselmotoren.* Полусинтетическое всесезонное моторное масло с хорошими антифрикционными свойствами. Применяется в бензиновых и дизельных двигателях легковых автомобилей.	· ACEA A3/B3 · API SL/CF · MB 229.1 · VW 505 00/500 00 (obsolete) · BMW Longlife-98	20048-999-03 20048-1001-03 20048-2000-03 20048-0600-03 20048-0200-03 20048-0050-03 20048-0040-03 20048-0010-03	lose[f] 1000 l 200 l 60 l 20 l 5 l 4 l 1 l	 1 2 12 30 140 180 600	 1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC SYNTH RS SAE 10W-60 *Vollsynthetisches Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl für höchstbelastete Sportwagenmotoren.* Полностью синтетическое всесезонное моторное масло с хорошими антифрикционными свойствами для двигателей спортивных автомобилей, подвергающихся высоким нагрузкам.	· ACEA A3/B4 · API SM/CF · FIAT 9.55535-H3	20070-999-03 20070-1001-03 20070-2000-03 20070-0600-03 20070-0200-03 20070-0050-03 20070-0040-03 20070-0010-03	lose[f] 1000 l 200 l 60 l 20 l 5 l 4 l 1 l	 1 2 12 30 140 180 600	 1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC TURBO HD SAE 15W-40 *Hochwertiges Mehrbereichs-Motorenöl auf Mineralölbasis. Einsetzbar in PKW-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung.* Высококачественное всесезонное моторное масло на основе минеральных масел. Подходит для транспортных средств с бензиновыми и дизельными двигателями с турбонаддувом или без.	· MB-Freigabe/-утверждено 229.1 · VW 501 01/505 00 · ACEA A3/B4-08 · API SL/CF · FIAT 9.55535-G2/D2	20007-999-03 20007-1001-03 20007-2000-03 20007-0600-03 20007-0200-03 20007-0050-03 20007-0040-03 20007-0010-03	lose[f] 1000 l 200 l 60 l 20 l 5 l 4 l 1 l	 1 2 12 30 140 180 600	 1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC TURBO HD SAE 20W-50 *Hochwertiges Mehrbereichs-Motorenöl auf Mineralölbasis. Einsetzbar in PKW-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung.* Высококачественное всесезонное моторное масло на основе минеральных масел. Подходит для транспортных средств с бензиновыми и дизельными двигателями с турбонаддувом или без.	· ACEA A3/B4-08 · API SL/CF · MB 229.1 · VW 501 01/505 00	20011-999-03 20011-1001-03 20011-2000-03 20011-0600-03 20011-0200-03 20011-0050-03 20011-0040-03 20011-0010-03	lose[f] 1000 l 200 l 60 l 20 l 5 l 4 l 1 l	 1 2 12 30 140 180 600	 1 1 1 1 4 4 12

©Oleksandr Delyk/Fotolia.com ©Rawpixel.com/Fotolia.com ©i-picture/Fotolia.com



Beschreibung Описание	Freigaben[a] / Допуски[a] Spezifikationen[b] / Спецификации[b] Empfehlungen[c] / Рекомендации[c]	Art.-Nr. Арт. №	Inhalt Содержание	PE/ Единица на поддоне	VPE/ Упаковочная единица
FÜR NUTZFAHRZEUGE/ДЛЯ АВТОМОБИЛЕЙ ХОЗЯЙСТВЕННОГО НАЗНАЧЕНИЯ					
HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 5W-30 SYNT *Modernes UHPD-Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Basis für LKW-Motoren mit verlängertem Ölwechselintervall. Sehr gute Kaltstarteigenschaften und niedriger Ölverbrauch. Extrem hoher PAO-Anteil.* Современное всесезонное моторное масло для дизельных двигателей с чрезвычайно высокими нагрузками (UHPD) с хорошими антифрикционными свойствами на основе гидрокрекинговых базовых масел, предназначенное для двигателей автомобилей хозяйственного назначения с увеличенным интервалом замены масла. Крайне безопасный холодный запуск и низкое потребление масла. Чрезвычайно высокое содержание полиальфаолефинов (ПАО).	· ACEA E4/E7 · API CI-4 · GLOBAL DHD-1 · DEUTZ DQC III-05 · Mack EO-M PLUS · MAN 3277 · MB 228.5 · MTU Type 3 · Renault RXD/RLD-2 · Volvo VDS-3 · Iveco 18-1804 TFE	20046-999-03 20046-1001-03 20046-2000-03 20046-0600-03 20046-0200-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l	 1 2 12 30	 1 1 1 1
HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 5W-30 HC-LA *Modernes Low-Ash Ultra-High-Performance-Diesel (UHPD)-Motorenöl auf Basis von HC-Syntheseölen und vollsynthetischen PAO's (Poly-Alpha-Olefinen). Einsetzbar gemäß Herstellervorschrift für Nutzfahrzeuge mit verlängertem Ölwechselintervall und Abgasnachbehandlungssytemen.* Современное малозольное масло для дизельных двигателей с чрезвычайно высокими нагрузками на основе гидрокрекинговых масел и полностью синтетических полиальфаолефинов (ПАО). Может применяться согласно предписаниям производителя для грузовых автомобилей с увеличенным интервалом замены масла и системой обработки отработавших газов.	· Deutz DQC IV-10 LA · Mack EO-N · MAN M 3271-1/3477 · MB-Freigabe/-утверждено 228.51 · Renault RLD-2 · Volvo VDS-3 · ACEA E6/E7 · API CI-4 · CAT ECF-2/ECF-1-a · Mack EO-M Plus · MTU Type 3.1 · Renault RXD/RGD · Volvo CNG	20043-999-03 20043-1001-03 20043-2000-03 20043-0600-03 20043-0200-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l	 1 2 12 30	 1 1 1 1
HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 5W-30 MULTI-LA *Modernes Low-Ash Ultra-High-Performance-Diesel (UHPD)-Motorenöl auf Basis von HC-Syntheseölen und vollsynthetischen PAO's (Poly-Alpha-Olefinen). Entwickelt und abgestimmt auf Partikelfiltersysteme für Nutzfahrzeuge gemäß Herstellervorschrift.* Современное малозольное масло для дизельных двигателей с чрезвычайно высокими нагрузками на основе гидрокрекинговых масел и полностью синтетических полиальфаолефинов (ПАО). Разработано и предназначено для использования согласно предписаниям производителя в системах сажевых фильтров для автомобилей хозяйственного назначения.	· MB-Freigabe/-утверждено 228.51/228.31 · MAN M3677/M3477/M3271-1 · ACEA E6/E7/E9-12 · API CJ-4/SN · Caterpillar ECF-3 · Cummins CES 20081 · Deutz DQC IV-10 LA · DDC 93K218 · JASO DH-2 · Mack EO-O PP/EO-N PP/EO-M Plus · MB 235.28 · MTU Typ 3.1 · Renault RXD/RLD-3/RLD-2/RGD · Volvo VDS-4/VDS-3/CNG · Voith Oil class B	20234-999-03 20234-1001-03 20234-2000-03 20234-0600-03 20234-0200-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l	 1 2 12 30	 1 1 1 1
HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-40 HC-LA *Hochwertiges UHPD-Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Basis. Einsetzbar bei verlängertem Ölwechselintervall. Entwickelt und abgestimmt auf die neuesten Partikelfiltersysteme für Nutzfahrzeuge gemäß Herstellervorschrift.* Высококачественное всесезонное моторное масло для дизельных двигателей с чрезвычайно высокими нагрузками (UHPD) с хорошими антифрикционными свойствами на основе гидрокрекинговых базовых масел. Может применяться при увеличенном интервале замены масла. Разработано и предназначено для использования согласно предписаниям производителя в новейших системах сажевых фильтров автомобилей хозяйственного назначения.	· Deutz DQC III-10 LA · Mack EO-N · MAN M 3271-1/3477 · MB-Freigabe/-утверждено 228.51 · MTU Type 3.1 · Renault RLD-2 · Volvo VDS-3 · ACEA E6/E7 · API CI-4 · JASO DH-2 · Cummins CES 20076/-77 · MB 226.9 · Renault RGD/RXD · Volvo CNG · DAF	20028-999-03 20028-1001-03 20028-2000-03 20028-0600-03 20028-0200-03 20028-0050-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l	 1 2 12 30 140	 1 1 1 1 4

a) *Namentliche Freigabe liegt vor.*/Именное разрешение выдано.
b) *Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß:*/Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно:
c) *Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden:*/Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заполнению:
d) *ISO VG (Viskosität bei 40 °C:*/ISO VG (вязкость при 40 °C):
e) *Folgende Hersteller befüllen auf Anfrage Anlagen direkt ab Werk mit SunLub UltraIndustry:*/Следующие производители производят наполнение оборудования непосредственно на заводе с использованием SunLub UltraIndustry:
f) *lose Ware*/**нерасфасованный** *Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter.*/**Для канистр объемом 4 л действуют минимальные объемы покупки. За информацией обращайтесь к уполномоченному сотруднику отдела сбыта.** *Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung.* Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 02/2016)/
Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития.
Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 02/2016)



MOTORENÖLE
МОТОРНЫЕ МАСЛА

Beschreibung **Описание**	*Freigaben*[a]/**Допуски**[a] *Spezifikationen*[b]/**Спецификации**[b] *Empfehlungen*[c]/**Рекомендации**[c]	Art.-Nr. **Арт. №**	*Inhalt* **Содержание**	*PE*/ **Единица на поддоне**	*VPE*/**Упаковочная единица**
***FÜR NUTZFAHRZEUGE*/ДЛЯ ГРУЗОВЫХ АВТОМОБИЛЕЙ**					
HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-40 HC *Hochwertiges UHPD-Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Basis. Einsetzbar bei verlängertem Ölwechselintervall.* Высококачественное всесезонное моторное масло для дизельных двигателей с чрезвычайно высокими нагрузками (UHPD) с хорошими антифрикционными свойствами на основе гидрокрекинговых базовых масел. Может применяться при увеличенном интервале замены масла.	· Mack EO-N · MAN M 3277 · MB-Freigabe/-утверждено 228.5 · Renault RLD-2 · Scania LDF-2 · Volvo VDS-3 · ACEA E4/E7 · API CI-4 · GLOBAL DHD-1 · CAT ECF-1-a/ECF-2 · Cummins CES 20071/-72/-75/-76/-77/-78 · Deutz DQC III-05/III-10 · Detroit Diesel 93K215 · Mack EO-M PLUS · MTU Type 3 · Renault RXD · DAF HP-2 · Iveco 18-1804 T2-E4	20004-999-03 20004-1001-03 20004-2000-03 20004-0600-03 20004-0200-03 20004-0050-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l	 1 2 12 30 140	 1 1 1 1 4
HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-40 HC-M *Hochwertiges UHPD-Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Basis. Einsetzbar bei verlängertem Ölwechselintervall. Gute Kaltstarteigenschaften und niedriger Ölverbrauch.* Высококачественное всесезонное моторное масло для дизельных двигателей с чрезвычайно высокими нагрузками (UHPD) с хорошими антифрикционными свойствами на основе гидрокрекинговых базовых масел. Может применяться при увеличенном интервале замены масла. Безопасный холодный запуск и низкое потребление масла.	· ACEA E4/E7-08 · API CI-4 · GLOBAL DHD-1 · Caterpillar ECF-2 · Cummins CES 20078 · Deutz DQC IV-10 · Detroit Diesel 93K215 · Mack EO-M PLUS · MAN M3377/MAN M3277 · MB 228.5 · MTU Typ 3 · Renault RXD/RLD-2 · Volvo VDS-3	20233-999-03 20233-1001-03 20233-2000-03 20233-0600-03 20233-0200-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l	 1 2 12 30	 1 1 1 1
HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-40 MULTI-LA *Hochwertiges SHPD-Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Basis. Entwickelt und abgestimmt auf Partikelfiltersysteme für Nutzfahrzeuge gemäß Herstellervorschrift.* Высококачественное всесезонное моторное масло для дизельных двигателей со сверхвысокими нагрузками (SHPD) с хорошими антифрикционными свойствами на основе гидрокрекинговых базовых масел. Разработано и предназначено для использования согласно предписаниям производителя в системах сажевых фильтров автомобилей хозяйственного назначения.	· Deutz DQC III-10 LA · MACK EO-O PREMIUM PLUS · MAN M 3575 · MB-Freigabe/-утверждено 228.31 · Renault RLD-3 · Volvo VDS-4 · ACEA E9 · API CJ-4/SN · CAT ECF-3/2/1-a · Cummins CES 20081 · DDC 93K218 · MTU Type 2.1	20096-999-03 20096-1001-03 20096-2000-03 20096-0600-03 20096-0200-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l	 1 2 12 30	 1 1 1 1
HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 15W-40 *Hochwertiges SHPD-Mehrbereichs-Motorenöl auf mineralischer Basis. Ermöglicht verlängerte Ölwechselintervalle gemäß Herstellervorschrift.* Высококачественное всесезонное моторное масло для дизельных двигателей со сверхвысокими нагрузками (SHPD) на минеральной основе. Позволяет увеличить интервалы замены масла согласно предписаниям производителя.	· Mack EO-N · MAN M 3275 · MB-Freigabe/-утверждено 228.3 · Renault RLD-2 · Volvo VDS-3 · ACEA E7 · API SL/CI-4 · GLOBAL DHD-1 · CAT ECF-1-a/ECF-2 · Cummins CES 20071/-72/-75/-76/-77/-78 · Deutz DQC III-10 · Mack EO-M PLUS · MTU Type 2 · ZF TE-ML 07C · Iveco 18-1804 T1/T2-E7	20008-999-03 20008-1001-03 20008-2000-03 20008-0600-03 20008-0200-03 20008-0050-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l	 1 2 12 30 140	 1 1 1 1 4
HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 20W-50 *Hochwertiges SHPD-Mehrbereichs-Motorenöl auf Mineralölbasis. Ermöglicht verlängerte Ölwechselintervalle gemäß Herstellervorschrift.* Высококачественное всесезонное моторное масло для дизельных двигателей со сверхвысокими нагрузками (SHPD) на основе минеральных масел. Позволяет увеличить интервалы замены масла согласно предписаниям производителя.	· ACEA E7 · API SL/CI-4 · GLOBAL DHD-1 · CAT ECF-1-a/ECF-2 · Cummins CES 20071/-72/-75/-76/-77/-78 · Mack EO-M PLUS · MAN 3275 · MB 228.3 · MTU Type 2 · Renault RLD-2 · Volvo VDS-3	20025-999-03 20025-1001-03 20025-2000-03 20025-0600-03 20025-0200-03 20025-0050-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l	 1 2 12 30 140	 1 1 1 1 4

©Oleksandr Delyk/Fotolia.com ©i-picture/Fotolia.com



MOTORENÖLE
МОТОРНЫЕ МАСЛА

Beschreibung **Описание**	*Freigaben*[a] */ Допуски*[a] *Spezifikationen*[b] */* **Спецификации**[b] *Empfehlungen*[c] */* **Рекомендации**[c]	*Art.-Nr.* **Арт. №**	*Inhalt* **Содержание**	*PE/* **Единица на поддоне**	*VPE/* **Упаковочная единица**
FÜR DEN GEMISCHTEN FUHRPARK/ДЛЯ СМЕШАННОГО АВТОПАРКА					
HIGHTEC FORMULA GT SAE 10W-40 HC *Hochwertiges SHPD-Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Basis für den gemischten Fuhrpark.* Высококачественное всесезонное моторное масло для дизельных двигателей со сверхвысокими нагрузками (SHPD) с хорошими антифрикционными свойствами на основе гидрокрекинговых базовых масел для смешанного автопарка.	· DEUTZ DQC III-10 · Mack EO-N · MAN M 3275-1 · MB-Freigabe/-утверждено 228.3/229.1 · MTU Type 2 · Renault RLD-2 · Volvo VDS-3 · ACEA E7 · ACEA A3/B3/B4 · API SL/CI-4 · GLOBAL DHD-1 · JASO DH-1 · Allison C-4 · CAT ECF-2/ECF-1-a · Cummins CES 20071/-72/-75/-76/-77/-78 · FIAT 9.55535-G2/D2 · Mack EO-M PLUS · Iveco 18-1804 T1/T2-E7	20003-999-03 20003-1001-03 20003-2000-03 20003-0600-03 20003-0200-03 20003-0050-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l	 1 2 12 30 140	 1 1 1 1 4
HIGHTEC TURBO HD SAE 15W-40 PLUS *Hochwertiges SHPD-Mehrbereichs-Motorenöl auf Mineralölbasis für den gemischten Fuhrpark.* Высококачественное всесезонное моторное масло для дизельных двигателей со сверхвысокими нагрузками (SHPD) на основе минеральных масел для смешанного автопарка.	· Deutz DQC III-10 · Mack EO-N · MAN M 3275-1 · MB-Freigabe/-утверждено 228.3/229.1 · MTU Type 2 · Renault RLD-2 · Volvo VDS-3 · ACEA E7 · ACEA A3/B3/B4 · API CI-4/SL · GLOBAL DHD-1 · JASO DH-1 · Allison C-4 · CAT ECF-1-a/ECF-2 · Cummins CES 20071/-72/-75/-76/-77/-78 · Deutz DQC III-05 · Mack EO-M PLUS · Iveco 18-1804 T1/T2-E7	20041-999-03 20041-1001-03 20041-2000-03 20041-0600-03 20041-0200-03 20041-0050-03 20041-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 1l	 1 2 12 30 140 600	 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC TURBO HD SAE 20W-50 PLUS *Hochwertiges SHPD-Mehrbereichs-Motorenöl auf Mineralölbasis für den gemischten Fuhrpark.* Высококачественное всесезонное моторное масло для дизельных двигателей со сверхвысокими нагрузками (SHPD) на основе минеральных масел для смешанного автопарка.	· ACEA E7 · ACEA A3/B3/B4 · API CI-4/SL · GLOBAL DHD-1 · JASO DH-1 · Allison C-4 · CAT ECF-1-a/ECF-2 · Cummins CES 20071/-72/-76/-77/-78 · Deutz DQC III-05 · Mack EO-M PLUS · MAN 3275 · MB 228.3/229.1 · MTU Type 2 · Renault RLD-2 · Volvo VDS-3	20130-999-03 20130-1001-03 20130-2000-03 20130-0600-03 20130-0200-03 20130-0050-03 20130-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 1l	 1 2 12 30 140 600	 1 1 1 1 4 12

a) *Namentliche Freigabe liegt vor.*/Именное разрешение выдано.
b) *Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß:*/Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно:
c) *Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden:*/Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заполнению:
d) *ISO VG (Viskosität bei 40 °C:*/ISO VG (вязкость при 40 °C):
e) *Folgende Hersteller befüllen auf Anfrage Anlagen direkt ab Werk mit SunLub Ultraindustry:*/Следующие производители производят наполнение оборудования непосредственно на заводе с использованием SunLub UltraIndustry:
f) *lose Ware:*/**нерасфасованный** *Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter.*/Для канистр объемом 4 л действуют минимальные объемы покупки. За информацией обращайтесь к уполномоченному сотруднику отдела сбыта. *Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung.* Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 02/2016)/
Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития.
Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 02/2016)



Beschreibung **Описание**	Freigaben[a] / Допуски[a] Spezifikationen[b] / **Спецификации[b]** Empfehlungen[c] / **Рекомендации[c]**	Art.-Nr. **Арт. №**	Inhalt **Содержание**	PE/ **Единица на поддоне**	VPE/**Упаковочная единица**
FÜR DEN GEMISCHTEN FUHRPARK/ **ДЛЯ СМЕШАННОГО АВТОПАРКА**					
HIGHTEC FORMULA SUPER SAE 15W-40 *Mineralisches Mehrbereichs-Motorenöl für Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Einsetzbar im PKW- und Nutzfahrzeugbereich gemäß Herstellervorschrift.* Минеральное всесезонное моторное масло для бензиновых и дизельных двигателей с турбонаддувом или без. Может применяться в легковых и грузовых автомобилях согласно предписаниям производителя.	· MB-Freigabe/-утверждено 228.1 · ACEA A2/B2/E2-96 · API CF-4/SG · Mack EO/K2 · MAN 271 · Volvo VDS	20013-999-03 20013-1001-03 20013-2000-03 20013-0600-03 20013-0200-03 20013-0050-03 20013-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 1l	1 2 12 30 128 648	1 1 1 1 4 12
HIGHTEC GTS SPEZIAL SAE 15W-40 *Mineralisches Mehrbereichs-Motorenöl für Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung.* Минеральное всесезонное моторное масло для бензиновых и дизельных двигателей с турбонаддувом или без.	· API SF/CD · CCMC D2/G2 · MIL-L-2104D	20009-999-03 20009-1001-03 20009-2000-03 20009-0600-03 20009-0200-03 20009-0050-03 20009-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 1l	1 2 12 30 128 648	1 1 1 1 4 12
HIGHTEC GTS SPEZIAL SAE 20W-50 *Mineralisches Mehrbereichs-Motorenöl für Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung.* Минеральное всесезонное моторное масло для бензиновых и дизельных двигателей с турбонаддувом или без.	· API SF/CD · CCMC D2/G2 · MIL-L-2104D	20042-999-03 20042-1001-03 20042-2000-03 20042-0600-03 20042-0200-03 20042-0050-03 20042-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 1l	1 2 12 30 128 648	1 1 1 1 4 12
EINBEREICHS-MOTORENÖLE/ **СЕЗОННЫЕ МАСЛА**					
HIGHTEC TURBO HD SAE 10W *Hochwertiges Einbereichs-Motorenöl auf Mineralölbasis für den gemischten Fuhrpark.* Высококачественное сезонное моторное масло на основе минеральных масел для смешанного автопарка.	· ACEA E7/E5-02/E3-02/E2-96 · ACEA A3/B3-08 · API CF-2/CI-4/SL · MIL-L-2104D · MAN 270 · MB 228.0 · Allison C-4 · CAT TO-2 · Volvo VDS · ZF TE-ML 02C, 03B	20015-999-03 20015-1001-03 20015-2000-03 20015-0600-03 20015-0200-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l	1 2 12 30	1 1 1 1
HIGHTEC TURBO HD SAE 30 *Hochwertiges Einbereichs-Motorenöl auf Mineralölbasis für den gemischten Fuhrpark.* Высококачественное сезонное моторное масло на основе минеральных масел для смешанного автопарка.	· ACEA E7/E5-02/E3-02/E2-96 · ACEA A3/B3-08 · API CF-2/CI-4/SL · MIL-L-2104D · MAN M 3275-2 · MB 228.2 · MTU Type 2 · Volvo VDS · Allison C-4 · CAT TO-2 · Deutz DQC I-02 · MAN 270 · MB 228.0/235.12 · ZF TE-ML 02C, 03A	20022-999-03 20022-1001-03 20022-2000-03 20022-0600-03 20022-0200-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l	1 2 12 30	1 1 1 1

©Oleksandr Delyk/Fotolia.com ©i-picture/Fotolia.com ©Rawpixel.com/Fotolia.com



Beschreibung Описание	Freigaben[a] / Допуски[a] Spezifikationen[b] / Спецификации[b] Empfehlungen[c] / Рекомендации[c]	Art.-Nr. Арт. №	Inhalt Содержание	PEI Единица на поддоне	VPE Упаковочная единица
EINBEREICHS-MOTORENÖLE/СЕЗОННЫЕ МАСЛА					
HIGHTEC TURBO HD SAE 40 *Hochwertiges Einbereichs-Motorenöl auf Mineralölbasis für den gemischten Fuhrpark.* Высококачественное сезонное моторное масло на основе минеральных масел для смешанного автопарка.	· ACEA E7/E5-02/E3-02/E2-96 · ACEA A3/B3-08 · API CF-2/CI-4/SL · MIL-L-2104D · MAN M 3275-2 · MB 228.2 · MTU Type 2 · Volvo VDS · Allison C-4 · CAT TO-2 · Deutz DQC I-02 · MAN 270 · MB 228.0/235.12 · ZF TE-ML 02C, 03A	20012-999-03 20012-1001-03 20012-2000-03 20012-0600-03 20012-0200-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l	 1 2 12 30	 1 1 1 1
HIGHTEC TURBO HD SAE 50 *Hochwertiges Einbereichs-Motorenöl auf Mineralölbasis für den gemischten Fuhrpark.* Высококачественное сезонное моторное масло на основе минеральных масел для смешанного автопарка.	· ACEA E7/E5-02/E3-02/E2-96 · ACEA A3/B3-08 · API CF-2/CI-4/SL · MIL-L-2104D · MAN M 3275-2 · MB 228.2 · MTU Type 2 · Allison C-4 · CAT TO-2 · Deutz DQC I-02 · MAN 270 · MB 228.0 · Volvo VDS · ZF TE-ML 02C	20040-999-03 20040-1001-03 20040-2000-03 20040-0600-03 20040-0200-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l	 1 2 12 30	 1 1 1 1
HIGHTEC GTS SPEZIAL SAE 10W *Mineralisches Einbereichs-Motorenöl für Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung.* Минеральное сезонное моторное масло для бензиновых и дизельных двигателей с турбонаддувом или без.	· API SF/CD · CCMC D2/G2 · MIL-L-2104D	20021-999-03 20021-1001-03 20021-2000-03 20021-0600-03 20021-0200-03 20021-0050-03 20021-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 1l	 1 2 12 30 128 648	 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC GTS SPEZIAL SAE 20W-20 *Mineralisches Einbereichs-Motorenöl für Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung.* Минеральное сезонное моторное масло для бензиновых и дизельных двигателей с турбонаддувом или без.	· API SF/CD · CCMC D2/G2 · MIL-L-2104D	20023-999-03 20023-1001-03 20023-2000-03 20023-0600-03 20023-0200-03 20023-0050-03 20023-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 1l	 1 2 12 30 128 648	 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC GTS SPEZIAL SAE 30 *Mineralisches Einbereichs-Motorenöl für Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Bestens geeignet für den Einsatz in Rasenmähermotoren gemäß Herstellervorschrift.* Минеральное сезонное моторное масло для бензиновых и дизельных двигателей с турбонаддувом или без. Отлично подходит для использования в двигателях газонокосилок согласно предписаниям производителя.	· API SF/CD · CCMC D2/G2 · MIL-L-2104D	20052-999-03 20052-1001-03 20052-2000-03 20052-0600-03 20052-0200-03 20052-0050-03 20052-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 1l	 1 2 12 30 128 648	 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC GTS SPEZIAL SAE 40 *Mineralisches Einbereichs-Motorenöl für Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung.* Минеральное сезонное моторное масло для бензиновых и дизельных двигателей с турбонаддувом или без.	· API SF/CD · CCMC D2/G2 · MIL-L-2104D	20047-999-03 20047-1001-03 20047-2000-03 20047-0600-03 20047-0200-03 20047-0050-03 20047-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 1l	 1 2 12 30 128 648	 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC GTS SPEZIAL SAE 50 *Mineralisches Einbereichs-Motorenöl für Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung.* Минеральное сезонное моторное масло для бензиновых и дизельных двигателей с турбонаддувом или без.	· API SF/CD · CCMC D2/G2 · MIL-L-2104D	20091-999-03 20091-1001-03 20091-2000-03 20091-0600-03 20091-0200-03 20091-0050-03 20091-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 1l	 1 2 12 30 128 648	 1 1 1 1 4 12

a) *Namentliche Freigabe liegt vor.*/Именное разрешение выдано.
b) *Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß:*/Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно:
c) *Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden:*/Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заполнению:
d) *ISO VG (Viskosität bei 40 °C:*/ISO VG (вязкость при 40 °C):
e) *Folgende Hersteller befüllen auf Anfrage Anlagen direkt ab Werk mit SunLub UltraIndustry:*/Следующие производители производят наполнение оборудования непосредственно на заводе с использованием SunLub UltraIndustry:
f) *lose Ware:*/**нерасфасованный** *Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter.*/Для канистр объемом 4 л действуют минимальные объемы покупки. За информацией обращайтесь к уполномоченному сотруднику отдела сбыта. *Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung.* Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 02/2016)/
Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития.
Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 02/2016)





Hochleistungsschmierstoffe Großmotoren

ROWE biete eine breite Produktpalette an Spezial-Hochleistungsschmierstoffen im Bereich Großmotoren zur Erzielung wirtschaftlicher Vorteile an. Die ROWE Marine- und Powerplant Schmierstoffe sind unter Verwendung hochwertiger Basisöle und Additive formuliert.

Sie benötigen noch ausführliche Informationen zum Bereich Großmotoren, unsere Vertriebspartner sind für Sie da. Bitte wenden Sie sich direkt an Ihren bekannten Kundenberater.

Высокопроизводительные смазочные материалы для двигателей большой мощности

ROWE предлагает богатый ассортимент специальных высокопроизводительных смазочных материалов для двигателей большой мощности, обеспечивающих экономические преимущества. Смазочные материалы ROWE для судостроения и силовых установок изготовлены с использованием высококачественных базовых масел и присадок.

Если Вам необходима подробная информация касательно двигателей большой мощности, наши партнеры по сбыту будут рады помочь Вам. Обращайтесь непосредственно к известному Вам продавцу-консультанту.

©Caterpillar Energy Solutions GmbH ©lassedesignen/Fotolia.com ©mariakraynova/Fotolia.com



Beschreibung **Описание**	*Freigaben*[a] */* **Допуски**[a] *Spezifikationen*[b] */* **Спецификации**[b] *Empfehlungen*[c] */* **Рекомендации**[c]	*Art.-Nr.* **Арт. №**	*Inhalt* **Содержание**	*PE/* **Единица на поддоне**	*VPE/* **Упаковочная единица**

MARINE- UND STATIONÄRE GROSSMOTOREN/ СТАЦИОНАРНЫЕ И СУДОСТРОИТЕЛЬНЫЕ ДВИГАТЕЛИ БОЛЬШОЙ МОЩНОСТИ

НОВИНКА NEU

HIGHTEC POWERPLANT SAE 40
Hochleitungs Gasmotorenöl, welches auf alterungsstabilen Grundölen basiert. Der Sulfatasche Gehalt beträgt 0.5%. Für stationäre Gasmotoren.
Высокопроизводительное масло для газовых двигателей, изготовленное на основе устойчивых к старению базовых масел. Содержание сульфатной золы составляет 0,5 %. Для стационарных газовых двигателей.

- GE Jenbacher Type 2; Type 3; Type 4; Type 6
- Aluminum piston – Natural Gas (Class A)
- GE Jenbacher Type 2; Type 3; Type 4; Type 6
- Aluminum piston – Biogas (Class B)
- MWM – Natural Gas
- MWM – Biogas
- Caterpillar
- MAN
- MTU
- Perkins Serie 4000
- Waukesha
- Wärtsilä

20133-999-03 lose **bulk**
Andere Gebindegrößen auf Anfrage erhältlich.
Емкости другого размера доступны по запросу.

НОВИНКА NEU

HIGHTEC TPEO 40 SAE 40
Hochleistungs Tauchkolbenöl für moderne Schiffs- und Blockheizkraftwerks Motoren, die mit dem Großteil an Krafstoffen betrieben werden können.
Высокопроизводительное масло для поршней для двигателей современных блочных теплоэлектростанций и силовых установок судов, работающих на большинстве видов топлива.

- API CF

20139-999-03 lose **bulk**
Andere Gebindegrößen auf Anfrage erhältlich.
Емкости другого размера доступны по запросу.

НОВИНКА NEU

HIGHTEC MARINE DIESEL 40 SAE 40
Hochleistungs-Tauchkolbenöl für moderne marine Motoren und stationäre Dieselmotoren, welche mit den gängigsten Kraftstoffen betrieben werden.
Высококачественное масло для поршней современных судовых и стационарных дизельных двигателей, работающих на популярных марках топлива.

- API CF

20237-999-03 lose **bulk**
Andere Gebindegrößen auf Anfrage erhältlich.
Емкости другого размера доступны по запросу.

НОВИНКА NEU

HIGHTEC MARINE LS SAE 30
Multifunktionsöl für langsam laufende Schiffsdieselmotoren.
Многоцелевое масло для малооборотных судовых дизельных двигателей.

–

20255-999-03 lose **bulk**
Andere Gebindegrößen auf Anfrage erhältlich.
Емкости другого размера доступны по запросу.

НОВИНКА NEU

HIGHTEC MARINE POWER HFO SAE 40
Multifunktionales Tauchkolbenöl für schwer belastete mittelschnell laufende neuere Diesel Motoren ab Baujahr 2005.
Многоцелевое масло для поршней эксплуатируемых в условиях высоких нагрузок новых среднеоборотных дизельных двигателей после 2005 года выпуска.

- API CF

20257-999-03 lose **bulk**
Andere Gebindegrößen auf Anfrage erhältlich.
Емкости другого размера доступны по запросу.

НОВИНКА NEU

HIGHTEC MARINE POWER HFO SAE 30
Multifunktionales Tauchkolbenöl für schwer belastete mittelschnell laufende neuere Diesel Motoren ab Baujahr 2005.
Многоцелевое масло для поршней эксплуатируемых в условиях высоких нагрузок новых среднеоборотных дизельных двигателей после 2005 года выпуска.

- API CF

20254-999-03 lose **bulk**
Andere Gebindegrößen auf Anfrage erhältlich.
Емкости другого размера доступны по запросу.

НОВИНКА NEU

HIGHTEC MARINE HFO SAE 40
Multifunktionales Tauchkolbenöl für schwer belastete mittelschnell laufende Diesel Motoren, welche vor 2010 gebaut wurden.
Многоцелевое масло для поршней эксплуатируемых в условиях высоких нагрузок среднеоборотных дизельных двигателей до 2010 года выпуска.

- API CF

20256-999-03 lose **bulk**
Andere Gebindegrößen auf Anfrage erhältlich.
Емкости другого размера доступны по запросу.

НОВИНКА NEU

HIGHTEC MARINE HFO SAE 30
Multifunktionales Tauchkolbenöl für schwer belastete mittelschnell laufende Diesel Motoren, welche vor 2010 gebaut wurden.
Многоцелевое масло для поршней эксплуатируемых в условиях высоких нагрузок среднеоборотных дизельных двигателей до 2010 года выпуска.

- API CF

20253-999-03 lose **bulk**
Andere Gebindegrößen auf Anfrage erhältlich.
Емкости другого размера доступны по запросу.

a) *Namentliche Freigabe liegt vor.*/Именное разрешение выдано.
b) *Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß.*/Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно:
c) *Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden:*/Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заполнению:
d) *ISO VG (Viskosität bei 40 °C:*/ISO VG (вязкость при 40 °C):
e) *Folgende Hersteller befüllen auf Anfrage Anlagen direkt ab Werk mit SunLub UltraIndustry:*/Следующие производители производят наполнение оборудования непосредственно на заводе с использованием SunLub UltraIndustry:
f) *lose Ware:*/**нерасфасованный** *Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter.*/Для канистр объемом 4 л действуют минимальные объемы покупки. За информацией обращайтесь к уполномоченному сотруднику отдела сбыта. *Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung.* Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 02/2016)/
Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития.
Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 02/2016)



Beschreibung **Описание**	Freigaben[a] / Допуски[a] Spezifikationen[b] / **Спецификации**[b] Empfehlungen[c] / **Рекомендации**[c]	Art.-Nr. **Арт. №**	Inhalt **Содержание**	PE/ **Единица на поддоне**	VPE/**Упаковочная единица**
***MULTIFUNKTIONSÖLE*/МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ МАСЛА**					
HIGHTEC SUPERTRAC SAE 10W-30 (STOU) *Hochwertiges, modernes Mehrzweck-Öl für landwirtschaftliche Maschinen und Fahrzeuge mit HC-Synthese-Anteilen. Konzipiert für den Einsatz in Motoren, Getrieben, Hydrauliksystemen, nassen Bremsen und Kupplungen. Ausgewählte Additive garantieren ein hohes Leistungsniveau, auch bei hohen Belastungen. Gute Kaltstarteigenschaften und niedriger Ölverbrauch.* Высококачественное современное многоцелевое масло с содержанием гидрокрекинговых масел для сельскохозяйственных машин и транспортных средств. Разработано для использования в двигателях, коробках передач, гидравлическом оборудовании и тормозных системах с увлажненными колодками, а также сцеплениях. Специально подобранные присадки гарантируют высокую производительность даже при высоких нагрузках. Безопасный холодный запуск и низкое потребление масла.	· ACEA E3 · API CG-4 · API GL-4 SAE 80W · MAN 271 · MB 228.1 · Allison C-4 · Case MS 1118/1206/1207/1209/1230 · CNH MAT 3505/3509/3525/3526 · Deutz DQC I-02 · Ford M2C48-C3/M2C-86 B/ M2C134-D/M2C159 B/C · John Deere J20C · New Holland 82009201/2/3 · Massey Ferguson CMS 1145 (überdeckt/покрыт M 1135/1139/1143/1144) · ZF TE-ML 06A/B/C/F, 07B/D · DIN 51524-3 HVLP(-D) · John Deere J27 · NH024C/030C/410B/420A	20027-999-03 20027-1001-03 20027-2000-03 20027-0600-03 20027-0200-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l	 1 2 12 30	 1 1 1 1
HIGHTEC SUPERTRAC SAE 10W-40 (STOU) *Hochwertiges, modernes Mehrzweck-Öl auf HC-Synthese-Basis für landwirtschaftliche Maschinen und Fahrzeuge. Konzipiert für den Einsatz in Motoren, Getrieben, Hydrauliksystemen, nassen Bremsen und Kupplungen. Ausgewählte Additive garantieren ein hohes Leistungsniveau, auch bei schwersten Belastungen. Gute Kaltstarteigenschaften und niedriger Ölverbrauch.* Высококачественное современное многоцелевое масло на основе гидрокрекинговых масел для сельскохозяйственных машин и транспортных средств. Разработано для использования в двигателях, коробках передач, гидравлическом оборудовании и тормозных системах с увлажненными колодками, а также сцеплениях. Специально подобранные присадки гарантируют высокую производительность даже при сверхвысоких нагрузках. Безопасный холодный запуск и низкое потребление масла.	· ACEA E3 · API CG-4 · API GL-4 SAE 80W-90 · MAN 271 · MB 228.1 · Allison C-4 · Case MS 1118/1206/1207/1209/1230 · CNH MAT 3505/3509/3525/3526 · Deutz DQC I-02 · Ford M2C48-C3/M2C-86 B/ M2C134-D/M2C159 B/C · John Deere J20C · New Holland 82009201/2/3 · Massey Ferguson CMS 1145 (überdeckt/покрыт M 1135/1139/1143/1144) · ZF TE-ML 06A/B/C/F, 07B/D · DIN 51524-3 HVLP(-D) · John Deere J27 · NH024C/030C/410B/420A	20055-999-03 20055-1001-03 20055-2000-03 20055-0600-03 20055-0200-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l	 1 2 12 30	 1 1 1 1
HIGHTEC SUPERTRAC SAE 15W-30 (STOU) *Hochwertiges, modernes Mehrzweck-Öl für landwirtschaftliche Maschinen und Fahrzeuge. Konzipiert für den Einsatz in Motoren, Getrieben, Hydrauliksystemen, nassen Bremsen und Kupplungen.* Высококачественное современное многоцелевое масло для сельскохозяйственных машин и транспортных средств. Разработано для использования в двигателях, коробках передач, гидравлическом оборудовании и тормозных системах с увлажненными колодками, а также сцеплениях.	· ACEA E3 · API CG-4 · API GL-4 SAE 80W · MAN 271 · MB 228.1 · Allison C-4 · Case MS 1118/1206/1207/1209/1230 · CNH MAT 3505/3509/3525/3526 · Deutz DQC I-02 · Ford M2C48-C3/M2C-86 B/ M2C134-D/M2C159 B/C · John Deere J20C · New Holland 82009201/2/3 · Massey Ferguson CMS 1145 (überdeckt/покрыт M 1135/1139/1143/1144) · ZF TE-ML 06A/B/C/F, 07B/D · DIN 51524-3 HVLP(-D) · John Deere J27 · NH024C/030C/410B/420A	20014-999-03 20014-1001-03 20014-2000-03 20014-0600-03 20014-0200-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l	 1 2 12 30	 1 1 1 1

©Marie-Thérèse GUIHAL/Fotolia.com ©Eisenhans/Fotolia.com



Beschreibung **Описание**	Freigaben[a] / Допуски[a] Spezifikationen[b] / **Спецификации**[b] Empfehlungen[c] / **Рекомендации**[c]	Art.-Nr. **Арт. №**	Inhalt **Содержание**	PE/ **Единица на поддоне**	VPE/**Упаковочная единица**
***MULTIFUNKTIONSÖLE*/МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ МАСЛА**					
HIGHTEC UTTO SAE 10W-30 *Hochwertiges Spezial-Mehrbereichs-Getriebeöl vornehmlich konzipiert für landwirtschaftliche Fahrzeuge mit einem Ölhaushalt für Getriebe, Hydraulik und nassen Bremsen.* Высококачественное специальное всесезонное трансмиссионное масло, предназначенное главным образом для сельскохозяйственных машин с маслосистемой для коробки передач, гидравлической системы и тормозных систем с увлажненными колодками.	· API GL-4 · AGCO Powerfluid 821 XL · AGCO Q-186 (Whitefarm) · Allison C-4 · Case MS 1230, 1210, 1209, 1207, 1206 · CNH MAT 3525, 3526, 3509, 3506, 3505 · FNHA-2-C-200.00/-201.00 · Ford M2C 48 C3/M2C86-B/-C/M2C134-D · John Deere J20C · Kubota UDT · Massey Ferguson CMS 1145 (1135/1141/1143) · NH 410 B · Volvo WB 101 · ZF TE-ML 03E, 05F, 06K, 17E	25013-999-03 25013-1001-03 25013-2000-03 25013-0600-03 25013-0200-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l	 1 2 12 30	 1 1 1 1
BIO **HIGHTEC NATSYNC® FARMER SAE 80** *Umweltfreundliches Hochleistungs-UTTO-Fluid mit ausgeprägtem Energiesparpotential. Wirtschaftlich und naturschonend.* Экологически безвредная высокоэффективная жидкость класса UTTO с ярко выраженным потенциалом экономии энергии. Экономный и экологически безопасный продукт.	· John Deere JDM J20C · Ford New Holland M2C-134D · FNHA M2C 201.00 · CNH MAT 3525, 3505 · Case MS 1209, 1207, 1206 · Massey Ferguson CMS 1145, 1143, 1141	49206-1001-03 49206-2000-03 49206-0600-03 49206-0200-03	1000l 200l 60l 20l	1 2 12 30	1 1 1 1
HIGHTEC TF-TO4 SAE 10 *Einbereichs-Kraftübertragungsöl auf Mineralölbasis für Bau- und Arbeitsmaschinen. Auch einsetzbar als Universalöl für Hydrauliken, Power-Shift-Übertragungen, Getriebe, Endantriebe, Kupplungen und Nassbremsen.* Сезонное масло гидропередачи на основе минеральных масел для строительных и рабочих машин. Также может применяться как универсальное масло для гидравлических систем, коробок передач с переключением передач при помощи усилителя, стандартных коробок передач, концевых передач, сцеплений и систем торможения с увлажненными колодками.	· API GL4 · Allison C-4 · Caterpillar TO-4 · Dana Powershift Transmissions · Komatsu KES 07.868.1 · ZF TE-ML 03C	25031-999-03 25031-1001-03 25031-2000-03 25031-0600-03 25031-0200-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l	 1 2 12 30	 1 1 1 1
HIGHTEC TF-TO4 SAE 30 *Einbereichs-Kraftübertragungsöl auf Mineralölbasis für Bau- und Arbeitsmaschinen. Auch einsetzbar als Universalöl für Hydrauliken, Power-Shift-Übertragungen, Getriebe, Endantriebe, Kupplungen und Nassbremsen.* Сезонное масло гидропередачи на основе минеральных масел для строительных и рабочих машин. Также может применяться как универсальное масло для гидравлических систем, коробок передач с переключением передач при помощи усилителя, стандартных коробок передач, концевых передач, сцеплений и систем торможения с увлажненными колодками.	· API GL4 · Allison C-4 · Caterpillar TO-4 · Dana Powershift Transmissions · Komatsu KES 07.868.1 · ZF TE-ML 03C, 07F	25017-999-03 25017-1001-03 25017-2000-03 25017-0600-03 25017-0200-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l	 1 2 12 30	 1 1 1 1
HIGHTEC TF-TO4 SAE 50 *Einbereichs-Kraftübertragungsöl auf Mineralölbasis für Bau- und Arbeitsmaschinen. Auch einsetzbar als Universalöl für Hydrauliken, Power-Shift-Übertragungen, Getriebe, Endantriebe, Kupplungen und Nassbremsen.* Сезонное масло гидропередачи на основе минеральных масел для строительных и рабочих машин. Также может применяться как универсальное масло для гидравлических систем, коробок передач с переключением передач при помощи усилителя, стандартных коробок передач, концевых передач, сцеплений и систем торможения с увлажненными колодками.	· API GL4 · Caterpillar TO-4 · Komatsu KES 07.868.1 · Tremec/TTC · Eaton	25023-999-03 25023-1001-03 25023-2000-03 25023-0600-03 25023-0200-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l	 1 2 12 30	 1 1 1 1
***HYDRAULIKÖLE HEES*/ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ МАСЛА HEES**					
BIO **HIGHTEC BIO HLP 46 S** *Hochwertige Mehrbereichs-Hydraulikflüssigkeit auf Esterbasis (HEES), biologisch abbaubar (WGK 1), die Zusätze zur Verhinderung von Korrosion, Verschleiß, Alterung und Reibung enthält. Hochwirksame EP-Wirkstoffe garantieren ein exzellentes Druckaufnahmevermögen. Durch den hohen Viskositätsindex weist das Produkt einen hervorragenden Mehrbereichscharakter auf.* Высококачественная всесезонная гидравлическая жидкость на эфирной основе (HEES), биоразложимая (WGK 1), с присадками, предотвращающими коррозию, износ, старение и трение. Первоклассные противозадирные характеристики обеспечивают превосходное восприятие давления. Благодаря высокому индексу вязкости продукт идеально подходит для всесезонного применения.	· ISO 15380	30411-999-03 30411-1001-03 30411-2000-03 30411-0600-03 30411-0200-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l	 1 2 12 30	 1 1 1 1
BIO **HIGHTEC SUNLUB® ULTRAMOBIL 46** *Umweltfreundliches Hochleistungs-Hydrauliköl für den mobilen Einsatz. Wirtschaftlich und Naturschonend.* Экологически безвредное высокопроизводительное гидравлическое масло для мобильного применения. Экономный и экологически безопасный продукт.	· ISO 15380	49346-1001-03 49346-2000-03 49346-0200-03	1000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1

a) *Namentliche Freigabe liegt vor.*/Именное разрешение выдано.
b) *Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß.*/Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно:
c) *Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden:*/Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заполнению:
d) *ISO VG (Viskosität bei 40 °C:*/ISO VG (вязкость при 40 °C):
e) *Folgende Hersteller befüllen auf Anfrage Anlagen direkt ab Werk mit SunLub Ultraindustry:*/Следующие производители производят наполнение оборудования непосредственно на заводе с использованием SunLub UltraIndustry:
f) *lose Ware:*/**нерасфасованный** *Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter.*/Для канистр объемом 4 л действуют минимальные объемы покупки. За информацией обращайтесь к уполномоченному сотруднику отдела сбыта. *Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung.* Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 02/2016)/
Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития.
Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 02/2016)



МАСЛА ДЛЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ И СТРОИТЕЛЬНЫХ МАШИН

Beschreibung **Описание**	*Freigaben*[a] / Допуски[a] *Spezifikationen*[b] / **Спецификации**[b] *Empfehlungen*[c] / Рекомендации[c]	Art.-Nr. **Арт. №**	*Inhalt* **Содержание**	*PE*/ **Единица на подоне**	*VPE*/ **Упаковочная единица**
***HYDRAULIKÖLE HEPR*/ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ МАСЛА HEPR**					
HIGHTEC SUNLUB® E 32 *BALD VERFÜGBAR: Das Produkt zeichnet sich durch eine voll synthetische zink- und aschefreie Technologie aus. Entwickelt für extra verlängerte Ölstandzeiten. Ausgezeichnet mit dem EU ECOLABEL. HIGHTECH MIT GUTEM GEWISSEN®* СКОРО В ПРОДАЖЕ: продукт отличается полностью синтетической бесцинковой и беззольной технологией изготовления. Обеспечивает существенное увеличение срока службы масла. Отмечено европейским знаком экологической безопасности. HIGHTECH MIT GUTEM GEWISSEN®	· Eaton 35VQ25 · DIN 51524-3 HVLP · ISO 15380 HEPR	49365-2000-03	200l	2	1
HIGHTEC SUNLUB® E 46 *BALD VERFÜGBAR: Das Produkt zeichnet sich durch eine voll synthetische zink- und aschefreie Technologie aus. Entwickelt für extra verlängerte Ölstandzeiten. Ausgezeichnet mit dem EU ECOLABEL. HIGHTECH MIT GUTEM GEWISSEN®* СКОРО В ПРОДАЖЕ: продукт отличается полностью синтетической бесцинковой и беззольной технологией изготовления. Обеспечивает существенное увеличение срока службы масла. Отмечено европейским знаком экологической безопасности. HIGHTECH MIT GUTEM GEWISSEN®	· Eaton 35VQ25 · DIN 51524-3 HVLP · ISO 15380 HEPR	49366-2000-03	200l	2	1
HIGHTEC SUNLUB® E 68 *BALD VERFÜGBAR: Das Produkt zeichnet sich durch eine voll synthetische zink- und aschefreie Technologie aus. Entwickelt für extra verlängerte Ölstandzeiten. Ausgezeichnet mit dem EU ECOLABEL. HIGHTECH MIT GUTEM GEWISSEN®* СКОРО В ПРОДАЖЕ: продукт отличается полностью синтетической бесцинковой и беззольной технологией изготовления. Обеспечивает существенное увеличение срока службы масла. Отмечено европейским знаком экологической безопасности. HIGHTECH MIT GUTEM GEWISSEN®	· Eaton 35VQ25 · DIN 51524-3 HVLP · ISO 15380 HEPR	49367-2000-03	200l	2	1
HIGHTEC SUNLUB® LONGLIFE 32 *BALD VERFÜGBAR: Das Produkt zeichnet sich durch eine voll synthetische zink- und aschefreie Technologie aus. Entwickelt für extra verlängerte Ölstandzeiten. Eigenschaften wie leichte biologische Abbaubarkeit oder der Einsatz nachwachsender Rohstoffe, machen HIGHTEC SUNLUB® LONGLIFE 32 zur ersten Wahl wenn ökologische Standards gefordert sind.* СКОРО В ПРОДАЖЕ: продукт отличается полностью синтетической безцинковой и беззольной технологией изготовления. Обеспечивает существенное увеличение срока службы масла. Такие свойства, как легкая биологическая разложимость или использование воспроизводимого сырья делают HIGHTEC SUNLUB® LONGLIFE 32идеальным выбором для удовлетворения экологических стандартов.	· Eaton 35VQ25 · DIN 51524-2 HLP · ISO 15380 HEPR	49355-2000-03	200l	2	1
HIGHTEC SUNLUB® LONGLIFE 46 *BALD VERFÜGBAR: Das Produkt zeichnet sich durch eine voll synthetische zink- und aschefreie Technologie aus. Entwickelt für extra verlängerte Ölstandzeiten. Eigenschaften wie leichte biologische Abbaubarkeit oder der Einsatz nachwachsender Rohstoffe, machen HIGHTEC SUNLUB® LONGLIFE 46 zur ersten Wahl wenn ökologische Standards gefordert sind.* СКОРО В ПРОДАЖЕ: продукт отличается полностью синтетической безцинковой и беззольной технологией изготовления. Обеспечивает существенное увеличение срока службы масла. Такие свойства, как легкая биоразлагаемость или использование воспроизводимого сырья делают HIGHTEC SUNLUB® LONGLIFE 46идеальным выбором для удовлетворения экологических стандартов.	· Eaton 35VQ25 · DIN 51524-2 HLP · ISO 15380 HEPR	49356-2000-03	200l	2	1
HIGHTEC SUNLUB® LONGLIFE 68 *BALD VERFÜGBAR: Das Produkt zeichnet sich durch eine voll synthetische zink- und aschefreie Technologie aus. Entwickelt für extra verlängerte Ölstandzeiten. Eigenschaften wie leichte biologische Abbaubarkeit oder der Einsatz nachwachsender Rohstoffe, machen HIGHTEC SUNLUB® LONGLIFE 68 zur ersten Wahl wenn ökologische Standards gefordert sind.* СКОРО В ПРОДАЖЕ: продукт отличается полностью синтетической безцинковой и беззольной технологией изготовления. Обеспечивает существенное увеличение срока службы масла. Такие свойства, как легкая биоразлагаемость или использование воспроизводимого сырья делают HIGHTEC SUNLUB® LONGLIFE 68идеальным выбором для удовлетворения экологических стандартов.	· Eaton 35VQ25 · DIN 51524-2 HLP · ISO 15380 HEPR	49357-2000-03	200l	2	1

©Marie-Thérèse GUIHAL/Fotolia.com ©Eisenhans/Fotolia.com ©Alexandr Mitiuc/Fotolia.com



Beschreibung **Описание**	Freigaben[a] / Допуски[a] Spezifikationen[b] / **Спецификации**[b] Empfehlungen[c] / **Рекомендации**[c]	Art.-Nr. **Арт. №**	Inhalt **Содержание**	PE/ **Единица на поддоне**	VPE/**Упаковочная единица**
ACHS- UND SCHALTGETRIEBEÖLE/МАСЛА ДЛЯ ГЛАВНЫХ ПЕРЕДАЧ И КОРОБОК ПЕРЕДАЧ					
HIGHTEC TOPGEAR FE SAE 75W-80 S *Vollsynthetisches Hochleistungs-Schaltgetriebeöl mit abgesenkter Kältevisкosität für optimierten Getriebewirkungsgrad und Kaltschaltverhalten.* Полностью синтетическое высокопроизводительное масло для механических коробок передач со сниженной низкотемпературной вязкостью для оптимизации КПД коробки передач и ее поведения во время переключения при холодном двигателе.	· API GL-4/-5 · BMW MTF LT-1/-2/-3/-4 · Ford WSS-M2C200-D2 · MB 235.10 · PSA 9730 A2/A8/B 71 2330 · Toyota JWS 227 · VW G009 317/G052 171/G52 178/ G052 512/G052 532/G052 527/ G052 726/G052 798/G055 726	25066-999-03 25066-1001-03 25066-2000-03 25066-0600-03 25066-0200-03 25066-0050-03 25066-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 1l	1 2 12 30 140 600	1 1 1 1 4 12
HIGHTEC TOPGEAR SAE 75W-90 S *Vollsynthetisches Hochleistungs-Mehrbereichs-Getriebeöl für Schaltgetriebe und Achsantriebe. Optimaler Verschleißschutz, garantiert leichtes Schalten bei tiefen Temperaturen. Kraftstoffsparend.* Полностью синтетическое высокопроизводительное всесезонное трансмиссионное масло для механических коробок передач и осевых редукторов. Оптимальная защита от износа; гарантирует легкое переключение при низких температурах. Экономия топлива.	· API GL-4/GL-5/MT-1 · MIL-L-2105D/MIL-PRF-2105E · SAE J2360 · MAN 341 Type E3/3343 Type S · MB 235.8 · SCANIA STO 1:0 · ZF TE-ML 02B, 05B, 07A, 08, 12B, 16F, 17B, 19C, 21B · Ford SQM-2C-9002 AA/M2C200-C · GM 1940182/1940768/M75/1 · MAN 341 Type Z2/342 Type M2 · MB 235.0/235.72 · MF 1134 · VW G 50/51 (VW 501.50/51)/ G052 190/G052 911 · ZF TE-ML 12E, 16B, 19B, 21A	25002-999-03 25002-1001-03 25002-2000-03 25002-0600-03 25002-0200-03 25002-0050-03 25002-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 1l	1 2 12 30 140 600	1 1 1 1 4 12
HIGHTEC TOPGEAR SAE 75W-90 HC-LS *Hochleistungs-Mehrbereichs-Getriebeöl auf HC-Synthese-Basis. Für Schaltgetriebe und Achsantriebe mit und ohne Sperrdifferential. Optimaler Verschleißschutz, garantiert leichtes Schalten bei tiefen Temperaturen. Kraftstoffsparend.* Высокопроизводительное всесезонное трансмиссионное масло на основе гидрокрекинговых масел. Для механических коробок передач и осевых редукторов с блокирующимися дифференциалами или без них. Оптимальная защита от износа; гарантирует легкое переключение при низких температурах. Экономия топлива.	· API GL-4/GL-5/GL-5 LS (Limited Slip) · MIL-L 2105D	25004-999-03 25004-1001-03 25004-2000-03 25004-0600-03 25004-0200-03 25004-0050-03 25004-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 1l	1 2 12 30 140 600	1 1 1 1 4 12
HIGHTEC HYPOID EP SAE 75W-140 S-LS *Vollsynthetisches Hochleistungs-Mehrbereichs-Hypoidgetriebeöl für Achs- und Verteilergetriebe mit und ohne Sperrdifferential gemäß Herstellervorschrift.* Полностью синтетическое высокопроизводительное всесезонное гипоидное масло для осевых редукторов и раздаточных коробок с блокирующимися дифференциалами или без них, используемое согласно предписаниям производителя.	· API GL-5/GL-5 LS (Limited Slip) · MIL-L 2105D · BMW (Hinterachsgetriebeöl/ Масло заднего редуктора MSP/A) · FORD M2C187-A/192-A/192-A+M2C118-A · GM 12346140/1942386 · MB 235.61	25029-999-03 25029-1001-03 25029-2000-03 25029-0600-03 25029-0200-03 25029-0050-03 25029-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 1l	1 2 12 30 140 600	1 1 1 1 4 12
HIGHTEC TOPGEAR SAE 80W-90 HC *Hochleistungs-Mehrbereichs-Getriebeöl auf HC-Synthese-Basis. Für Schaltgetriebe und Achsantriebe. Optimaler Verschleißschutz, garantiert leichtes Schalten bei tiefen Temperaturen. Kraftstoffsparend.* Высокопроизводительное всесезонное трансмиссионное масло на основе гидрокрекинговых масел. Для механических коробок передач и осевых редукторов. Оптимальная защита от износа; гарантирует легкое переключение при низких температурах. Экономия топлива.	· SAE J2360 · API GL-4/GL-5/MT-1 · AUTOVAZ · MACK GO-J · MAN 341 Type E2/Z2/342 Type M2 · MB 235.0 · MERITOR · NATO O-226 · SCANIA STO 1:0 · ZF TE-ML 02B, 05A, 07A, 12E, 16B/C/D, 17A/B, 19B, 21A · MF 1134 · MIL-L-2105D/PRF-2105E · Volvo 97310/97312	25000-999-03 25000-1001-03 25000-2000-03 25000-0600-03 25000-0200-03 25000-0050-03 25000-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 1l	1 2 12 30 140 600	1 1 1 1 4 12
HIGHTEC TOPGEAR SAE 80W-90 *Hochleistungs-Mehrbereichs-Getriebeöl auf Mineralölbasis für Schaltgetriebe gemäß Herstellervorschrift.* Высокопроизводительное всесезонное трансмиссионное масло на минеральной основе, используемое в механических коробках передач согласно предписаниям производителя.	· API GL-4 · MAN 341 Type Z1/E1 · MB 235.1 · ZF TE-ML 02A, 08	25001-999-03 25001-1001-03 25001-2000-03 25001-0600-03 25001-0200-03 25001-0050-03 25001-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 1l	1 2 12 30 140 600	1 1 1 1 4 12
HIGHTEC HYPOID EP SAE 85W-90 *Hochleistungs-Mehrbereichs-Getriebeöl auf Mineralölbasis für Achsgetriebe gemäß Herstellervorschrift.* Высокопроизводительное всесезонное трансмиссионное масло на минеральной основе, используемое в осевых редукторах согласно предписаниям производителя.	· API GL-5 · MIL-L 2105D · MAN 342 Type M2 · MB 235.0 · ZF TE-ML 05A, 07A, 12E, 16B/C, 17B, 19B	25005-999-03 25005-1001-03 25005-2000-03 25005-0600-03 25005-0200-03 25005-0050-03 25005-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 1l	1 2 12 30 140 600	1 1 1 1 4 12

a) *Namentliche Freigabe liegt vor.*/Именное разрешение выдано.
b) *Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß:*/Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно:
c) *Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden:*/Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заполнению:
d) *ISO VG (Viskosität bei 40 °C:*/ISO VG (вязкость при 40 °C):
e) *Folgende Hersteller befüllen auf Anfrage Anlagen direkt ab Werk mit SunLub Ultraindustry:*/Следующие производители производят наполнение оборудования непосредственно на заводе с использованием SunLub UltraIndustry:
f) *lose Ware:*/**нерасфасованный** *Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter.*/Для канистр объемом 4 л действуют минимальные объемы покупки. За информацией обращайтесь к уполномоченному сотруднику отдела сбыта. *Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung.* Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 02/2016)/
Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития.
Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 02/2016)



GETRIEBE-, ZENTRALHYDRAULIK- UND LENKUNGSÖLE
МАСЛА ДЛЯ ТРАНСМИССИЙ, ЦЕНТРАЛЬНЫХ ГИДРАВЛИЧЕСКИХ СИСТЕМ И СИСТЕМ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ

Beschreibung **Описание**	*Freigaben*[a] */ Допуски*[a] *Spezifikationen*[b] */* **Спецификации**[b] *Empfehlungen*[c] */ Рекомендации*[c]	*Art.-Nr.* **Арт. №**	*Inhalt* **Содержание**	*PE/* **Единица на поддоне**	*VPE/* **Упаковочная единица**
ACHS- UND SCHALTGETRIEBEÖLE/МАСЛА ДЛЯ ГЛАВНЫХ ПЕРЕДАЧ И КОРОБОК ПЕРЕДАЧ					
HIGHTEC HYPOID EP SAE 85W-90 LS *Hochleistungs-Mehrbereichs-Hypoidgetriebeöl auf Mineralölbasis für Achsgetriebe mit und ohne Sperrdifferential gemäß Herstellervorschrift. Ausgewählte Additive garantieren die einwandfreie Funktion der Sperrdifferentiale und reduzieren den Verschleiß.* Высокопроизводительное всесезонное гипоидное масло на минеральной основе, используемое согласно предписаниям производителя в осевых редукторах с блокирующимися дифференциалами или без них. Специально подобранные присадки гарантируют безупречную работу блокирующихся дифференциалов и сокращают износ.	· API GL-5/GL-5 LS (Limited Slip) · MIL-L 2105D · ZF TE-ML 05C, 12C, 16E, 21C	25007-999-03 25007-1001-03 25007-2000-03 25007-0600-03 25007-0200-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l	 1 2 12 30	 1 1 1 1
HIGHTEC HYPOID EP SAE 85W-140 *Hochleistungs-Mehrbereichs-Hypoidgetriebeöl auf Mineralölbasis für hochbelastete Achsgetriebe gemäß Herstellervorschrift. Dieses Produkt zeichnet sich durch einen breiten Viskositätsbereich aus.* Высокопроизводительное всесезонное гипоидное масло на минеральной основе, используемое согласно предписаниям производителя в осевых редукторах с высокой нагрузкой. Продукт отличается широким диапазоном вязкости.	· API GL-5 · MIL-L 2105D · MAN 342 Type M1 · ZF TE-ML 05A, 07A, 12E, 16C/D, 19B, 21A	25016-999-03 25016-1001-03 25016-2000-03 25016-0600-03 25016-0200-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l	 1 2 12 30	 1 1 1 1
AUTOMATIK-GETRIEBEÖLE (ATF)/МАСЛА ДЛЯ АВТОМАТИЧЕСКИХ КПП (ATF)					
HIGHTEC ATF DCG II *Hochleistungs-Doppelkupplungsgetriebeöl auf Basis von HC-Syntheseölen. Speziell entwickelt für den Einsatz in Doppelkupplungsgetrieben mit Ölbadkupplungen.* Высокопроизводительное масло для коробок передач с двойным сцеплением, изготовленное на основе гидрокрекинговых синтетических базовых масел. Разработано специально для применения в коробках передач с двойным сцеплением, работающим в масляной ванне.	· Ford WSS-M2C936-A · BMW DCTF-1/FFL-4/MTF-5 · Chrysler 68044345EA · MB 236.21 · Mitsubishi DiaQueen SSTF-I (MZ320065) · Porsche 999.917.080.00/FFL-3 · PSA 9734.S2 · Volvo 1161838/1161839 · VW/Audi G 052 182 (DQ250/DQ500)/ G 052 529 (DL 501)	25067-999-03 25067-1001-03 25067-2000-03 25067-0600-03 25067-0200-03 25067-0050-03 25067-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 1l	 1 2 12 30 140 600	 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC ATF DCG *Automatikgetriebeöl, welches speziell für Doppelkupplungsgetriebe entwickelt wurde. Aufgrund hausinterner Tests im VW-Direktschaltgetriebe (DSG) empfehlen wir dieses Produkt für den Einsatz in Fahrzeugen mit Doppelkupplungsgetriebe gemäß Herstellervorschrift.* Масло для автоматических коробок передач, разработанное специально для коробок передач с двойным сцеплением. По результатам внутреннего тестирования в коробке передач прямого переключения VW мы рекомендуем использовать этот продукт согласно предписаниям производителя в автомобилях с коробками передач с двойным сцеплением.	· Ford WSS-M2C936-A · Chrysler 68044345EA · Mitsubishi DiaQueen SSTF-I (MZ320065) · PSA 9734.S2 · Volvo 1161838/1161839 · VW G 052 182	25035-999-03 25035-1001-03 25035-0600-03 25035-0200-03 25035-0050-03 25035-0010-03	lose[f] 1000l 60l 20l 5l 1l	 1 12 30 140 600	 1 1 1 4 12
HIGHTEC ATF CVT *Hochleistungs ATF auf HC-Synthese-Basis. Speziell entwickelt für den Einsatz in CVT- (CVT= Continuous Variable Transmission) Getrieben gemäß Herstellervorschrift.* Высокопроизводительная трансмиссионная жидкость на основе гидрокрекинговых синтетических базовых масел. Разработано специально для применения в коробках передач с бесступенчато-регулируемой передачей (CVT) согласно предписаниям производителя.	· Audi/VW TL 52 180 (G 052 180)/TL 52 516 (G052 516) · BMW/Mini (EZL799/EZL799A) · Daihatsu TC/Amix CVTF-DC/-DFE · Dodge/Jeep NS-2/CVTF+4 · Ford (CVT23/30) MERCON C · GM/SATURN DEX-CVT · Honda HMMF/HFC-2 · Kia/Hyundai CVTF · MB 236.20 · Mitsubishi DiaQueen NS-2/ CVT Fluid J1/J4/SP-III · Nissan NS-2/-3 · Toyota CVT TC/FE · Subaru NS-2/Lineatronic CVTF · Suzuki TC/NS-2/CVT Green 1/2	25055-999-03 25055-1001-03 25055-2000-03 25055-0600-03 25055-0200-03 25055-0050-03 25055-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 1l	 1 2 12 30 140 600	 1 1 1 1 4 12

©Alexandr Mitiuc/Fotolia.com



Beschreibung **Описание**	*Freigaben*[a] */ Допуски*[a] *Spezifikationen*[b] */* **Спецификации**[b] *Empfehlungen*[c] */* **Рекомендации**[c]	*Art.-Nr.* **Арт. №**	*Inhalt* **Содержание**	*PE/* **Единица на поддоне**	*VPE/* **Упаковочная единица**
AUTOMATIK-GETRIEBEÖLE (ATF)/ **МАСЛА ДЛЯ АВТОМАТИЧЕСКИХ КПП (ATF)**					
HIGHTEC ATF 9600 *Hochwertiges Automatikgetriebeöl auf HC-Synthese-Basis, speziell entwickelt für die DEXRON VI Norm.* Высококачественное масло для автоматических коробок передач на основе гидрокрекинговых базовых масел, специально разработанное в соответствии со стандартом DEXRON VI.	· DEXRON VI · BMW ETL 7045 E/ETL 8072 B · MB 236.41	25036-999-03 25036-1001-03 25036-2000-03 25036-0600-03 25036-0200-03 25036-0050-03 25036-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 1l	 1 2 12 30 140 600	 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC ATF 9008 *Hochleistungs-ATF mit abgesenkter Viskosität für verbesserte Kraftstoffeffizienz. Speziell entwickelt für den Einsatz in 6-/8-/9-Stufen-Automatikgetrieben gemäß Herstellervorschrift.* Высокопроизводительная трансмиссионная жидкость со сниженной вязкостью для повышения эффективности топлива. Разработано специально для применения в 6-, 8- и 9-ступенчатых автоматических коробках передач согласно предписаниям производителя.	· Chrysler 68157995AA · BMW 83 22 2 152 426 (BMW L12108) · Jaguar 02JDE 26444 · Land Rover LR023288 · VW/Audi G 060 162/G 055 540 · ZF S671 090 312	25063-999-03 25063-1001-03 25063-2000-03 25063-0600-03 25063-0200-03 25063-0050-03 25063-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 1l	 1 2 12 30 140 600	 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC ATF 9006 *Hochleistungs-ATF mit abgesenkter Viskosität für verbesserte Kraftstoffeffizienz. Speziell entwickelt für den Einsatz in Stufen-Automatikgetrieben gemäß Herstellervorschrift.* Высокопроизводительная трансмиссионная жидкость со сниженной вязкостью для повышения эффективности топлива. Разработано специально для применения в многоступенчатых автоматических коробках передач согласно предписаниям производителя.	· MERCON SP · MERCON LV · BMW 8322 0 142 516 (BMW 1375.4) · Ford WSS-M2C938-A · Hyundai SP-IV · Jaguar Fluid 8432 · Land Rover TYK5000050 · Nissan Matic S · Toyota Type WS · VW/Audi G 055 005	25051-999-03 25051-1001-03 25051-2000-03 25051-0600-03 25051-0200-03 25051-0050-03 25051-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 1l	 1 2 12 30 140 600	 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC ATF 9005 *Hochleistungs-Low-Viscosity ATF auf Basis einer speziellen Grundölmatrix aus HC-Syntheseölen und vollsynthetischen PAO's (Poly-Alpha-Olefinen). Speziell entwickelt für maximale Kraftstoffeffizienz in 7-Stufen Automatikgetrieben gemäß Herstellervorschrift.* Высокопроизводительная маловязкая трансмиссионная жидкость на основе специальной матрицы из базовых гидрокрекинговых масел и полностью синтетических ПАО (полиолефины). Специально разработана для обеспечения максимальной эффективности использования топлива в 7-ступенчатых автоматических коробках передач согласно предписаниям производителя.	· MB 236.15	25060-999-03 25060-1001-03 25060-2000-03 25060-0600-03 25060-0200-03 25060-0050-03 25060-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 1l	 1 2 12 30 140 600	 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC ATF 9004 *Hochleistungs ATF auf HC-Synthese-Basis. Speziell entwickelt für den Einsatz in 7-Stufen Automatikgetrieben gemäß Herstellervorschrift.* Высокопроизводительная трансмиссионная жидкость на основе гидрокрекинговых синтетических базовых масел. Разработано специально для применения в 7-ступенчатых автоматических коробках передач согласно предписаниям производителя.	· MB 236.14 · SSANG YONG	25050-999-03 25050-1001-03 25050-2000-03 25050-0600-03 25050-0200-03 25050-0050-03 25050-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 1l	 1 2 12 30 140 600	 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC ATF 9002 *Hochleistungs ATF auf HC-Synthese-Basis. Speziell entwickelt für den Einsatz in 5-Stufen Automatikgetrieben gemäß Herstellervorschrift.* Высокопроизводительная трансмиссионная жидкость на основе гидрокрекинговых синтетических базовых масел. Разработано специально для применения в 5-ступенчатых автоматических коробках передач согласно предписаниям производителя.	· DEXRON III · MB 236.10 (NAG 1) · MB 236.12 (NAG 2)	25033-999-03 25033-1001-03 25033-2000-03 25033-0600-03 25033-0200-03 25033-0050-03 25033-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 1l	 1 2 12 30 140 600	 1 1 1 1 4 12

a) *Namentliche Freigabe liegt vor.*/Именное разрешение выдано.
b) *Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß:*/Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно:
c) *Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden:*/Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заполнению:
d) *ISO VG (Viskosität bei 40 °C:*/ISO VG (вязкость при 40 °C):
e) *Folgende Hersteller befüllen auf Anfrage Anlagen direkt ab Werk mit SunLub UltraIndustry:*/Следующие производители производят наполнение оборудования непосредственно на заводе с использованием SunLub UltraIndustry:
f) *lose Ware:*/**нерасфасованный** *Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter.*/Для канистр объемом 4 л действуют минимальные объемы покупки. За информацией обращайтесь к уполномоченному сотруднику отдела сбыта. *Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung.* Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 02/2016)/
Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития.
Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 02/2016)



GETRIEBE-, ZENTRALHYDRAULIK- UND LENKUNGSÖLE
МАСЛА ДЛЯ ТРАНСМИССИЙ, ЦЕНТРАЛЬНЫХ ГИДРАВЛИЧЕСКИХ СИСТЕМ И СИСТЕМ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ

Beschreibung **Описание**	*Freigaben*[a] */ Допуски*[a] *Spezifikationen*[b] */ Спецификации*[b] *Empfehlungen*[c] */ Рекомендации*[c]	*Art.-Nr.* **Арт. №**	*Inhalt* **Содержание**	*PE/* **Единица на поддоне**	*VPE/* **Упаковочная единица**
AUTOMATIK-GETRIEBEÖLE (ATF)/ **МАСЛА ДЛЯ АВТОМАТИЧЕСКИХ КПП (ATF)**					
HIGHTEC ATF 9000 *Multifunktionales ATF Fluid auf HC-Synthese-Basis. Einsetzbar in neueren Automatikgetrieben gemäß Herstellervorschrift.* Многоцелевая трансмиссионная жидкость на основе гидрокрекинговых базовых масел. Может использоваться в новых автоматических коробках передач согласно предписаниям производителя.	· MB-Freigabe/-утверждено 236.9 · Voith 55.6335.xx (G607) · ZF TE-ML 04D, 14B, 16L, 20B · DEXRON IIIH · MERCON/MERCON V · Allison C-4 · MAN 339 Type V1/Z2 · MB 236.6 · ZF TE-ML 17C · Aisin Warner JWS 3309/3314 · Allison TES 295/TES 389 · BMW LA-2634/LT-71141/ETL 7045 E · Chrysler ATF+3/+4 · Ford M2C195-A/202-B/922-A1/ WSS-M2C924-A/938-A · GM 9986195 · Honda Z1 · Hyundai/Kia/Mitsubishi SP-II/-III · MAN 339 Type V2/Z3 · MB 235.71/236.10/236.11 · Nissan Matic-D/J/K · Toyota T-IV/JWS 3309 · Voith H55.6336.xx (G1363) · Volvo 97341/Volvo 5-Speed (1161540) · VW 50 160/TL 52 162/G 052 990/G 055 025 · ZF TE-ML 02F, 11B, 14C	25020-999-03 25020-1001-03 25020-2000-03 25020-0600-03 25020-0200-03 25020-0050-03 25020-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 1l	 1 2 12 30 140 600	 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC ATF 8000 *Multifunktionales ATF Fluid auf HC-Synthese-Basis. Einsetzbar in neueren Automatikgetrieben gemäß Herstellervorschrift.* Многоцелевая трансмиссионная жидкость на основе гидрокрекинговых базовых масел. Может использоваться в новых автоматических коробках передач согласно предписаниям производителя.	· ZF TE-ML 04D, 14A · DEXRON IIIG · MERCON · Allison C-4 · CAT TO-2 · Ford M2C195-A · MAN 339 Type Z1/V1 · MB 236.1/236.5 · Voith 55.6335.xx (G607) · ZF TE-ML 02F, 03D, 09, 11B, 17C · MB 235.71/236.7	25012-999-03 25012-1001-03 25012-2000-03 25012-0600-03 25012-0200-03 25012-0050-03 25012-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 1l	 1 2 12 30 140 600	 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC ATF 4000 *Hochwertiges ATF Fluid auf Mineralölbasis. Das ausgewogene Leistungsniveau zeichnet dieses Produkt aus.* Высококачественная трансмиссионная жидкость на основе минеральных масел. Продукт отличается сбалансированной производительностью.	· DEXRON IID · MERCON · Allison C-4 · CAT TO-2 · MAN 339 Type Z1/V1 · MB 236.1/236.5 · Voith 55.6335.xx (G607) · ZF TE-ML 09, 11A, 14A · Ford M2C-138 CJ/M2C-166H · MB 236.6/236.7	25011-999-03 25011-1001-03 25011-2000-03 25011-0600-03 25011-0200-03 25011-0050-03 25011-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 1l	 1 2 12 30 140 600	 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC ATF 3000 *Hochwertiges ATF Fluid auf Mineralölbasis.* Высококачественная трансмиссионная жидкость на основе минеральных масел.	· Type A Suffix A (TASA) · MAN 339A · MB 236.2 · Allison C3	25010-999-03 25010-1001-03 25010-2000-03 25010-0600-03 25010-0200-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l	 1 2 12 30	 1 1 1 1

©Alexandr Mitiuc/Fotolia.com



Beschreibung **Описание**	*Freigaben*[a] */ Допуски*[a] *Spezifikationen*[b] **/ Спецификации**[b] *Empfehlungen*[c] **/ Рекомендации**[c]	*Art.-Nr.* **Арт. №**	*Inhalt* **Содержание**	*PE/* **Единица на поддоне**	*VPE/* **Упаковочная единица**
***ZENTRALHYDRAULIK- UND LENKUNGSÖLE/* МАСЛА ДЛЯ ЦЕНТРАЛЬНЫХ ГИДРАВЛИЧЕСКИХ СИСТЕМ И СИСТЕМ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ**					
HIGHTEC ZH-M SYNT *Moderne, vollsynthetische Spezial-Hydraulikflüssigkeit für Fahrzeuge neuerer Generation. Entwickelt für die hydraulische Unterstützung von Niveauregulierung, hydropneumatischer Federung sowie von Lenk- und Bremshilfen. Gute Alterungsbeständigkeit, niedrige Reibwerte bei tiefen Temperaturen sowie ein exzellentes Schaumverhalten zeichnen dieses Produkt aus. Einsatzbereich von -40 °C bis +130 °C.* Современная полностью синтетическая специальная гидравлическая жидкость для транспортных средств нового поколения. Разработано для регулировки уровня с помощью гидравлического механизма, гидропневматической амортизации, а также вспомогательных систем торможения и рулевого управления. Этот продукт отличается хорошей стойкостью к старению, низким коэффициентом трения при низких температурах, а также прекрасной пенообразующей способностью. Рабочий диапазон от -40 °C до +130 °C.	· DIN 51524 Teil 3 · ISO 7308 · BMW · MAN M 3289 · MB 345.0 · Ford WSS-M2C204-A/A2 · Hyundai/Kia PSF-4 · Opel 19 40 715/766 · Porsche 000.043.203.33/000.043.206.56 · Volvo 1161529/30741424 · VW TL 52 146 (G002 000/G004 000) · ZF TE-ML 02K	30509-999-03 30509-1001-03 30509-2000-03 30509-0600-03 30509-0200-03 30509-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 1l	 1 2 12 30 600	 1 1 1 1 12
HIGHTEC LHM PLUS *Spezial-Hydraulikflüssigkeit auf Mineralölbasis für die hydraulische Unterstützung von Niveauregulierung, hydropneumatischer Federung sowie von Lenk- und Bremshilfen. Bestens geeignet für Zentralhydrauliken von PSA-Fahrzeugen. Einsatzbereich von -40 °C bis +100 °C.* Специальная гидравлическая жидкость на минеральной основе для регулировки уровня с помощью гидравлического механизма, гидропневматической амортизации, а также вспомогательных систем торможения и рулевого управления. Оптимально подходит для центральных гидравлических систем транспортных средств PSA. Рабочий диапазон от -40 °C до +100 °C.	· DIN 51524 Teil 3 · ISO 7308 · FIAT 9.55597 · IVECO 18-1823 · NH 610 A · PSA B71 2710 · SDFG OF1611S	30501-999-03 30501-1001-03 30501-2000-03 30501-0600-03 30501-0200-03 30501-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 1l	 1 2 12 30 600	 1 1 1 1 12
HIGHTEC ZH-M *Spezial-Hydraulikflüssigkeit auf Mineralölbasis für die hydraulische Unterstützung von Niveauregulierung, hydropneumatischer Federung sowie von Lenk- und Bremshilfen. Einsatzbereich von -40 °C bis +100 °C.* Специальная гидравлическая жидкость на минеральной основе для регулировки уровня с помощью гидравлического механизма, гидропневматической амортизации, а также вспомогательных систем торможения и рулевого управления. Рабочий диапазон от -40 °C до +100 °C.	· DIN 51524 Teil 3 · ISO 7308 · MB 343.0	30502-999-03 30502-1001-03 30502-2000-03 30502-0600-03 30502-0200-03 30502-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 1l	 1 2 12 30 600	 1 1 1 1 12
HIGHTEC ZH-M POWER-STEERING-FLUID *Lenkgetriebeöl, speziell entwickelt für den Einsatz in klassischen, hydraulischen Servolenkungen gemäß Herstellervorschrift.* Масло для рулевого механизма, разработанное специально для применения согласно предписаниям производителя в классических гидравлических сервоприводах рулевого управления.	· Dexron IID · MB 236.3 · VW 009 300 · ZF TE-ML 09	30510-999-03 30510-1001-03 30510-2000-03 30510-0600-03 30510-0200-03 30510-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 1l	 1 2 12 30 600	 1 1 1 1 12

a) *Namentliche Freigabe liegt vor.*/Именное разрешение выдано.
b) *Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß:*/Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно:
c) *Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden:*/Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заполнению:
d) *ISO VG (Viskosität bei 40 °C:*/ISO VG (вязкость при 40 °C):
e) *Folgende Hersteller befüllen auf Anfrage Anlagen direkt ab Werk mit SunLub UltraIndustry:*/Следующие производители производят наполнение оборудования непосредственно на заводе с использованием SunLub UltraIndustry:
f) *lose Ware*/**нерасфасованный** *Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter.*/Для канистр объемом 4 л действуют минимальные объемы покупки. За информацией обращайтесь к уполномоченному сотруднику отдела сбыта. *Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung.* Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 02/2016)/
Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития.
Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 02/2016)



МАСЛА ДЛЯ ДВУХКОЛЕСНЫХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ

Beschreibung **Описание**	*Freigaben*[a] / Допуски[a] *Spezifikationen*[b] / **Спецификации**[b] *Empfehlungen*[c] / **Рекомендации**[c]	Art.-Nr. **Арт. №**	*Inhalt* **Содержание**	*PE*/ **Единица на поддоне**	*VPE*/**Упаковочная единица**
***2-TAKT-MOTORENÖLE*/МАСЛА ДЛЯ 2-ТАКТНЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ**					
HIGHTEC SYNTH RS 2-T *Vollsynthetisches Hochleistungs-Zweitakt-Motorenöl der Spitzenklasse für luft- und wassergekühlte Zweitakt-Motoren. Low Smoke. Dieses Produkt garantiert auch unter extremen Bedingungen absolute Schmiersicherheit. Für Getrenntschmierung bestens geeignet.* Полностью синтетическое высокопроизводительное моторное масло экстра-класса для двухтактных двигателей с воздушным или водяным охлаждением. Низкий уровень дыма. Продукт гарантирует идеальное смазывание даже в самых экстремальных условиях. Особенно подходит для раздельных смазочных систем.	· API TC (TSC-3) · ISO-L-EGD (low smoke) · JASO FC/FD · TISI	20032-999-03 20032-1001-03 20032-2000-03 20032-0600-03 20032-0200-03 20032-0050-03 20032-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 1l	 1 2 12 30 140 600	 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC 2-T SCOOTER *Teilsynthetisches Hochleistungs-Zweitakt-Motorenöl für luft- und wassergekühlte Zweitakt-Motoren. Low Smoke. Für Getrenntschmierung bestens geeignet.* Полусинтетическое высокопроизводительное моторное масло для двухтактных двигателей с воздушным или водяным охлаждением. Низкий уровень дыма. Особенно подходит для раздельных смазочных систем.	· API TC (TSC-3) · ISO-L-EGD (low smoke) · JASO FC/FD	20030-999-03 20030-1001-03 20030-2000-03 20030-0600-03 20030-0200-03 20030-0050-03 20030-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 1l	 1 2 12 30 140 600	 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC 2-T SCOOTER M *Mineralisches Universal-Zweitakt-Motorenöl für luft- und wassergekühlte Zweitakt-Motoren. Für Getrenntschmierung bestens geeignet.* Минеральное универсальное моторное масло для двухтактных двигателей с воздушным или водяным охлаждением. Особенно подходит для раздельных смазочных систем.	· API TC (TSC-3) · ISO-L-EGB · JASO FB	20031-999-03 20031-1001-03 20031-2000-03 20031-0600-03 20031-0200-03 20031-0050-03 20031-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 1l	 1 2 12 30 140 600	 1 1 1 1 4 12

©fisherman3d/Fotolia.com ©CenturionStudio.it/Fotolia.com



Beschreibung **Описание**	Freigaben[a] / Допуски[a] Spezifikationen[b] / **Спецификации**[b] Empfehlungen[c] / **Рекомендации**[c]	Art.-Nr. **Арт. №**	Inhalt **Содержание**	PE/ **Единица на поддоне**	VPE/**Упаковочная единица**
4-TAKT-MOTORENÖLE/МАСЛА ДЛЯ 4-ТАКТНЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ					
HIGHTEC 4-T SCOOTER SAE 5W-40 *Hochleistungsmotorenöl basierend auf HC-Synthese-Grundölen. Speziell entwickelt für den Einsatz in hochdrehenden 4-Takt-Scootern mit nass laufenden Ölbadkupplungen.* Высокопроизводительное моторное масло на основе гидрокрекинговых синтетических базовых масел. Специально разработано для использования в быстроходных 4-тактных двигателях скутеров со сцеплениями, работающими в масляной ванне.	· API SL/SJ/SH/SG · JASO MA2	20167-999-03 20167-1001-03 20167-2000-03 20167-0600-03 20167-0200-03 20167-0050-03 20167-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 1l	 1 2 12 30 140 600	 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC FORMULA GT SAE 5W-40 TS-Z *Hochleistungsmotorenöl basierend auf HC-Synthese-Grundölen. Speziell entwickelt für den Einsatz in hochdrehenden 4-Takt-Motorrädern mit nass laufenden Ölbadkupplungen.* Высокопроизводительное моторное масло на основе гидрокрекинговых синтетических базовых масел. Специально разработано для использования в быстроходных 4-тактных двигателях мотоциклов со сцеплениями, работающими в масляной ванне.	· API SL/SJ/SH/SG · JASO MA2	20143-999-03 20143-1001-03 20143-2000-03 20143-0600-03 20143-0200-03 20143-0050-03 20143-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 1l	 1 2 12 30 140 600	 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC FORMULA 10W-40 TS-Z *Hochwertiges Mehrbereichs-Motorenöl auf HC-Synthese-Basis. Speziell entwickelt für hochbelastete Zweirad-Motoren. Geeignet für Ölbadkupplung.* Высококачественное всесезонное моторное масло на основе гидрокрекинговых базовых масел. Специально разработано для двигателей двухколесных транспортных средств, подвергающихся высоким нагрузкам. Подходит для сцеплений, работающих в масляной ванне.	· API SL/SJ/SH/SG · JASO MA2	20049-999-03 20049-1001-03 20049-2000-03 20049-0600-03 20049-0200-03 20049-0050-03 20049-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 1l	 1 2 12 30 140 600	 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC FORMULA GT SAE 10W-60 S-Z *Vollsynthetisches Hochleistungsmotorenöl für den Einsatz in sportlichen Motorrädern mit hochdrehenden 4-Takt-Motoren und gemeinsamen Ölhaushalt von Getriebe und nasser Ölbadkupplung.* Полностью синтетическое высокопроизводительное моторное масло для использования в спортивных мотоциклах с быстроходными 4-тактными двигателями и общей маслосистемой коробки передач и сцепления, работающего в масляной ванне.	· API SL/SJ/SG · JASO MA2	20192-0200-03 20192-0050-03	20l 5l	30 140	1 4
HIGHTEC FORMULA SAE 20W-40 Z *Hochwertiges Mehrbereichs-Motorenöl auf Mineralölbasis. Speziell entwickelt für hochbelastete Zweirad-Motoren. Geeignet für Ölbadkupplung.* Высококачественное всесезонное моторное масло на основе минеральных масел. Специально разработано для двигателей двухколесных транспортных средств, подвергающихся высоким нагрузкам. Подходит для сцеплений, работающих в масляной ванне.	· API SL/SJ/SG · JASO MA2	20053-0050-03	5l	140	4
HIGHTEC FORMULA SAE 20W-50 Z *Hochwertiges Mehrbereichs-Motorenöl auf Mineralölbasis mit HC-Synthese-Anteilen. Speziell entwickelt für hochbelastete Zweirad-Motoren. Geeignet für Ölbadkupplung.* Высококачественное всесезонное моторное масло с содержанием гидрокрекинговых базовых масел. Специально разработано для двигателей двухколесных транспортных средств, подвергающихся высоким нагрузкам. Подходит для сцеплений, работающих в масляной ванне.	· API SL/SJ/SG · JASO MA2	20050-999-03 20050-2000-03 20050-0600-03 20050-0200-03 20050-0050-03 20050-0010-03	lose[f] 200l 60l 20l 5l 1l	 2 12 30 140 600	 1 1 1 4 12
PFLEGE- UND SPEZIALPRODUKTE/**ПРОДУКТЫ ДЛЯ УХОДА И СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОДУКТЫ**					
HIGHTEC CHAIN LUBE *Hochleistungs-Kettenfett für Motorradketten. Geeignet für O-, X- & Z-Ring. Garantiert optimale Schmierung und Haftung an der Kette.* Высокоэффективная смазка для цепей мотоциклов. Подходит для кольцевых уплотнений типа O, X и Z. Гарантирует оптимальное смазывание и высокую адгезию.	–	22001-045-03	0,4l	1140	12
HIGHTEC FORK OIL SAE 5W-20 HC *Hochleistungs-Gabelöl auf HC-Synthese-Basis mit ausgezeichnetem Tieftemperaturverhalten und überragenden Dämpfungseigenschaften. Eine hohe Alterungsbeständigkeit zeichnet dieses Produkt zusätzlich aus.* Высокопроизводительное масло для вилок на основе гидрокрекинговых масел с отличными низкотемпературными свойствами и превосходными характеристиками демпфирования. Кроме того, данный продукт отличается высокой степенью устойчивости к старению.	–	30551-0010-03	1l	600	12

a) *Namentliche Freigabe liegt vor.*/Именное разрешение выдано.
b) *Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß.*/Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно:
c) *Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden:*/Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заполнению:
d) *ISO VG (Viskosität bei 40 °C:*/ISO VG (вязкость при 40 °C):
e) *Folgende Hersteller befüllen auf Anfrage Anlagen direkt ab Werk mit SunLub UltraIndustry:*/Следующие производители производят наполнение оборудования непосредственно на заводе с использованием SunLub UltraIndustry:
f) *lose Ware:*/**нерасфасованный** *Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter.*/**Для канистр объемом 4 л действуют минимальные объемы покупки. За информацией обращайтесь к уполномоченному сотруднику отдела сбыта.** *Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung.* Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 02/2016)/
Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития.
Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 02/2016)



BOOTSÖLE
МАСЛА ДЛЯ МОТОРНЫХ ЛОДОК

Beschreibung **Описание**	Freigaben[a] / Допуски[a] Spezifikationen[b] / **Спецификации**[b] Empfehlungen[c] / **Рекомендации**[c]	Art.-Nr. **Арт. №**	Inhalt **Содержание**	PE/ **Единица на поддоне**	VPE/**Упаковочная единица**
2-TAKT-MOTORENÖLE/МАСЛА ДЛЯ 2-ТАКТНЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ					
HIGHTEC POWER BOAT 2-T *Hochleistungs-2-Takt-Motorenöl für moderne 2-Takt-Motoren in PWCs und Out-Boardmotoren. Hervorragend für Vergaser und direkt einspritzende Motoren geeignet.* Высокопроизводительное моторное масло для современных 2-тактных двигателей водных транспортных средств и подвесных лодочных двигателей. Прекрасно подходит для карбюраторов и двигателей с непосредственным впрыском.	· API TC · NMMA TC-W 3	20078-1001-03 20078-0200-03 20078-0050-03 20078-0010-03	1000l 20l 5l 1l	1 30 140 600	1 1 4 12
HIGHTEC POWER BOAT 2-T BIO *Vollsynthetisches, biologisch abbaubares Hochleistungs-2-Takt-Motorenöl für 2-Takt-Motoren in PWCs und Out-Boardmotoren. Hervorragend für Vergaser und moderne, direkt einspritzende Motoren geeignet.* Полностью синтетическое биологически разложимое высокопроизводительное моторное масло для 2-тактных двигателей водных транспортных средств и подвесных лодочных двигателей. Прекрасно подходит для карбюраторов и современных двигателей с непосредственным впрыском.	· TD (TSC-4)/TC-W3/TC/TC-Plus	20034-999-03 20034-1001-03 20034-2000-03 20034-0600-03 20034-0200-03 20034-0050-03 20034-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 1l	 1 2 12 30 140 600	 1 1 1 1 4 12
4-TAKT-MOTORENÖLE/МАСЛА ДЛЯ 4-ТАКТНЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ					
HIGHTEC POWER BOAT 4-T SAE 10W-30 *Hochleistungsmotorenöl, speziell auf die Bedürfnisse von In- und Außenbord-4-Takt-Motoren entwickelt. Erfüllt die Anforderungen der NMMA FC-W und FC-W Catalyst Compatible.* Высокопроизводительное моторное масло, специально разработанное в соответствии с требованиями подвесных и стационарных лодочных 4-тактных двигателей. Отвечает требованиям NMMA FC-W и Catalyst Compatible.	· API SM · NMMA FC-W/FC-W Catalyst Compatible	20147-999-03 20147-2000-03 20147-0600-03 20147-0200-03 20147-0050-03	lose[f] 200l 60l 20l 5l	 2 12 30 140	 1 1 1 4
HIGHTEC POWER BOAT 4-T SAE 15W-40 *Hochleistungsmotorenöl, speziell auf die Bedürfnisse hoch belasteter 4-Takt Marine-Diesel- und Benzinmotoren entwickelt.* Высокопроизводительное моторное масло, специально разработанное в соответствии с требованиями дизельных и бензиновых 4-тактных двигателей судов с высокой нагрузкой.	· ACEA E7 · ACEA A3/B3/B4 · API SL/CI-4 · Cummins CES 20071/-72/-76/-77/-78 · MAN 3275 · MTU Type 2 · Volvo VDS-3	20006-999-03 20006-2000-03 20006-0600-03 20006-0200-03 20006-0050-03	lose[f] 200l 60l 20l 5l	 2 12 30 140	 1 1 1 4
HIGHTEC POWER BOAT 4-T SAE 15W-50 SYNT *Hochleistungsmotorenöl auf Basis synthetischer Grundöle, speziell auf die Bedürfnisse von In- und Außenbord-4-Takt-Motoren entwickelt.* Высокопроизводительное моторное масло на основе синтетических масел, специально разработанное в соответствии с требованиями подвесных и стационарных лодочных 4-тактных двигателей.	· ACEA A3/B3 · API SJ	20128-999-03 20128-2000-03 20128-0600-03 20128-0200-03 20128-0050-03	lose[f] 200l 60l 20l 5l	 2 12 30 140	 1 1 1 4
HIGHTEC POWER BOAT 4-T SAE 20W-40 SYNT *Hochleistungsmotorenöl auf HC-Synthese-Technologie. Speziell auf die Bedürfnisse von In- und Außenbord-4-Takt-Motoren entwickelt. Erfüllt die Anforderungen der NMMA FC-W und FC-W Catalyst Compatible.* Высокопроизводительное моторное масло, изготовленное по технологии гидрокрекинга. Специально разработано в соответствии с требованиями подвесных и стационарных лодочных 4-тактных двигателей. Отвечает требованиям NMMA FC-W и Catalyst Compatible.	· API SM · NMMA FC-W/FC-W Catalyst Compatible	20002-999-03 20002-2000-03 20002-0600-03 20002-0200-03 20002-0050-03	lose[f] 200l 60l 20l 5l	 2 12 30 140	 1 1 1 4
HIGHTEC POWER BOAT 4-T SAE 20W-50 *Hochleistungs-Bootsmotorenöl, getestet in Mercruiser Racing V8 Kompressormotoren mit mehr als 660 kW (900 PS). Auch geeignet für Innenborder wie z.B. Volvo Penta V6/V8, OMC, Crusader, Marine Power, Pleasurecraft Marine, Chrysler Marine.* Высокопроизводительное масло для лодочных двигателей, протестированное в компрессорных двигателях Mercruiser Racing V8 с мощностью более 660 кВт (900 л. с.). Также подходит для стационарных двигателей, таких как Volvo Penta V6/V8, OMC, Crusader, Marine Power, Pleasurecraft Marine, Chrysler Marine.	· ACEA E7 · ACEA A3/B3/B4 · API SL/CI-4 · Cummins CES 20071/-72/-76/-77/-78 · MAN 3275 · MTU Type 2 · Volvo VDS-3	20155-999-03 20155-2000-03 20155-0600-03 20155-0200-03 20155-0050-03	lose[f] 200l 60l 20l 5l	 2 12 30 140	 1 1 1 4
GETRIEBEÖLE/ТРАНСМИССИОННЫЕ МАСЛА					
HIGHTEC HIGH PERFORMANCE GEAR OIL *Hochleistungsgetriebeöl speziell für Bootsantriebe und Außenborder. Getestet in Mercruiser Antrieben NXT und Bravo One XR an Kompressormotoren von mehr als 660 kW (900 PS). Auch für Volvo Penta und OMC Antriebe bestens geeignet.* Высококачественное трансмиссионное масло, специально предназначенное для лодочных приводов и подвесных двигателей. Продукт был протестирован в приводах Mercruiser NXT и Bravo One XR на компрессорных двигателях мощностью более 660 кВт (900 л. с.). Также оптимально подходит для приводов Volvo Penta и OMC.	–	25039-2000-03 25039-0200-03 25039-0010-03	200l 20l 1l	2 30 512	1 1 8

©nerthuz/Fotolia.com ©AdrianEugen/Fotolia.com



CLASSICÖLE
КЛАССИЧЕСКИЕ МАСЛА

Beschreibung Описание	Freigaben[a]/Допуски[a] Spezifikationen[b]/Спецификации[b] Empfehlungen[c]/Рекомендации[c]	Art.-Nr. Арт. №	Inhalt Содержание	PE/ Единица на поддоне	VPE/Упаковочная единица
MOTORENÖLE/МОТОРНЫЕ МАСЛА					
HIGHTEC VINTAGE SAE 30 UNLEGIERT *Unlegiertes Einbereichs-Motorenöl für historische Otto- und Dieselmotoren auf Basis mineralischer Grundöle.* Не содержащее присадок сезонное моторное масло на основе минеральных базовых масел для устаревших бензиновых и дизельных двигателей.	· API SA	20038-0200-03 20038-0050-03	20l 5l	30 140	1 4
HIGHTEC VINTAGE SAE 40 UNLEGIERT *Unlegiertes Einbereichs-Motorenöl für historische Otto- und Dieselmotoren auf Basis mineralischer Grundöle.* Не содержащее присадок сезонное моторное масло на основе минеральных базовых масел для устаревших бензиновых и дизельных двигателей.	· API SA	20225-0200-03 20225-0050-03	20l 5l	30 140	1 4
HIGHTEC VINTAGE SAE 50 UNLEGIERT *Unlegiertes Einbereichs-Motorenöl für historische Otto- und Dieselmotoren auf Basis mineralischer Grundöle.* Не содержащее присадок сезонное моторное масло на основе минеральных базовых масел для устаревших бензиновых и дизельных двигателей.	· API SA	20039-0200-03 20039-0050-03	20l 5l	30 140	1 4
HIGHTEC VINTAGE SAE 20W-20 MILD LEGIERT *Mild legiertes Mehrbereichs-Motorenöl für Old- und Youngtimer auf Basis mineralischer Grundöle.* Всесезонное моторное масло на основе минеральных базовых масел с небольших количеством присадок для ретро- и классических автомобилей.	· API SF/CD	20223-0200-03 20223-0050-03	20l 5l	30 140	1 4
HIGHTEC VINTAGE SAE 30 MILD LEGIERT *Mild legiertes Einbereichs-Motorenöl für Old- und Youngtimer auf Basis mineralischer Grundöle.* Сезонное моторное масло на основе минеральных базовых масел с небольшим количеством присадок для ретро- и классических автомобилей.	· API SF/CD	20224-0200-03 20224-0050-03	20l 5l	30 140	1 4
HIGHTEC VINTAGE SAE 40 MILD LEGIERT *Mild legiertes Einbereichs-Motorenöl für Old- und Youngtimer auf Basis mineralischer Grundöle.* Сезонное моторное масло на основе минеральных базовых масел с небольшим количеством присадок для ретро- и классических автомобилей.	· API SF/CD	20193-0200-03 20193-0050-03	20l 5l	30 140	1 4
HIGHTEC VINTAGE SAE 50 MILD LEGIERT *Mild legiertes Einbereichs-Motorenöl für Old- und Youngtimer auf Basis mineralischer Grundöle.* Сезонное моторное масло на основе минеральных базовых масел с небольшим количеством присадок для ретро- и классических автомобилей.	· API SF/CD	20194-0200-03 20194-0050-03	20l 5l	30 140	1 4
HIGHTEC VINTAGE SAE 20W-50 MILD LEGIERT *Mild legiertes Mehrbereichs-Motorenöl für Old- und Youngtimer auf Basis mineralischer Grundöle.* Всесезонное моторное масло на основе минеральных базовых масел с небольших количеством присадок для ретро- и классических автомобилей.	classiccars PREIS-LEISTUNGS SIEGER Rowe Hightech Vintage Im Test: Oldtimer-Öle 20W-50 classic cars Ausgabe 11/2014 OLDTIMER MARKT ÖLTEST PREIS-LEISTUNGS-SIEGER	20221-0200-03 20221-0050-03	20l 5l	30 140	1 4
GETRIEBEÖLE/ТРАНСМИССИОННЫЕ МАСЛА					
HIGHTEC VINTAGE SAE 80W *Mild legiertes Getriebeöl auf Mineralölbasis für Schalt- und Achsgetriebe in Old- und Youngtimern gemäß Herstellervorschrift.* Трансмиссионное масло на основе минеральных базовых масел с небольшим количеством присадок для применения в механических КПП и осевых редукторах в ретро- и классических автомобилях согласно предписаниям производителя.	· API GL-1/2/3	25058-0200-03 25058-0050-03	20l 5l	30 140	1 4
HIGHTEC VINTAGE SAE 90 *Mild legiertes Getriebeöl auf Mineralölbasis für Schalt- und Achsgetriebe in Old- und Youngtimern gemäß Herstellervorschrift.* Трансмиссионное масло на основе минеральных базовых масел с небольшим количеством присадок для применения в механических КПП и осевых редукторах в ретро- и классических автомобилях согласно предписаниям производителя.	· API GL-1/2/3	25056-0200-03 25056-0050-03	20l 5l	30 140	1 4
HIGHTEC VINTAGE SAE 140 *Mild legiertes Getriebeöl auf Mineralölbasis für Schalt- und Achsgetriebe in Old- und Youngtimern gemäß Herstellervorschrift.* Трансмиссионное масло на основе минеральных базовых масел с небольшим количеством присадок для применения в механических КПП и осевых редукторах в ретро- и классических автомобилях согласно предписаниям производителя.	· API GL-1/2/3	25061-0200-03 25061-0050-03	20l 5l	30 140	1 4

a) *Namentliche Freigabe liegt vor.*/Именное разрешение выдано.
b) *Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß:*/Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно:
c) *Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden:*/Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заполнению:
d) *ISO VG (Viskosität bei 40 °C:*/ISO VG (вязкость при 40 °C):
e) *Folgende Hersteller befüllen auf Anfrage Anlagen direkt ab Werk mit SunLub UltraIndustry:*/Следующие производители производят наполнение оборудования непосредственно на заводе с использованием SunLub UltraIndustry:
f) *lose Ware*/**нерасфасованный** *Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter.*/Для канистр объемом 4 л действуют минимальные объемы покупки. За информацией обращайтесь к уполномоченному сотруднику отдела сбыта. *Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung.* Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 02/2016)/
Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития.
Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 02/2016)



УСПЕШНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В ПРОМЫШЛЕННОСТИ

- Безвредная для климата технология
- Утверждения промышленных организаций
- Повышение рентабельности

ROWE®

INDUSTRIEÖLE
ПРОМЫШЛЕННЫЕ МАСЛА



Beschreibung Описание	Freigaben[a] / Допуски[a] Spezifikationen[b] / Спецификации[b]	Erstbefüllung[e] Первая заливка[a]	Art.-Nr. Арт. №	Inhalt Содержание	PE/ Единица на поддоне	VPE/Упаковочная единица
SÄGEKETTENÖLE/МАСЛА ДЛЯ СМАЗКИ ПИЛЬНЫХ ЦЕПЕЙ						
HIGHTEC SKM *Hochwertiges, mineralisches Sägekettenöl zur sicheren Kettenschmierung bei hochbelasteten Motorsägen. Hoher Verschleißschutz, sehr gutes Haftungsvermögen, kein Verkleben.* Высококачественное минеральное масло для смазки пильных цепей, обеспечивает надежное смазывание цепей при высокой нагрузке на моторные пилы. Высокая степень защиты от износа, очень высокая адгезия, отсутствие склеивания.	–		21015-999-03 21015-2000-03 21015-0600-03 21015-0200-03 21015-0050-03 21015-0010-03	lose[f] 200l 60l 20l 5l 1l	 2 12 30 128 648	 1 1 1 4 12
BIO **HIGHTEC BIO SKM** *Hochwertiges, biologisch abbaubares Sägekettenöl zur sicheren Kettenschmierung bei hochbelasteten Motorsägen. Guter Verschleißschutz, sehr gutes Haftungsvermögen, kein Verkleben oder Verharzen. Ausgezeichnet mit dem Blauen Engel nach RAL 178.* Высококачественное биологически разложимое масло для смазки пильных цепей, обеспечивает надежное смазывание цепей при высокой нагрузке на моторные пилы. Хорошая защита от износа, очень высокая адгезия, отсутствие склеивания и засмаливания. Продукту присвоен символ экологической безопасности «Голубой ангел» согласно RAL 178.	–		30450-999-03 30450-2000-03 30450-0600-03 30450-0200-03 30450-0050-03 30450-0010-03	lose[f] 200l 60l 20l 5l 1l	 2 12 30 128 648	 1 1 1 4 12
HYDRAULIKÖLE HETG/ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ МАСЛА HETG						
BIO **HIGHTEC SUNLUB® ULTRAINDUSTRY 32** *Umweltfreundliches Hochleistungs-Industrie-Hydrauliköl mit ausgeprägtem Energiesparpotential. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und Naturschonend.* Экологически безвредное высокопроизводительное промышленное гидравлическое масло с ярко выраженным потенциалом экономии энергии. Сертификат H1 для использования в сфере производства продуктов питания. Экономный и экологически безопасный продукт.	· ISO 15380 InS H1 InS Registered No: 1796642	· AMF · Dr. Boy · Klöckner-Desma · KraussMaffei · Lauffer Pressen · Wittmann-Battenfeld	49305-1001-03 49305-2000-03 49305-0200-03	1000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
BIO **HIGHTEC SUNLUB® ULTRAINDUSTRY 46** *Umweltfreundliches Hochleistungs-Industrie-Hydrauliköl mit ausgeprägtem Energiesparpotential. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und Naturschonend.* Экологически безвредное высокопроизводительное промышленное гидравлическое масло с ярко выраженным потенциалом экономии энергии. Сертификат H1 для использования в сфере производства продуктов питания. Экономный и экологически безопасный продукт.	· ISO 15380 InS H1 InS Registered No: 1796643	· Alpla-Soplar · AMF · Demag-Sumitomo · Dr. Boy · Engel · Klöckner-Desma · KraussMaffay · Lauffer Pressen · Wittmann-Battenfeld	49306-1001-03 49306-2000-03 49306-0200-03	1000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
BIO **HIGHTEC SUNLUB® ULTRAINDUSTRY 68** Umweltfreundliches Hochleistungs-Industrie-Hydrauliköl mit ausgeprägtem Energiesparpotential. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und Naturschonend. Экологически безвредное высокопроизводительное промышленное гидравлическое масло с ярко выраженным потенциалом экономии энергии. Сертификат H1 для использования в сфере производства продуктов питания. Экономный и экологически безопасный продукт.	· ISO 15380 InS H1 InS Registered No: 1796644	· Demag-Sumitomo · Netstal	49307-1001-03 49307-2000-03 49307-0200-03	1000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1

Was ist das INS H1 Label?

H1 ist die Die Bezeichnung für Schmierstoffe für unbeabsichtigten Lebensmittelkontakt.

Die Anforderung genügt dem HACCP für Lebensmittelsicherheit, mit den maximalen Fall-Grenzwerten gemäß der Festlegung durch FDA (Food & Drug Administration Office, die amerikanische Behörde für Lebensmittelsicherheit). Die H1 Zertifizierung ist öffentlich und kann im Internet unter www.insservices.eu bzw. www.nfswhitebook.org eingesehen werden.

Zusammenfassend gilt, dass H1-Schmierstoffe weltweit bekannt sind als Spezialschmierstoffe für den unbeabsichtigten Kontakt mit Lebensmitteln und empfohlen werden für die Schmierung von Maschinen in der Produktion von Lebensmitteln, Futtermitteln und Pharmazeutika. Sie finden die ROWE H1 registrierten Schmierstoffe unter www.insservices.eu.

Что такое марка INS H1?

H1 — обозначение смазочных материалов, которые могут иметь случайный контакт с продуктами питания.

Это требование соответствует стандартам HACCP касательно безопасности продуктов питания с максимальными пределами непрохождения согласно положениям FDA (Food & Drug Administration Office, Управление США по продовольствию и лекарствам). Сертификация H1 имеется в публичном доступе, ее можно просмотреть в интернете на сайтах www.insservices.eu или www.nfswhitebook.org.

Подводя итоги, можно сказать, что смазочные материалы H1 во всем мире считаются специальными смазочными материалами, пригодными для случайного контакта с продуктами питания, и рекомендуются для смазки машин, используемых в производстве продуктов питания, кормов и фармацевтических продуктов. Информацию о смазочных материалах ROWE, зарегистрированных под маркой H1, см. на сайте www.insservices.eu

a) *Namentliche Freigabe liegt vor./*Именное разрешение выдано.
b) *Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß:/*Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно:
c) *Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden:/*Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заполнению:
d) *ISO VG (Viskosität bei 40 °C:/*ISO VG (вязкость при 40 °C):
e) *Folgende Hersteller befüllen auf Anfrage Anlagen direkt ab Werk mit SunLub Ultraindustry:/*Следующие производители производят наполнение оборудования непосредственно на заводе с использованием SunLub UltraIndustry:
f) *lose Ware/*нерасфасованный *Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter./*Для канистр объемом 4 л действуют минимальные объемы покупки. За информацией обращайтесь к уполномоченному сотруднику отдела сбыта. *Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung.* Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 02/2016)/
Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития.
Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 02/2016)

©Alexandr Mitiuc/Fotolia.com ©Marty Haas/Fotolia.com



INDUSTRIEÖLE
ПРОМЫШЛЕННЫЕ МАСЛА

Beschreibung Описание	Spezifikationen[b] Спецификации[b]	ISO VG[d] ISO VG[d]	Art.-Nr. Арт. №	Gebinde.Nr. упаковки	Inhalt Содержание	PEI Единица на поддоне	VPE Упаковочная единица
HYDRAULIKÖLE HEPR/ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ МАСЛА HEPR							
HIGHTEC SUNLUB® E 32/46/68 *BALD VERFÜGBAR: Das Produkt zeichnet sich durch eine voll synthetische zink- und aschefreie Technologie aus. Entwickelt für extra verlängerte Ölstandzeiten. Ausgezeichnet mit dem EU ECOLABEL. HIGHTECH MIT GUTEM GEWISSEN®* СКОРО В ПРОДАЖЕ: продукт отличается полностью синтетической безцинковой и беззольной технологией изготовления. Обеспечивает существенное увеличение срока службы масла. Отмечено европейским знаком экологической безопасности. HIGHTECH MIT GUTEM GEWISSEN®	· Eaton 35VQ25 · DIN 51524-3 HVLP · ISO 15380 HEPR	32 46 68	49365 49366 49367	-2000-03	200l	2	1
HIGHTEC SUNLUB® LONGLIFE 32/46/68 *BALD VERFÜGBAR: Das Produkt zeichnet sich durch eine voll synthetische zink- und aschefreie Technologie aus. Entwickelt für extra verlängerte Ölstandzeiten. Eigenschaften wie leichte biologische Abbaubarkeit oder der Einsatz nachwachsender Rohstoffe, machen HIGHTEC SUNLUB® LONGLIFE 32/46/68 zur ersten Wahl wenn ökologische Standards gefordert sind.* СКОРО В ПРОДАЖЕ: продукт отличается полностью синтетической безцинковой и беззольной технологией изготовления. Обеспечивает существенное увеличение срока службы масла. Такие свойства, как легкая биоразлагаемость или использование воспроизводимого сырья делают HIGHTEC SUNLUB® LONGLIFE 32/46/68 идеальным выбором для удовлетворения экологических стандартов.	· Eaton 35VQ25 · DIN 51524-2 HLP · ISO 15380 HEPR	32 46 68	49355 49356 49357	-2000-03	200l	2	1
HYDRAULIKÖLE/ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ МАСЛА							
HIGHTEC HLP 10/15/22/32/46/68/100 *Hochwertige Hydraulikflüssigkeiten, die Zusätze zur Verhinderung von Korrosion, Verschleiß, Alterung und Reibung enthalten. Hochwirksame EP-Wirkstoffe garantieren ein exzellentes Druckaufnahmevermögen.* Высококачественные гидравлические жидкости с присадками, предотвращающими коррозию, износ, старение и трение. Первоклассные противозадирные характеристики обеспечивают превосходное восприятие давления.	· DIN 51524, p.1 and 2 (HL, HLP) · ISO 6743/4 (HM); ISO 11158 (HM) · AFNOR NF E 48-603 (HM) · SS 155434 · VDMA 24318 · Vickers I-286-S	10 15 22 32 46 68 100	30002 30003 30004 30005 30006 30007 30008	-999-03 -1001-03 -2000-03 -0600-03 -0200-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l	1 2 12 30	1 1 1 1
HIGHTEC HLP-D 10/15/22/32/46/68/100 *Hochwertige Hydraulikflüssigkeiten mit detergierenden Eigenschaften, die Zusätze zur Verhinderung von Korrosion, Verschleiß, Alterung und Reibung enthalten. Hochwirksame EP-Wirkstoffe garantieren ein exzellentes Druckaufnahmevermögen.* Высококачественные гидравлические жидкости с детергентными свойствами, содержащие присадки, предотвращающие коррозию, износ, старение и трение. Первоклассные противозадирные характеристики обеспечивают превосходное восприятие давления.	· DIN 51524, p. 2 (HLP) · VDMA 24318 · SEB 181-222	10 15 22 32 46 68 100	30053 30052 30054 30055 30056 30057 30058	-999-03 -1001-03 -2000-03 -0600-03 -0200-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l	1 2 12 30	1 1 1 1
HIGHTEC HLP 32/46/68 HVI *Hochwertige Mehrbereichs-Hydraulikflüssigkeiten mit hohem Viskositätsindex, die Zusätze zur Verhinderung von Korrosion, Verschleiß, Alterung und Reibung enthalten. Hochwirksame EP-Wirkstoffe garantieren ein exzellentes Druckaufnahmevermögen.* Высококачественные всесезонные гидравлические жидкости с высоким индексом вязкости, содержащие присадки, предотвращающие коррозию, износ, старение и трение. Первоклассные противозадирные характеристики обеспечивают превосходное восприятие давления.	· DIN 51524, p. 1, 2, 3 (HL, HLP, HVLP) · ISO 6743/4 (HM) · ISO 11158 (HM) · AFNOR NF E 48-603 (HM) · SS 155434 · VDMA 24318 · Vickers I-286-S	32 46 68	30305 30306 30307	-999-03 -1001-03 -2000-03 -0600-03 -0200-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l	1 2 12 30	1 1 1 1
HIGHTEC HLP-D 32/46/68 HVI *Hochwertige Mehrbereichs-Hydraulikflüssigkeiten mit hohem Viskositätsindex und detergierenden Eigenschaften, die Zusätze zur Verhinderung von Korrosion, Verschleiß, Alterung und Reibung enthalten. Hochwirksame EP-Wirkstoffe garantieren ein exzellentes Druckaufnahmevermögen.* Высококачественные всесезонные гидравлические жидкости с высоким индексом вязкости и детергентными свойствами, содержащие присадки, предотвращающие коррозию, износ, старение и трение. Первоклассные противозадирные характеристики обеспечивают превосходное восприятие давления.	· DIN 51524, p. 3 (HVLP) · VDMA 24318 · SEB 181-222	32 46 68	30354 30356 30357	-999-03 -1001-03 -2000-03 -0600-03 -0200-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l	1 2 12 30	1 1 1 1

©Alexandr Mitiuc/Fotolia.com ©Marty Haas/Fotolia.com



INDUSTRIEÖLE
ПРОМЫШЛЕННЫЕ МАСЛА

Beschreibung **Описание**	*Spezifikationen*[b] **Спецификации**[b]	**ISO VG**[d] **ISO VG**[d]	*Art.-Nr.* **Арт. №**	*Gebinde.Nr.* **упаковки**	*Inhalt* **Содержание**	*PE/* **Единица на поддоне**	*VPE/***Упаковочная единица**
***HYDRAULIKÖLE (ZINK- UND ASCHEFREI)/*ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ МАСЛА (БЕЗЦИНКОВЫЕ И БЕЗЗОЛЬНЫЕ)**							
HIGHTEC HLP 22/32/46/68/100 ZAF *Hochwertige zink- und aschefreie Hydraulikflüssigkeiten, die Zusätze zur Verhinderung von Korrosion, Verschleiß, Alterung und Reibung enthalten. Hochwirksame EP-Wirkstoffe garantieren ein exzellentes Druckaufnahmevermögen.* Высококачественные безцинковые и беззольные гидравлические жидкости с присадками, предотвращающими коррозию, износ, старение и трение. Первоклассные противозадирные характеристики обеспечивают превосходное восприятие давления.	· DIN 51524, p. 2 · VDMA 24318 · SEB 181-222 · AFNOR E48 603 HM	22 32 46 68 100	30204 30205 30206 30207 30208	-999-03 -1001-03 -2000-03 -0600-03 -0200-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l	 1 2 12 30	 1 1 1 1
HIGHTEC HLP-D 22/32/46/68/100 ZAF *Hochwertige zink- und aschefreie Hydraulikflüssigkeiten mit detergierenden Eigenschaften, die Zusätze zur Verhinderung von Korrosion, Verschleiß, Alterung und Reibung enthalten. Hochwirksame EP-Wirkstoffe garantieren ein exzellentes Druckaufnahmevermögen.* Высококачественные безцинковые и беззольные гидравлические жидкости с детергентными свойствами, содержащие присадки, предотвращающие коррозию, износ, старение и трение. Первоклассные противозадирные характеристики обеспечивают превосходное восприятие давления.	· DIN 51524, p. 2 · VDMA 24318 · SEB 181-222 · AFNOR E48 603 HM	22 32 46 68 100	30264 30265 30266 30267 30268	-999-03 -1001-03 -2000-03 -0600-03 -0200-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l	 1 2 12 30	 1 1 1 1
***HAFT- UND BETTBAHNÖLE/*АДГЕЗИВНЫЕ МАСЛА И МАСЛА ДЛЯ НАПРАВЛЯЮЩИХ СТАНИН**							
HIGHTEC HAFTÖL SPEZIAL ISO VG 150/220/320/460/680 *Extrem druckfeste und stabile Spezialöle zur Schmierung von Senkrechtführungen und Gleitbahnen. Stark fadenziehend, verschleißmindernd und extrem haftfähig. Bestens geeignet für den Einsatz in Sägegattern.* Сверхстойкие к давлению и стабильные специальные масла для смазки вертикальных направляющих и направляющих скольжения. Отличается высокой тягучестью и крайне высокой адгезией, обеспечивая уменьшение износа. Отлично подходит для использования в пилорамах.	–	150 220 320 460 680	31003 31004 31005 31006 31007	-999-03 -1001-03 -2000-03 -0600-03 -0200-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l	 1 2 12 30	 1 1 1 1
HIGHTEC CGLP 68/220 *Hochleistungs-Gleit- und Bettbahnöle auf Basis hochwertiger Solventraffinate mit sehr guten Stick-Slip-Eigenschaften. ROWE CGLP-Öle haben eine hohe Haftfähigkeit und schützen die Oberfläche wirksam gegen Korrosion. Einsetzbar in Werkzeugmaschinen, hochbelasteten Bettbahnen, senkrechten Gleitführungen, Stanzen und Pressen etc., wo CGLP-Öle empfohlen werden.* Высокопроизводительные масла для вертикальных направляющих и направляющих станин на основе высококачественных рафинатов селективной очистки для предотвращения прерывистого скольжения. Масла ROWE CGLP обладают высокой адгезией и эффективно защищают поверхности от коррозии. Для станков, направляющих станин с высокой нагрузкой, вертикальных направляющих, вырубных станков и прессов и другого оборудования, для которого рекомендуются масла CGLP.	· DIN 51502 · ISO 6743/13	68 220	40100 40103	-999-03 -1001-03 -2000-03 -0600-03 -0200-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l	 1 2 12 30	 1 1 1 1
***INDUSTRIE-GETRIEBEÖLE/*ПРОМЫШЛЕННЫЕ ТРАНСМИССИОННЫЕ МАСЛА**							
HIGHTEC CLP ISO VG 68/100/150/220/320/460/680 *Hochwertigese, demulgierende Industriegetriebeöle auf mineralischer Basis mit hoher Alterungsstabilität und sehr gutem Lasttragevermögen. ROWE CLP-Öle senken die Reibung und dadurch das Temperaturniveau speziell in Zahnradgetrieben. Dies wiederum führt zu einer Verringerung des Verschleißes. Auch einsetzbar in hochbelasteten Sägegattern.* Высококачественные деэмульгированные промышленные трансмиссионные масла на минеральной основе с высокой устойчивостью к старению и очень высокой устойчивостью к нагрузкам. Масла ROWE CLP снижают трение и тем самым уровень температуры, особенно в зубчатых редукторах. Это, в свою очередь, приводит к снижению износа. Также может применяться в пилорамах с высокой нагрузкой.	· DIN 51517, p. 3 (CLP) · U.S.Steel 224 · SEB 181 226 · AGMA 250.04, 9005 · David Brown S1.53.101	68 100 150 220 320 460 680	40007 40008 40009 40010 40011 40012 40013	-999-03 -1001-03 -2000-03 -0600-03 -0200-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l	 1 2 12 30	 1 1 1 1
***VERDICHTERÖLE/*КОМПРЕССОРНЫЕ МАСЛА**							
HIGHTEC VDL 46/68/100/150 *Hochleistungs-Kompressorenöle auf mineralischer Basis für Schrauben- und Kolbenkompressoren. Diese Produkte weisen ein gutes Demulgiervermögen und Luftabscheidevermögen auf. Alterungsbeständig und verschleißmindernd.* Высокопроизводительные компрессионные масла на минеральной основе для винтовых и поршневых компрессоров. Эти продукты отличаются хорошими деэмульгирующими характеристиками и высокой способностью к отделению воздуха. Устойчивость к старению и снижение износа.	· DIN 51 506 VDL	46 68 100 150	45006 45007 45008 45009	-999-03 -1001-03 -2000-03 -0600-03 -0200-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l	 1 2 12 30	 1 1 1 1





Hochleistungsschmierstoffe der neuesten Generation für die Metallbearbeitung

Höchste Qualität, die sich rechnet – dieses Grundmotiv gilt für alle Produkte und Leistungen des Anwendungsbereiches Metallbearbeitungsschmierstoffe.

ROWE bietet eine sehr breite Produktpalette an Spezial-Hochleistungsschmierstoffen zur Erzielung wirtschaftlicher Vorteile an. Eine Übersicht der Produkte finden Sie in dem abgebildeten Produktkatalog. Optional erhalten Sie auch individuell angepasste Produktlösungen für Ihre Anwendung.

Sie benötigen noch ausführliche Informationen, unsere Vertriebspartner sind für Sie da. Bitte wenden Sie sich direkt an Ihren bekannten Kundenberater.

Nachfolgend ein kleiner Auszug aus unserem Lieferprogramm.

Высокопроизводительные смазочные материалы для станков металлообработки новейшего поколения

Наивысшее качество, которое окупает себя — этот основной принцип действует для всех наших продуктов и услуг в области смазочных материалов для металлообработки.

ROWE предлагает богатый ассортимент специальных высокопроизводительных смазочных материалов, обеспечивающих экономические преимущества. Обзор продукции приведен в иллюстрированном каталоге продукции. При желании вы также можете получить индивидуальные продуктные решения, разработанные специально для Вашей области применения.

Если вам необходима подробная информация, наши партнеры по сбыту будут рады помочь Вам. Обращайтесь непосредственно к известному Вам продавцу-консультанту.

Далее приведена небольшая выдержка из нашего ассортимента поставляемой продукции.

©AdShooter/iStockphoto.com ©Fertnig/iStockphoto.com



Beschreibung **Описание**	*Spezifikationen*[b] **Спецификации**[b]	**Produkt Продукт**	*Art.-Nr.* **Арт. №**	*Gebinde.Nr.* **упаковки**	*Inhalt* **Содержание**	*PE/* **Единица на поддоне**	*VPE/* **Упаковочная единица**
***WASSERMISCHBARE KÜHLSCHMIERSTOFFE/*СМЕШИВАЕМЫЕ С ВОДОЙ СМАЗЫВАЮЩЕ-ОХЛАЖДАЮЩИЕ ЖИДКОСТИ**							
HIGHTEC COOL MMU 2 *Wassermischbarer Kühlschmierstoff auf Mineralölbasis (borfrei) mit universellem Charakter für mittelschwere bis schwere Beanspruchungen. Enthält keine sekundären Alkanolamine-/amide, entspricht somit der TRGS 611.* Универсальная смазывающе-охлаждающая жидкость, смешиваемая с водой, на основе минеральных масел (безборная), подходящая для работ средней и высокой сложности. Не содержит вторичные алканоламины/-амиды и соответствует TRGS 611 (технические правила по обращению с опасными веществами).	–	–	–	65004-1001-03 65004-2000-03 65004-0200-03	1000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC COOL SMU 2 *Universell einsetzbarer wassermischbarer Kühlschmierstoff mit sehr hohem Korrosionschutz ohne Mineralölanteile. Enthält keine sekundären Alkanolamine-/amide, entspricht somit der TRGS 611.* Универсальная смазывающе-охлаждающая жидкость, смешиваемая с водой, без содержания компонентов минеральных масел, обеспечивающая высокий уровень коррозионной защиты. Не содержит вторичные алканоламины/-амиды и соответствует TRGS 611 (технические правила по обращению с опасными веществами).	–	–	–	65061-1001-03 65061-2000-03 65061-0200-03	1000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC COOL SSH 1 *Wassermischbarer Kühlschmierstoff zum Hartmetallschleifen, ohne-Mineralölanteile. Enthält keine leicht nitrosierbaren Amine.* Смазывающе-охлаждающая жидкость, смешиваемая с водой, не содержащая компоненты минеральных масел, предназначенная для заточки твердосплавных инструментов. Не содержит нитрозированные амины.	–	–	–	65056-1001-03 65056-2000-03 65056-0200-03	1000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
***NICHT-WASSERMISCHBARE KÜHLSCHMIERSTOFFE/*НЕСМЕШИВАЕМЫЕ С ВОДОЙ СМАЗЫВАЮЩЕ-ОХЛАЖДАЮЩИЕ ЖИДКОСТИ**							
HIGHTEC CUT MSS 10 *Hochlegiertes, nicht-wassermischbares Feinschleiföl speziell für die Bearbeitung von unlegierten und vielen legierten Stählen.* Высоколегированное не смешиваемое с водой масло для тонкого шлифования поверхностей, специально разработанное для обработки нелегированных и различных легированных сортов стали.	–	–	–	60131-1001-03 60131-2000-03 60131-0200-03	1000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC CUT MMU 15 *Universeller nicht-wassermischbarer Kühlschmierstoff auf Mineralölbasis für die spanende Bearbeitung und leichtere Umformprozesse. Geeignet für NE-Metalle und weiche-zähharte Stähle.* Универсальная несмешиваемая с водой смазывающе-охлаждающая жидкость на минеральной основе для обработки резанием со снятием стружки и более простых процессов формовки. Подходит для цветных металлов и мягких вязкотвердых сталей.	–	–	–	60023-1001-03 60023-2000-03 60023-0200-03	1000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC CUT MMU 39 *Nicht-wassermischbares Mehrzweckөl für die Zerspanung und Hydraulik.* Несмешиваемая с водой многоцелевое масло для режущих и гидравлических инструментов.	–	–	–	60107-1001-03 60107-2000-03 60107-0200-03	1000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
BIO **HIGHTEC SUNLUB® CUT-REIHE/*SERIES*** *Umweltfreundliches Feinschleiföl. Nicht-wassermischbar. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und naturschonend.* Экологическое безопасное высокопроизводительное масло для тонкого шлифования поверхностей. Не смешивается с водой. Сертификат H1 для использования в сфере производства продуктов питания. Экономный и экологически безопасный продукт.	EU Ecolabel www.ecolabel.eu NL/27/011 InS H1 InS Registered	CUT 9 CUT 14 CUT 22 CUT 45 CUT 46P	49602 49603 49604 49606 49616	-1001-03 -2000-03 -0200-03	1000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
BIO **HIGHTEC SUNLUB® CUT-REIHE/*SERIES*** *Umweltfreundliches und leistungsstarkes Metallbearbeitungsöl. Nicht-wassermischbar. Wirtschaftlich und naturschonend.* Экологически безопасное высокопроизводительное масло для металлообработки. Не смешивается с водой. Экономный и экологически безопасный продукт.	–	CUT 10 CUT 15L	49642 49643	-1001-03 -2000-03 -0200-03	1000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC CUT MHU 10 *Nicht-wassermischbarer Kühlschmierstoff für die Feinstbearbeitung (Honen und Feinbohren). Geeignet für Aluminium, Buntmetalle, Edelstahl, Guss und Stahl.* Несмешиваемая с водой смазывающе-охлаждающая жидкость для особо тонкой обработки (хонингование и тонкое растачивание). Подходит для алюминия, цветных металлов, литья, высококачественной и обычной стали.	–	–	–	60007-1001-03 60007-2000-03 60007-0200-03	1000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1

a) *Namentliche Freigabe liegt vor.*/Именное разрешение выдано.
b) *Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß.*/Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно:
c) *Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden:*/Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заполнению:
d) *ISO VG (Viskosität bei 40 °C:*/ISO VG (вязкость при 40 °C):
e) *Folgende Hersteller befüllen auf Anfrage Anlagen direkt ab Werk mit SunLub Ultraindustry:*/Следующие производители производят наполнение оборудования непосредственно на заводе с использованием SunLub UltraIndustry:
f) *lose Ware:*/**нерасфасованный** *Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter.*/Для канистр объемом 4 л действуют минимальные объемы покупки. За информацией обращайтесь к уполномоченному сотруднику отдела сбыта. *Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung.* Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 02/2016)/
Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития.
Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 02/2016)



Beschreibung **Описание**	*Spezifikationen*[b] **Спецификации**[b]	**Produkt Продукт**	*Art.-Nr.* **Арт. №**	*Gebinde.Nr.* **упаковки**	*Inhalt* **Содержание**	*PE/* **Единица на поддоне**	*VPE/* **Упаковочная единица**
***UMFORMSCHMIERSTOFFE FÜR DAS STANZEN UND ZIEHEN/* ФОРМОВОЧНЫЕ СМАЗЫВАЮЩИЕ ВЕЩЕСТВА ДЛЯ ШТАМПОВКИ И ПРОТЯЖКИ**							
HIGHTEC CUT MMKS 1 *Nicht-wassermischbarer, esterhaltiger Minimalmengenschmierstoffmit hoher EP/ AW- Additivierung. Geeignet für Aluminium, Buntmetalle, Edelstahl und Stahl.* Несмешиваемый с водой эфиросодержащий смазочный материал для систем подачи минимального количества смазки с большим количеством противозадирных и противоизносных присадок. Подходит для алюминия, цветных металлов, высококачественной и обычной стали.	–	–	–	60071-1001-03 60071-2000-03 60071-0200-03	1000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC FORM SSU 10 *Verdunstendes, hochlegiertes Universal-Umformöl. Es unterliegt nicht der 31. BImSchV (VOC-Verordnung) und braucht somit bei der Lösemittelbilanz nicht berücksichtigt zu werden. Geeignet für Aluminium, Buntmetalle, Edelstahl und Stahl.* Испаряющееся высоколегированное универсальное масло для формовки. Не подпадает под действие 31-го Федерального закона о контроле за загрязнением (BImSchV, распоряжение о летучих органических соединениях), вследствие чего ее не нужно учитывать при составлении баланса расхода растворителей. Подходит для алюминия, цветных металлов, высококачественной и обычной стали.	–	–	–	60060-1001-03 60060-2000-03 60060-0200-03	1000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC FORM NPS 45 *Niedrigviskoser Umformschmierstoff mit sehr hoher EP-Performance. Eignet sich aufgrund seiner stark polaren Komponenten sowie seines enorm druckbeständigen Schmierfilms für leichte bis mittelschwere Umformprozesse.* Низковязкое смазочное вещество для формовки с очень высоким противозадирным эффектом. Благодаря своим высокополярным компонентам, а также очень баростойкой смазочной пленке подходит для выполнения процессов формовки низкой и средней сложности.	–	–	–	60163-1001-03 60163-2000-03 60163-0200-03	1000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
BIO **HIGHTEC SUNLUB® FORM-REIHE/ *SERIES*** *Umweltfreundliches rückstandsfreies Umformöl. Für leichte bis mittelschwere Umformprozesse. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und Naturschonend.* Экологически безопасное безостаточное масло для формовки. Для процессов формовки низкой и средней сложности. Сертификат H1 для использования в сфере производства продуктов питания. Экономный и экологически безопасный продукт.	EU Ecolabel www.ecolabel.eu NL/27/011 InS H1 InS Registered	FORM 9 FORM 14 FORM 22	49651 -1001-03 49652 -2000-03 49656 -0200-03		1000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
***UMFORMSCHMIERSTOFFE FÜR DAS TIEFZIEHEN UND MEHRSTUFIGES UMFORMEN/* ФОРМОВОЧНЫЕ СМАЗЫВАЮЩИЕ ВЕЩЕСТВА ДЛЯ ГЛУБОКОЙ ВЫТЯЖКИ И МНОГОСТУПЕНЧАТОЙ ФОРМОВКИ**							
HIGHTEC FORM NFN 60 *Stark additiviertes Feinschneidöl, nicht-wassermischbar.Ermöglicht, je nach Einsatzfall, denErsatz von chlorhaltigen Bearbeitungsmedien.* Несмешиваемое с водой смазочно-охлаждающее масло с высоким содержанием присадок. В зависимости от конкретного случая применения данный продукт может заменить собой хлоросодержащие средства обработки.	–	–	–	60166-1001-03 60166-2000-03 60166-0200-03	1000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC FORM NDS 185 *Mittelviskoser Umformschmierstoff mit sehr hohem Wirkstoffgehalt und hervorragendem Haftvermögen. Ermöglicht, je nach Einsatzfall, den Ersatz von chlorhaltigen Bearbeitungsmedien.* Средневязкое смазочное вещество для формовки с очень высоким содержанием эффективных веществ и сверхвысокой степенью адгезии. В зависимости от конкретного случая применения данный продукт может заменить собой хлоросодержащие средства обработки.	–	–	–	60165-1001-03 60165-2000-03 60165-0200-03	1000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
BIO **HIGHTEC SUNLUB® FORM 150P** *Umweltfreundlicher Umformschmierstoff. Auf Basis von High-Oleic Technologie. Die chlorfreie Alternative zu hochlegierten Umformölen.* Экологически безопасная смазка для формовки. На основе масел с высоким содержанием олеиновой кислоты. Не содержащая хлор замена высоколегированным маслам для формовки.	EU Ecolabel www.ecolabel.eu NL/27/011 InS H1 InS Registered 1796632	–	–	49659-1001-03 49659-2000-03 49659-0200-03	1000l 200l 20l	1 12 30	1 1 1

©Fertnig/iStockphoto.com



Beschreibung **Описание**	*Spezifikationen*[b] **Спецификации**[b]	**Produkt Продукт**	*Art.-Nr.* **Арт. №**	*Gebinde.Nr.* **упаковки**	*Inhalt* **Содержание**	*PE/* **Единица на поддоне**	*VPE/* **Упаковочная единица**
***UMFORMSCHMIERSTOFFE FÜR DAS KALTFLIESSPRESSEN/*ФОРМОВОЧНЫЕ СМАЗКИ ДЛЯ ХОЛОДНОГО ПРЕССОВАНИЯ**							
HIGHTEC FORM NMU 150 *Hochleistungs-Multifunktionsöl auf Mineralölbasis. Besonders geeignet für den gleichzeitigen Einsatz als Bettbahn- und Kaltfließpressöl.* Высокопроизводительное многофункциональное смазочное средство на базе минерального масла. Особенно хорошо подходит для использования как в качестве масла для направляющих станин, так и в качестве масла для холодного прессования.	–	–	–	60160-1001-03 60160-2000-03 60160-0200-03	1000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC FORM NK 2 *Stark additiviertes Hochleistungskonzentrat alsZusatzkomponente für das Kaltfließpressen. Es wird zur Anhebung der Performance des im Einsatz befindlichen nicht-wassermischbaren Umformschmierstoffs von 1-50 % zugegeben.* Высокопроизводительный концентрат с высоким содержанием присадок в качестве дополнительного компонента, используемого в процессе холодного прессования. Может добавляться в используемую не смешиваемую с водой смазку для формовки в концентрации 1–50 % для улучшения производительности.	–	–	–	64161-1001-03 64161-2000-03 64161-0200-03	1000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
BIO **HIGHTEC SUNLUB® FORM 100** *Umweltfreundliches Hochleistungs-Multifunktionsöl für den gleichzeitigen Einsatz als Bettbahn- und Kaltfließöl.* Экологически безопасное высокопроизводительное многоцелевое масло, используемое одновременно в качестве смазки для направляющих станин и в качестве масла для холодного выдавливания.	EU Ecolabel www.ecolabel.eu NL/27/011 InS H1 InS Registered 1796631	–	–	49658-1001-03 49658-2000-03 49658-0200-03	1000l 200l 20l	1 12 30	1 1 1

a) *Namentliche Freigabe liegt vor.*/Именное разрешение выдано.
b) *Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß:*/Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно:
c) *Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden:*/Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заполнению:
d) *ISO VG (Viskosität bei 40 °C:*/ISO VG (вязкость при 40 °C):
e) *Folgende Hersteller befüllen auf Anfrage Anlagen direkt ab Werk mit SunLub UltraIndustry:*/Следующие производители производят наполнение оборудования непосредственно на заводе с использованием SunLub UltraIndustry:
f) *lose Ware*/**нерасфасованный** *Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter.*/Для канистр объемом 4 л действуют минимальные объемы покупки. За информацией обращайтесь к уполномоченному сотруднику отдела сбыта. *Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung.* Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 02/2016)/
Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития.
Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 02/2016)

HIGHTECH
mit gutem Gewissen®

Hochleistungsschmierstoffe auf Basis nachwachsender Rohstoffe

Высокопроизводительные смазочные материалы на Basis nachwachsender Rohstoffe

HIGHTECH mit Gutem Gewissen

Schmierstoffe der HIGHTEC Serie sind Hochleistungsprodukte. Sie machen Kenndaten zu Spitzenwerten und sind selbst stärksten Anforderungen gewachsen.

Ihr großes Leistungsspektrum hat sich im täglichen Einsatz längst unter Beweis gestellt und ist dem mineralischer Produkte deutlich überlegen. Besonders wirtschaftlich gesehen, bieten nachhaltige Schmierstoffe einen deutlichen Vorteil gegenüber petrochemischen Produkten.

HIGHTECH mit Gutem Gewissen

Смазочные материалы серии HIGHTEC являются высокопроизводительными продуктами. Они доводят технические характеристики до максимальных значений и отвечают наиболее строгим требованиям.

Их высокая производительность при ежедневном использовании уже давно не требует доказательств и существенно превосходит характеристики продуктов на основе минеральных масел. Экологически устойчивые смазочные материалы предоставляют существенные преимущества перед нефтехимическими продуктами, особенно с экономической точки зрения.

ROWE GOES GREEN

Produkte von ROWE überzeugen in vielerlei Hinsicht und zeigen, dass sich High Tech, Ökologie und Ökonomie nicht im Wege stehen, sondern sinnvoll ergänzen.

Wir haben das Rad nicht neu erfunden, sondern zeigen, wie man damit schneller und vor allem wirtschaftlicher ans Ziel kommt. Nachhaltigkeit ist kein Widerspruch zu innovativen Lösungen.

ROWE ПОВЫШАЕТ ЭКОЛОГИЧЕСКУЮ БЕЗОПАСНОСТЬ ПРОДУКЦИИ

Продукты ROWE подкупают преимуществами во многих аспектах и доказывают, что высокие технологии, экологическая безопасность и экономическая целесообразность не противоречат друг другу, а напротив разумно дополняют друг друга.

Мы не изобретали колесо, а показали, как с его помощью можно достичь цели быстрее и прежде всего экономически выгоднее. Постоянство не противоречит новаторским решениям.

ROWE-Leistung aus einem anderen Blickwinkel

Решения ROWE под другим углом зрения

©ThomasVogel/iStockphoto.com ©VectorShots/Fotolia.com

Beschreibung **Описание**	*Freigaben*[a] */Допуски*[a] *Spezifikationen*[b] **/Спецификации**[b]	*Art.-Nr.* **Арт. №**	*Inhalt* **Содержание**	*PE/* **Единица на поддоне**	*VPE/* **Упаковочная единица**
***MOTORENÖLE FÜR PKW/*МОТОРНЫЕ МАСЛА ДЛЯ ЛЕГКОВЫХ АВТОМОБИЛЕЙ**					
НОВИНКА NEU **HIGHTEC SUNSPEED® RS 0W-20** *BALD VERFÜGBAR: Vollsynthetisches und klimafreundliches Hochleistungsmotorenöl mit optimiertem Temperatur-/Viskositätsverhalten. Die ausgezeichnete Performance ist gepaart mit außergewöhnlich umweltfreundlichen Eigenschaften.* СКОРО В ПРОДАЖЕ: полностью синтетическое и безвредное для климата высокопроизводительное моторное масло с оптимизированными температурно-вязкостными характеристиками. Высокий уровень производительности в сочетании с исключительными экологически безвредными свойствами.	· API SN · ILSAC GF-5	49820-2000-03	200l	2	1
НОВИНКА NEU **HIGHTEC SUNSPEED® RS 0W-30** *BALD VERFÜGBAR: Vollsynthetisches und klimafreundliches Hochleistungsmotorenöl mit optimiertem Temperatur-/Viskositätsverhalten. Die ausgezeichnete Performance ist gepaart mit außergewöhnlich umweltfreundlichen Eigenschaften.* СКОРО В ПРОДАЖЕ: полностью синтетическое и безвредное для климата высокопроизводительное моторное масло с оптимизированными температурно-вязкостными характеристиками. Высокий уровень производительности в сочетании с исключительными экологически безвредными свойствами.	· API SN · ILSAC GF-5	49825-2000-03	200l	2	1
***MULTIFUNKTIONSÖLE/*МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ МАСЛА**					
HIGHTEC NATSYNC® FARMER SAE 80 *Umweltfreundliches Hochleistungs-UTTO-Fluid mit ausgeprägtem Energiesparpotential. Wirtschaftlich und naturschonend.* Экологически безвредная высокоэффективная жидкость класса UTTO с ярко выраженным потенциалом экономии энергии. Экономный и экологически безопасный продукт.	· John Deere JDM J20C · Ford New Holland M2C-134D · FNHA M2C 201.00 · CNH MAT 3525, 3505 · Case MS 1209, 1207, 1206 · Massey Ferguson CMS 1145, 1143, 1141	49206-2000-03 49206-0600-03 49206-0200-03	200l 60l 20l	2 12 30	1 1 1
***MEHRZWECKÖLE/*УНИВЕРСАЛЬНЫЕ МАСЛА**					
HIGHTEC SUNLUB® BE *Umweltfreundliches Mehrzweck-öl. Schmiert, schützt und reinigt. Wirtschaftlich und Naturschonend. HIGHTECH MIT GUTEM GEWISSEN®* Экологически безопасное многоцелевое масло. Смазывает, защищает и очищает. Экономный и экологически безопасный продукт. HIGHTECH MIT GUTEM GEWISSEN®	–	49001-1001-03 49001-2000-03 49001-0200-03	1000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
***BOOTSÖLE/*МАСЛА ДЛЯ МОТОРНЫХ ЛОДОК**					
HIGHTEC POWER BOAT 2-T BIO *Vollsynthetisches, biologisch abbaubares Hochleistungs-2-Takt-Motorenöl für 2-Takt-Motoren in PWCs und Out-Boardmotoren. Hervorragend für Vergaser und moderne, direkt einspritzende Motoren geeignet.* Полностью синтетическое биологически разложимое высокопроизводительное моторное масло для 2-тактных двигателей водных транспортных средств и подвесных лодочных двигателей. Прекрасно подходит для карбюраторов и современных двигателей с непосредственным впрыском.	· TD (TSC-4)/TC-W3/TC/TC-Plus	20034-999-03 20034-1001-03 20034-2000-03 20034-0600-03 20034-0200-03 20034-0050-03 20034-0010-03	lose[f] 1000l 200l 60l 20l 5l 1l	 1 2 12 30 140 600	 1 1 1 1 4 12
***SÄGEKETTENÖLE/*МАСЛА ДЛЯ ЦЕПНЫХ ПИЛ**					
HIGHTEC BIO SKM *Hochwertiges, biologisch abbaubares Sägekettenöl zur sicheren Kettenschmierung bei hochbelasteten Motorsägen. Guter Verschleißschutz, sehr gutes Haftungsvermögen, kein Verkleben oder Verharzen. Ausgezeichnet mit dem Blauen Engel nach RAL 178.* Высококачественное биологически разложимое масло для цепных пил, обеспечивает надежное смазывание цепей при высокой нагрузке на моторные пилы. Хорошая защита от износа, очень высокая адгезия, отсутствие склеивания и засмаливания. Продукту присвоен символ экологической безопасности «Голубой ангел» согласно RAL 178.	–	30450-999-03 30450-2000-03 30450-0600-03 30450-0200-03 30450-0050-03 30450-0010-03	lose[f] 200l 60l 20l 5l 1l	 2 12 30 128 648	 1 1 1 4 12

a) *Namentliche Freigabe liegt vor.*/Именное разрешение выдано.
b) *Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß:*/Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно:
c) *Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden:*/Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заполнению:
d) *ISO VG (Viskosität bei 40 °C:*/ISO VG (вязкость при 40 °C):
e) *Folgende Hersteller befüllen auf Anfrage Anlagen direkt ab Werk mit SunLub UltraIndustry:*/Следующие производители производят наполнение оборудования непосредственно на заводе с использованием SunLub UltraIndustry:
f) *lose Ware:*/**нерасфасованный** *Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter.*/Для канистр объемом 4 л действуют минимальные объемы покупки. За информацией обращайтесь к уполномоченному сотруднику отдела сбыта. *Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung.* Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 02/2016)/
Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития.
Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 02/2016)

Beschreibung Описание	Freigaben[a] / Допуски[a] Spezifikationen[b] / Спецификации[b]	Erstbefüllung[e] Первая заливка[e]	Art.-Nr. Арт. №	Inhalt Содержание	PE/ Единица на подоне	VPE/Упаковочная единица
HYDRAULIKÖLE HETG/ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ МАСЛА HETG						
HIGHTEC SUNLUB® ULTRAINDUSTRY 32 *Umweltfreundliches Hochleistungs-Industrie-Hydrauliköl mit ausgeprägtem Energiesparpotential. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und Naturschonend.* Экологически безвредное высокопроизводительное промышленное гидравлическое масло с ярко выраженным потенциалом экономии энергии. Сертификат H1 для использования в сфере производства продуктов питания. Экономный и экологически безопасный продукт.	· ISO 15380 InS H1 InS Registered No: 1796642	· AMF · Dr. Boy · Klöckner-Desma · KraussMaffei · Lauffer Pressen · Wittmann-Battenfeld	49305-1001-03 49305-2000-03 49305-0200-03	1000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® ULTRAINDUSTRY 46 *Umweltfreundliches Hochleistungs-Industrie-Hydrauliköl mit ausgeprägtem Energiesparpotential. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und Naturschonend.* Экологически безвредное высокопроизводительное промышленное гидравлическое масло с ярко выраженным потенциалом экономии энергии. Сертификат H1 для использования в сфере производства продуктов питания. Экономный и экологически безопасный продукт.	· ISO 15380 InS H1 InS Registered No: 1796643	· Alpla-Soplar · AMF · Demag-Sumitomo · Dr. Boy · Engel · Klöckner-Desma · KraussMaffay · Lauffer Pressen · Wittmann-Battenfeld	49306-1001-03 49306-2000-03 49306-0200-03	1000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® ULTRAINDUSTRY 68 *Umweltfreundliches Hochleistungs-Industrie-Hydrauliköl mit ausgeprägtem Energiesparpotential. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und Naturschonend.* Экологически безвредное высокопроизводительное промышленное гидравлическое масло с ярко выраженным потенциалом экономии энергии. Сертификат H1 для использования в сфере производства продуктов питания. Экономный и экологически безопасный продукт.	· ISO 15380 InS H1 InS Registered No: 1796644	· Demag-Sumitomo · Netstal	49307-1001-03 49307-2000-03 49307-0200-03	1000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HYDRAULIKÖLE HEES/ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ МАСЛА HEES						
HIGHTEC BIO HLP 46 S *Hochwertige Mehrbereichs-Hydraulikflüssigkeit auf Esterbasis (HEES), biologisch abbaubar (WGK 1), die Zusätze zur Verhinderung von Korrosion, Verschleiß, Alterung und Reibung enthält. Hochwirksame EP-Wirkstoffe garantieren ein exzellentes Druckaufnahmevermögen. Durch den hohen Viskositätsindex weist das Produkt einen hervorragenden Mehrbereichscharakter auf.* Высококачественная всесезонная гидравлическая жидкость на эфирной основе (HEES), биоразложимая (WGK 1), с присадками, предотвращающими коррозию, износ, старение и трение. Первоклассные противозадирные характеристики обеспечивают превосходное восприятие давления. Благодаря высокому индексу вязкости продукт идеально подходит для всесезонного применения.	· ISO 15380		30411-1001-03 30411-2000-03 30411-0600-03 30411-0200-03	1000l 200l 60l 20l	1 2 12 30	1 1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® ULTRAMOBIL 46 *Umweltfreundliches Hochleistungs-Hydrauliköl für den mobilen Einsatz. Wirtschaftlich und Naturschonend.* Экологически безвредное высокопроизводительное гидравлическое масло для мобильного применения. Экономный и экологически безопасный продукт.	· ISO 15380		49346-1001-03 49346-2000-03 49346-0200-03	1000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HYDRAULIKÖLE HEPR/ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ МАСЛА HEPR						
NEU НОВИНКА **HIGHTEC SUNLUB® E 32** *BALD VERFÜGBAR: Das Produkt zeichnet sich durch eine voll synthetische zink- und aschefreie Technologie aus. Entwickelt für extra verlängerte Ölstandzeiten. Ausgezeichnet mit dem EU ECOLABEL. HIGHTECH MIT GUTEM GEWISSEN®* СКОРО В ПРОДАЖЕ: продукт отличается полностью синтетической безцинковой и беззольной технологией изготовления. Обеспечивает существенное увеличение срока службы масла. Отмечено европейским знаком экологической безопасности. HIGHTECH MIT GUTEM GEWISSEN®	· Eaton 35VQ25 · DIN 51524-3 HVLP · ISO 15380 HEPR EU Ecolabel www.ecolabel.eu		49365-2000-03	200l	2	1
NEU НОВИНКА **HIGHTEC SUNLUB® E 46** *BALD VERFÜGBAR: Das Produkt zeichnet sich durch eine voll synthetische zink- und aschefreie Technologie aus. Entwickelt für extra verlängerte Ölstandzeiten. Ausgezeichnet mit dem EU ECOLABEL. HIGHTECH MIT GUTEM GEWISSEN®* СКОРО В ПРОДАЖЕ: продукт отличается полностью синтетической безцинковой и беззольной технологией изготовления. Обеспечивает существенное увеличение срока службы масла. Отмечено европейским знаком экологической безопасности. HIGHTECH MIT GUTEM GEWISSEN®	· Eaton 35VQ25 · DIN 51524-3 HVLP · ISO 15380 HEPR EU Ecolabel www.ecolabel.eu		49366-2000-03	200l	2	1
NEU НОВИНКА **HIGHTEC SUNLUB® E 68** *BALD VERFÜGBAR: Das Produkt zeichnet sich durch eine voll synthetische zink- und aschefreie Technologie aus. Entwickelt für extra verlängerte Ölstandzeiten. Ausgezeichnet mit dem EU ECOLABEL. HIGHTECH MIT GUTEM GEWISSEN®* СКОРО В ПРОДАЖЕ: продукт отличается полностью синтетической безцинковой и беззольной технологией изготовления. Обеспечивает существенное увеличение срока службы масла. Отмечено европейским знаком экологической безопасности. HIGHTECH MIT GUTEM GEWISSEN®	· Eaton 35VQ25 · DIN 51524-3 HVLP · ISO 15380 HEPR EU Ecolabel www.ecolabel.eu		49367-2000-03	200l	2	1

©VectorShots/Fotolia.com

Beschreibung **Описание**	*Freigaben*[a] */Допуски*[a] *Spezifikationen*[b] **/Спецификации**[b]	*Art.-Nr.* **Арт. №**	*Inhalt* **Содержание**	*PE/* **Единица на поддоне**	*VPE/* **Упаковочная единица**
***HYDRAULIKÖLE HEPR/*ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ МАСЛА HEPR**					
HIGHTEC SUNLUB® LONGLIFE 32 *BALD VERFÜGBAR: Das Produkt zeichnet sich durch eine voll synthetische zink- und aschefreie Technologie aus. Entwickelt für extra verlängerte Ölstandzeiten. Eigenschaften wie leichte biologische Abbaubarkeit oder der Einsatz nachwachsender Rohstoffe, machen HIGHTEC SUNLUB® LONGLIFE 32 zur ersten Wahl wenn ökologische Standards gefordert sind.* СКОРО В ПРОДАЖЕ: продукт отличается полностью синтетической безцинковой и беззольной технологией изготовления. Обеспечивает существенное увеличение срока службы масла. Такие свойства, как легкая биоразлагаемость или использование воспроизводимого сырья делают HIGHTEC SUNLUB® LONGLIFE 32 идеальным выбором для удовлетворения экологических стандартов.	· Eaton 35VQ25 · DIN 51524-2 HLP · ISO 15380 HEPR	49355-2000-03	200l	2	1
HIGHTEC SUNLUB® LONGLIFE 46 *BALD VERFÜGBAR: Das Produkt zeichnet sich durch eine voll synthetische zink- und aschefreie Technologie aus. Entwickelt für extra verlängerte Ölstandzeiten. Eigenschaften wie leichte biologische Abbaubarkeit oder der Einsatz nachwachsender Rohstoffe, machen HIGHTEC SUNLUB® LONGLIFE 46 zur ersten Wahl wenn ökologische Standards gefordert sind.* СКОРО В ПРОДАЖЕ: продукт отличается полностью синтетической безцинковой и беззольной технологией изготовления. Обеспечивает существенное увеличение срока службы масла. Такие свойства, как легкая биоразлагаемость или использование воспроизводимого сырья делают HIGHTEC SUNLUB® LONGLIFE 46 идеальным выбором для удовлетворения экологических стандартов.	· Eaton 35VQ25 · DIN 51524-2 HLP · ISO 15380 HEPR	49356-2000-03	200l	2	1
HIGHTEC SUNLUB® LONGLIFE 68 *BALD VERFÜGBAR: Das Produkt zeichnet sich durch eine voll synthetische zink- und aschefreie Technologie aus. Entwickelt für extra verlängerte Ölstandzeiten. Eigenschaften wie leichte biologische Abbaubarkeit oder der Einsatz nachwachsender Rohstoffe, machen HIGHTEC SUNLUB® LONGLIFE 68 zur ersten Wahl wenn ökologische Standards gefordert sind.* СКОРО В ПРОДАЖЕ: продукт отличается полностью синтетической безцинковой и беззольной технологией изготовления. Обеспечивает существенное увеличение срока службы масла. Такие свойства, как легкая биоразлагаемость или использование воспроизводимого сырья делают HIGHTEC SUNLUB® LONGLIFE 68 идеальным выбором для удовлетворения экологических стандартов.	· Eaton 35VQ25 · DIN 51524-2 HLP · ISO 15380 HEPR	49357-2000-03	200l	2	1
***INDUSTRIE-GETRIEBEÖLE HETG/*ПРОМЫШЛЕННЫЕ ТРАНСМИССИОННЫЕ МАСЛА HETG**					
HIGHTEC NATSYNC® GS 68 *Umweltfreundliches Hochleistungs-Industrie-Getriebeöl mit ausgeprägtem Energiesparpotential. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und naturschonend.* Экологически безвредное высокопроизводительное промышленное трансмиссионное масло с ярко выраженным потенциалом экономии энергии. Сертификат H1 для использования в сфере производства продуктов питания. Экономный и экологически безопасный продукт.	· Empfohlen für den Einsatz in Arburg Hybrid Spritzgießmaschinen · Рекомендуется для использования в гибридных машинах для литься под давлением Arburg InS H1 InS Registered No: 1796645	49407-1001-03 49407-2000-03 49407-0200-03 49407-0040-03	1000l 200l 20l 4L	1 2 30 180	1 1 1 4
HIGHTEC NATSYNC® GS 68 PLUS *Umweltfreundliches Hochleistungs-Industrie-Getriebeöl mit ausgeprägtem Energiesparpotential. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und naturschonend.* Экологически безвредное высокопроизводительное промышленное трансмиссионное масло с ярко выраженным потенциалом экономии энергии. Сертификат H1 для использования в сфере производства продуктов питания. Экономный и экологически безопасный продукт.	· Empfohlen für den Einsatz in Haulick und Roos Stanzautomaten · Рекомендуется для использования в вырубных автоматах Haulick und Roos InS H1 InS Registered No: 1796647	49457-1001-03 49457-2000-03 49457-0200-03	1000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1

a) *Namentliche Freigabe liegt vor.*/Именное разрешение выдано.
b) *Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß.*/Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно:
c) *Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden:*/Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заполнению:
d) *ISO VG (Viskosität bei 40 °C:*/ISO VG (вязкость при 40 °C):
e) *Folgende Hersteller befüllen auf Anfrage Anlagen direkt ab Werk mit SunLub UltraIndustry:*/Следующие производители производят наполнение оборудования непосредственно на заводе с использованием SunLub UltraIndustry:
f) *lose Ware:*/**нерасфасованный** *Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter.*/Для канистр объемом 4 л действуют минимальные объемы покупки. За информацией обращайтесь к уполномоченному сотруднику отдела сбыта. *Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung.* Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 02/2016)/
Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития.
Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 02/2016)

Beschreibung **Описание**	Freigaben[a] / Допуски[a] Spezifikationen[b] / **Спецификации[b]**	Art.-Nr. **Арт. №**	Inhalt **Содержание**	PEI **Единица на поддоне**	VPE **Упаковочная единица**
***BIO SCHNEIDÖLE*/БИОЛОГИЧЕСКИЕ СМАЗОЧНО-ОХЛАЖДАЮЩИЕ МАСЛА ДЛЯ МЕТАЛЛООБРАБОТКИ**					
HIGHTEC SUNLUB® CUT 9 *Umweltfreundliches Feinschleiföl. Nicht-wassermischbar. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und naturschonend.* Экологическое безопасное высокопроизводительное масло для тонкого шлифования поверхностей. Не смешивается с водой. Сертификат H1 для использования в сфере производства продуктов питания. Экономный и экологически безопасный продукт.	EU Ecolabel NL/27/011 InS H1 InS Registered No: 1796634	49602-1001-03 49602-2000-03 49602-0200-03	1000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® CUT 10 *Umweltfreundliches und leistungsstarkes Metallbearbeitungsöl. Nicht-wassermischbar. Wirtschaftlich und naturschonend.* Экологически безопасное высокопроизводительное масло для металлообработки. Не смешивается с водой. Экономный и экологически безопасный продукт.	–	49642-1001-03 49642-2000-03 49642-0200-03	1000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® CUT 14 *Umweltfreundliches Feinschleiföl. Nicht-wassermischbar. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und naturschonend.* Экологическое безопасное высокопроизводительное масло для тонкого шлифования поверхностей. Не смешивается с водой. Сертификат H1 для использования в сфере производства продуктов питания. Экономный и экологически безопасный продукт.	EU Ecolabel NL/27/011 InS H1 InS Registered No: 1796635	49603-1001-03 49603-2000-03 49603-0200-03	1000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® CUT 15L *Umweltfreundliches und leistungsstarkes Metallbearbeitungsöl. Nicht-wassermischbar. Wirtschaftlich und naturschonend.* Экологически безопасное высокопроизводительное масло для металлообработки. Не смешивается с водой. Экономный и экологически безопасный продукт.	–	49643-1001-03 49643-2000-03 49643-0200-03	1000l 200l 20l	1 2 2	1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® CUT 22 *Umweltfreundliches Feinschleiföl. Nicht-wassermischbar. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und naturschonend.* Экологическое безопасное высокопроизводительное масло для тонкого шлифования поверхностей. Не смешивается с водой. Сертификат H1 для использования в сфере производства продуктов питания. Экономный и экологически безопасный продукт.	EU Ecolabel NL/27/011 InS H1 InS Registered No: 1796636	49604-1001-03 49604-2000-03 49604-0200-03	1000l 200l 20l	1 12 30	1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® CUT 45 *Umweltfreundliches Feinschleiföl. Nicht-wassermischbar. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und naturschonend.* Экологическое безопасное высокопроизводительное масло для тонкого шлифования поверхностей. Не смешивается с водой. Сертификат H1 для использования в сфере производства продуктов питания. Экономный и экологически безопасный продукт.	EU Ecolabel NL/27/011 InS H1 InS Registered No: 1796637	49606-1001-03 49606-2000-03 49606-0200-03	1000l 200l 20l	1 12 30	1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® CUT 46P *Umweltfreundliches Feinschleiföl. Nicht-wassermischbar. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und naturschonend.* Экологическое безопасное высокопроизводительное масло для тонкого шлифования поверхностей. Не смешивается с водой. Сертификат H1 для использования в сфере производства продуктов питания. Экономный и экологически безопасный продукт.	EU Ecolabel NL/27/011 InS H1 InS Registered No: 1796633	49616-1001-03 49616-2000-03 49616-0200-03	1000l 200l 20l	1 12 30	1 1 1

Was ist das EU Ecolabel?

Das EU Ecolabel ist das in allen Mitgliedstaaten der Europäischen Union, aber auch von Norwegen, Liechtenstein und Island anerkannte EU-Umweltzeichen. Das 1992 durch eine EU-Verordnung (Verordnung EWG 880/92) eingeführte freiwillige Zeichen hat sich nach und nach zu einer Referenz für Verbraucher entwickelt, die mit dem Kauf von umweltfreundlicheren Produkten und Dienstleistungen zu einer Verringerung der Umweltverschmutzung beitragen wollen.

Что такое EU Ecolabel?

EU Ecolabel — это знак экологичности ЕС, признанный во всех странах Евросоюза, а также в Норвегии, Лихтенштейне и Исландии. Этот добровольный знак, введенный в 1992 году распоряжением ЕС (директива EWG 880/92), постепенно стал опознавательным знаком для потребителей, которые хотят внести свой вклад в защиту окружающей среды путем приобретения экологически безопасных продуктов и услуг.

©VectorShots/Fotolia.com

Beschreibung **Описание**	*Freigaben*[a] */Допуски*[a] *Spezifikationen*[b] **/Спецификации**[b]	*Art.-Nr.* **Арт. №**	*Inhalt* **Содержание**	*PE/* **Единица на поддоне**	*VPE/* **Упаковочная единица**
***UNIVERSALÖLE FÜR DIE METALLBEARBEITUNG UND HYDRAULIK/*УНИВЕРСАЛЬНЫЕ МАСЛА ДЛЯ МЕТАЛЛООБРАБОТКИ И ГИДРАВЛИКИ**					
HIGHTEC SUNLUB® HC 15 *Esterbasiertes Mehrzwecköl für die Zerspanung und Hydraulik. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich.* Многоцелевое масло на основе эфиров для обработки металла резкой и гидравлики. Сертификат H1 для использования в сфере производства продуктов питания.	InS H1 InS Registered No: 1796639	49633-1001-03 49633-2000-03 49633-0200-03	1000l 200l 20l	1 12 30	1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® HC 22 *Esterbasiertes Mehrzwecköl für die Zerspanung und Hydraulik. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich.* Многоцелевое масло на основе эфиров для обработки металла резкой и гидравлики. Сертификат H1 для использования в сфере производства продуктов питания.	InS H1 InS Registered No: 1796640	49634-1001-03 49634-2000-03 49634-0200-03	1000l 200l 20l	1 12 30	1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® HC 32 *Esterbasiertes Mehrzwecköl für die Zerspanung und Hydraulik. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich.* Многоцелевое масло на основе эфиров для обработки металла резкой и гидравлики. Сертификат H1 для использования в сфере производства продуктов питания.	InS H1 InS Registered No: 1796641	49635-1001-03 49635-2000-03 49635-0200-03	1000l 200l 20l	1 12 30	1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® HC 46 *Esterbasiertes Mehrzwecköl für die Zerspanung und Hydraulik. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich.* Многоцелевое масло на основе эфиров для обработки металла резкой и гидравлики. Сертификат H1 для использования в сфере производства продуктов питания.	InS H1 InS Registered No: 1796638	49636-1001-03 49636-2000-03 49636-0200-03	1000l 200l 20l	1 12 30	1 1 1
***BIO UMFORMÖLE/*БИОЛОГИЧЕСКИЕ ФОРМОВОЧНЫЕ МАСЛА**					
HIGHTEC SUNLUB® FORM 150P *Umweltfreundlicher Umformschmierstoff. Auf Basis von High-Oleic Technologie. Die chlorfreie Alternative zu hochlegierten Umformölen.* Экологически безопасная смазка для формовки. На основе масел с высоким содержанием олеиновой кислоты. Не содержащая хлор замена высоколегированным маслам для формовки.	EU Ecolabel www.ecolabel.eu NL/27/011 · InS H1 InS Registered No: 1796632	49659-1001-03 49659-2000-03 49659-0200-03	1000l 200l 20l	1 12 30	1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® FORM 6 *Umweltfreundliches rückstandsfreies Umformöl. Für leichte bis mittelschwere Umformprozesse. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und Naturschonend.* Экологически безопасное безостаточное масло для формовки. Для процессов формовки низкой и средней сложности. Сертификат H1 для использования в сфере производства продуктов питания. Экономный и экологически безопасный продукт.	EU Ecolabel www.ecolabel.eu NL/27/011 · InS H1 InS Registered No: 1796629	49651-1001-03 49651-2000-03 49651-0200-03	1000l 200l 20l	1 12 30	1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® FORM 10 *Umweltfreundliches rückstandsfreies Umformöl. Für leichte bis mittelschwere Umformprozesse. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und Naturschonend.* Экологически безопасное безостаточное масло для формовки. Для процессов формовки низкой и средней сложности. Сертификат H1 для использования в сфере производства продуктов питания. Экономный и экологически безопасный продукт.	EU Ecolabel www.ecolabel.eu NL/27/011 · InS H1 InS Registered No: 1796630	49652-1001-03 49652-2000-03 49652-0200-03	1000l 200l 20l	1 12 30	1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® FORM 46P *Umweltfreundliches Umformöl. Für mittelschwere bis schwerste Umformprozesse. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und Naturschonend.* Экологически безопасное масло для формовки. Для процессов формовки средней и высокой сложности. Сертификат H1 для использования в сфере производства продуктов питания. Экономный и экологически безопасный продукт.	EU Ecolabel www.ecolabel.eu NL/27/011 · InS H1 InS Registered No: 1796628	49656-1001-03 49656-2000-03 49656-0200-03	1000l 200l 20l	1 12 30	1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® FORM 100 *Umweltfreundliches Hochleistungs-Multifunktionsöl für den gleichzeitigen Einsatz als Bettbahn- und Kaltfließöl.* Экологически безопасное высокопроизводительное многоцелевое масло, используемое одновременно в качестве смазки для направляющих станин и в качестве масла для холодного выдавливания.	EU Ecolabel www.ecolabel.eu NL/27/011 · InS H1 InS Registered No: 1796631	49658-1001-03 49658-2000-03 49658-0200-03	1000l 200l 20l	1 12 30	1 1 1

a) *Namentliche Freigabe liegt vor.*/Именное разрешение выдано.
b) *Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß.*/Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно:
c) *Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden:*/Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заполнению:
d) *ISO VG (Viskosität bei 40 °C:*/ISO VG (вязкость при 40 °C):
e) *Folgende Hersteller befüllen auf Anfrage Anlagen direkt ab Werk mit SunLub UltraIndustry:*/Следующие производители производят наполнение оборудования непосредственно на заводе с использованием SunLub UltraIndustry:
f) *lose Ware:*/**нерасфасованный** *Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter.*/Для канистр объемом 4 л действуют минимальные объемы покупки. За информацией обращайтесь к уполномоченному сотруднику отдела сбыта. *Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung.* Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 02/2016)/
Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития.
Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 02/2016)



Hochleistungsschmierfette erhalten Sie bei ROWE

Schmierfette sollen die mechanische Reibung und den Verschleiß mindern und dabei eine maximale Kraftübertragung ermöglichen.

Weitere wichtige Aspekte sind:

Korrosionsschutz, EP-Qualität, Wasserbeständigkeit, Chemikalienbeständigkeit, Notlaufeigenschaft, Abdichten gegen Verunreinigungen, Kunststoffverträglichkeit, etc.

ROWE bietet eine sehr breite Produktpalette an Spezial-Hochleistungsschmierstoffen zur Erzielung wirtschaftlicher Vorteile an. Eine Übersicht der Produkte finden Sie in dem abgebildeten Produktkatalog. Optional erhalten Sie auch individuell angepasste Produktlösungen für Ihre Anwendung.

Sie benötigen noch ausführliche Informationen, unsere Vertriebspartner sind für Sie da. Bitte wenden Sie sich direkt an Ihren bekannten Kundenberater.



В ROWE вы можете приобрести высокопроизводительные консистентные смазки

Консистентные смазки снижают механическое трение и износ и при этом делают возможной максимально эффективную передачу усилия.

К другим важным аспектам относятся:

защита от коррозии, противозадирная защита, устойчивость к воздействию воды и химикатов, аварийная антизадирная способность, защита от загрязнений, совместимость с пластмассами и т. д.

ROWE предлагает богатый ассортимент специальных высокопроизводительных смазочных материалов, обеспечивающих экономические преимущества. Обзор продукции приведен в иллюстрированном каталоге продукции. При желании вы также можете получить индивидуальные продуктные решения, разработанные специально для Вашей области применения.

Если вам необходима подробная информация, наши партнеры по сбыту будут рады помочь Вам. Обращайтесь непосредственно к известному Вам продавцу-консультанту.

a) *Namentliche Freigabe liegt vor.*/Именное разрешение выдано.
b) *Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß:*/Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно:
c) *Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden:*/Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заполнению:
d) *ISO VG (Viskosität bei 40 °C:*/ISO VG (вязкость при 40 °C):
e) *Folgende Hersteller befüllen auf Anfrage Anlagen direkt ab Werk mit SunLub UltraIndustry:*/Следующие производители производят наполнение оборудования непосредственно на заводе с использованием SunLub UltraIndustry:
f) *lose Ware*/нерасфасованный *Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter.* /Для канистр объемом 4 л действуют минимальные объемы покупки. За информацией обращайтесь к уполномоченному сотруднику отдела сбыта. *Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung.* Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 02/2016)/
Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития.
Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 02/2016)

©electriceye/Fotolia.com ©Marty Haas/Fotolia.com ©vege/Fotolia.com



Beschreibung **Описание**	*Spezifikationen*[b)] */* **Спецификации**[b)]	*Art.-Nr.* **Арт. №**	*Inhalt* **Содержание**	*PE/* **Единица на поддоне**	*VPE/* **Упаковочная единица**
***FETTE/*КОНСИСТЕНТНЫЕ СМАЗКИ**					
HIGHTEC GREASEGUARD NLGI 2 *Lithiumverseiftes Mehrzweckfett auf Mineralölbasis. Empfohlen für den Einsatz in Wälz- und Gleitlagern. Temperatureinsatzbereich -30 °C bis +120 °C.* Литиево-мыльная многоцелевая смазка на основе минеральных масел. Рекомендуется для подшипников качения и скольжения. Диапазон рабочих температур от -30 °C до +120 °C.	· DIN 51 502: K2K-30 -30 °C … +120 °C -22 °F … +248 °F	50000-1800-03 50000-0500-03 50000-0180-03 50000-0050-03 50000-0004-03	180kg 50kg 18kg 5kg 0,4kg	2 12 24 60 1200	1 1 1 1 24
HIGHTEC GREASEGUARD EP 2 *Hochwertiges Mehrzweckfett auf Mineralölbasis mit Korrosions- und Oxidationsinhibitoren. Hochwirksame EP-Zusätze verleihen diesem Produkt ein sehr hohes Druckaufnahmevermögen. Empfohlen für den Einsatz in Wälz- und Gleitlagern. Lithiumverseift. Temperatureinsatzbereich -30 °C bis +120 °C.* Высококачественная многоцелевая консистентная смазка на основе минеральных масел с антикоррозийными и антиокислительными присадками. Эффективные противозадирные присадки придают продукту отличные характеристики восприятия давления. Рекомендуется для подшипников качения и скольжения. Литиево-мыльная смазка. Диапазон рабочих температур от -30 °C до +120 °C.	· DIN 51 502: KP2K-30 -30 °C … +120 °C -22 °F … +248 °F	50001-1800-03 50001-0500-03 50001-0180-03 50001-0050-03 50001-0004-03	180kg 50kg 18kg 5kg 0,4kg	2 12 24 60 1200	1 1 1 1 24
HIGHTEC GREASEGUARD EP 3 *Hochwertiges Mehrzweckfett auf Mineralölbasis mit Korrosions- und Oxidationsinhibitoren. Hochwirksame EP-Zusätze verleihen diesem Produkt ein sehr hohes Druckaufnahmevermögen. Empfohlen für den Einsatz in Wälz- und Gleitlagern. Lithiumverseift. Temperatureinsatzbereich -30 °C bis +130 °C.* Высококачественная многоцелевая консистентная смазка на основе минеральных масел с антикоррозийными и антиокислительными присадками. Эффективные противозадирные присадки придают продукту отличные характеристики восприятия давления. Рекомендуется для подшипников качения и скольжения. Литиево-мыльная смазка. Диапазон рабочих температур от -30 °C до +130 °C.	· DIN 51 502: KP3K-30 -30 °C … +130 °C -22 °F … +266 °F	50011-1800-03 50011-0500-03 50011-0180-03 50011-0050-03 50011-0004-03	180kg 50kg 18kg 5kg 0,4kg	2 12 24 60 1200	1 1 1 1 24
HIGHTEC GREASEGUARD EP 1 *Hochwertiges Mehrzweckfett auf Mineralölbasis mit Korrosions- und Oxidationsinhibitoren. Hochwirksame EP-Zusätze verleihen diesem Produkt ein sehr hohes Druckaufnahmevermögen. Empfohlen für den Einsatz in Wälz- und Gleitlagern. Lithiumverseift. Temperatureinsatzbereich -30 °C bis +120 °C.* Высококачественная многоцелевая консистентная смазка на основе минеральных масел с антикоррозийными и антиокислительными присадками. Эффективные противозадирные присадки придают продукту отличные характеристики восприятия давления. Рекомендуется для подшипников качения и скольжения. Литиево-мыльная смазка. Диапазон рабочих температур от -30 °C до +120 °C.	· DIN 51 502: KP1K-30 -30 °C … +120 °C -22 °F … +248 °F	50010-1800-03 50010-0500-03 50010-0180-03 50010-0050-03 50010-0004-03	180kg 50kg 18kg 5kg 0,4kg	2 12 24 60 1200	1 1 1 1 24
HIGHTEC GREASEGUARD MOS2 *Hochwertiges Mehrzweckfett auf Mineralölbasis mit Molybdändisulfid als Festschmierstoff, sowie Korrosions- und Oxidationsinhibitoren. Empfohlen für den Einsatz in Gleit-, Wälzlagern mit hohen wechselnden Belastungen. Der Festschmierstoffanteil bietet hervorragende Notlaufeigenschaften. Lithiumverseift. Temperatureinsatzbereich -30 °C bis +130 °C.* Высококачественная многоцелевая консистентная смазка на основе минеральных масел с дисульфидом молибдена в качестве твердой смазки, а также с антикоррозийными и антиокислительными присадками. Рекомендуется для подшипников качения и скольжения с высокими переменными нагрузками. Содержание твердой смазки обеспечивает высокие аварийные антизадирные характеристики. Литиево-мыльная смазка. Диапазон рабочих температур от -30 °C до +130 °C.	· DIN 51 502: KPF2K-30 -30 °C … +130 °C -22 °F … +266 °F	50300-1800-03 50300-0500-03 50300-0180-03 50300-0050-03 50300-0004-03	180kg 50kg 18kg 5kg 0,4kg	2 12 24 60 1200	1 1 1 1 24
HIGHTEC GREASEGUARD ALLTEMP 2 *Hochwertiges Schmierfett auf Lithiumkomplexseifen-Basis mit Korrosions- und Oxidationsinhibitoren sowie verschleißmindernden Hochdruckzusätzen. Empfohlen für den Einsatz in allen Bereichen, insbesondere bei langen Schmierfristen und hohen Dauertemperaturen. Temperatureinsatzbereich -30 °C bis 160 °C.* Высококачественная консистентная смазка на основе минеральных масел на основе мыла на базе литиевого комплекса с антикоррозийными и антиокислительными, а также противозадирными присадками, снижающими износ. Рекомендуется для использования во всех областях, особенно с большими сроками службы смазки и постоянными высокими температурами. Диапазон рабочих температур от -30 °C до +160 °C.	· MB 265.1 · MAN 284 Li-H2 · DIN 51 502: KP2P-30 -30 °C … +160 °C -22 °F … +320 °F	50200-1800-03 50200-0500-03 50200-0180-03 50200-0050-03 50200-0004-03	180kg 50kg 18kg 5kg 0,4kg	2 12 24 60 1200	1 1 1 1 24
HIGHTEC GREASEGUARD CLS 000 *Hochwertiges, Mineralölbasiertes, alterungsbeständiges Fließfett auf Basis von Lithiumseife mit ausgeprägtem Korrosionsschutz und verschleißmindernden Hochdruckzusätzen; NLGI 00/000. Empfohlen für den Einsatz in Zentralschmieranlagen. Temperatureinsatzbereich -50 °C bis +120 °C.* Высококачественная текучая устойчивая к старению консистентная смазка на основе минеральных масел и литиевого мыла с отборными антикоррозийными и противозадирными присадками; NLGI 00/000. Рекомендуется для использования в централизованных системах смазки. Диапазон рабочих температур от -50 °C до +120 °C.	· MB 264.0 · MAN 283 Li-P00 · Willy Vogel · Lincoln · Tecalamit · DIN 51 502: GP00/000 K-50 -50 °C … +120 °C -58 °F … +248 °F	50003-1800-03 50003-0500-03 50003-0180-03 50003-0050-03	180kg 50kg 18kg 5kg	2 12 24 60	1 1 1 1



KÜHLERFROSTSCHUTZ/ОХЛАЖДАЮЩИЕ ЖИДКОСТИ ДЛЯ РАДИАТОРА

Beschreibung Описание	Freigaben[a]/Допуски[a] Spezifikationen[b]/Спецификации[b] Empfehlungen[c]/Рекомендации[c]	Art.-Nr. Арт. №	Inhalt Содержание	PE/ Единица на поддоне	VPE/Упаковочная единица
HIGHTEC ANTIFREEZE AN 13 Premium Langzeit-Kühlerfrostschutzkonzentrat auf Basis von Monoethylenglykol und Glycerin. Nitrit-, amin-, phosphatfrei. Zuverlässiger Schutz für Aluminium- und Gussmotoren. Концентрированный антифриз премиум-класса на основе моноэтиленгликоля и глицерина. Без нитритов, аминов и фосфатов. Надежная защита для алюминиевых и чугунных двигателей.	· ASTM D3306/D4985 · SAE J1034 · VW TL 774-J (G13)	21062-999-03 21062-1001-03 21062-2100-03 21062-0600-03 21062-0200-03 21062-0050-03 21062-0015-03	lose[f] 1000l 210l 60l 20l 5l 1,5l	1 2 12 30 128 384	1 1 1 1 4 12
HIGHTEC ANTIFREEZE AN 12++ Premium Langzeit-Kühlerfrostschutzkonzentrat auf Monoethylenglykolbasis. Nitrit-, amin-, phosphatfrei. Zuverlässiger Schutz für Aluminium- und Gussmotoren. Концентрированный антифриз премиум-класса длительного действия для радиаторов на основе моноэтиленгликоля. Без нитритов, аминов и фосфатов. Надежная защита для алюминиевых и чугунных двигателей.	· VW TL 774-G (G12++) · ASTM D3306 · AFNOR NF R 15-601 · BS 6580 · SAE J1034 · MAN 324 Si-OAT · MB 325.5/325.6 · Scania TB 1451	21033-999-03 21033-1001-03 21033-2100-03 21033-0600-03 21033-0200-03 21033-0050-03 21033-0015-03	lose[f] 1000l 210l 60l 20l 5l 1,5l	1 2 12 30 128 384	1 1 1 1 4 12
HIGHTEC ANTIFREEZE AN-SF 12+ Modernes Langzeit-Kühlerfrostschutzkonzentrat auf Monoethylenglykolbasis. Nitrit-, amin-, phosphat- und silikatfrei. Zuverlässiger Schutz für Aluminium- und Gussmotoren. Современный концентрированный антифриз длительного действия для радиаторов на основе моноэтиленгликоля. Без нитритов, аминов, фосфатов и силикатов. Надежная защита для алюминиевых и чугунных двигателей.	· VW TL-774 F (G12+) · MAN 324 SNF · ASTM D3306 · AFNOR NF R 15-601 · BS 6580 · SAE J1034 · Ford WSS-M 97B44-D · GM 6277M/Opel B040 1065 · MB 325.3 · MTU MTL 5048 · VW TL-774 D (G12) · Scania TI 02-98 0813 T/B/M sv · PSA B 71 5110	21014-999-03 21014-1001-03 21014-2100-03 21014-0600-03 21014-0200-03 21014-0050-03 21014-0015-03	lose[f] 1000l 210l 60l 20l 5l 1,5l	1 2 12 30 128 384	1 1 1 1 4 12
HIGHTEC ANTIFREEZE AN Premium Kühlerfrostschutzkonzentrat auf Monoethylenglykolbasis. Nitrit-, amin-, phosphatfrei. Für Aluminium- und Gussmotoren geeignet. Концентрированный антифриз премиум-класса для радиаторов на основе моноэтиленгликоля. Без нитритов, аминов и фосфатов. Подходит для алюминиевых и чугунных двигателей.	· ASTM D3306/D4985 · AFNOR NF R 15-601 · BS 6580 · SAE J1034 · BMW N60069.0 · DEUTZ · MAN 324 NF/Pritader · MB 325.0 · MTU MTL 5048 · Opel/GM B 040 0240 · VW TL 774-C (G11)	21010-999-03 21010-1001-03 21010-2100-03 21010-0600-03 21010-0200-03 21010-0050-03 21010-0015-03	lose[f] 1000l 210l 60l 20l 5l 1,5l	1 2 12 30 128 384	1 1 1 1 4 12
HIGHTEC ANTIFREEZE Hochwertiges Kühlerfrostschutzkonzentrat auf Monoethylenglykolbasis mit hohem Korrosionsschutz. Nitrit-, amin-, phosphatfrei. Высококачественный концентрированный антифриз для радиаторов на основе моноэтиленгликоля с высоким уровнем антикоррозионной защиты. Без нитритов, аминов и фосфатов.	· ASTM D3306/D4985 · SAE J1034	21017-999-03 21017-1001-03 21017-2100-03 21017-0600-03 21017-0200-03 21017-0050-03 21017-0015-03	lose[f] 1000l 210l 60l 20l 5l 1,5l	1 2 12 30 128 384	1 1 1 1 4 12
HIGHTEC ANTIFREEZE READY-MIX -25 °C Hochwertiger Kühlerfrostschutz auf Monoethylenglykolbasis mit hohem Korrosionsschutz. Nitrit-, amin-, phosphatfrei. Ohne Verdünnung einzusetzen. Высококачественный антифриз для радиаторов на основе моноэтиленгликоля с высоким уровнем антикоррозионной защиты. Без нитритов, аминов и фосфатов. Используется в неразбавленном виде.	· ASTM D3306/D4985 · SAE J1034	21041-999-03 21041-1001-03 21041-2100-03 21041-0600-03 21041-0200-03 21041-0050-03 21041-0015-03	lose[f] 1000l 210l 60l 20l 5l 1,5l	1 2 12 30 128 384	1 1 1 1 4 12
HIGHTEC ANTIFREEZE AN-SF 12+ READY-MIX -25 °C Moderner, gebrauchsfertiger Langzeit-Kühlerfrostschutz auf Monoethylenglykolbasis. Nitrit-, amin-, phosphat- und silikatfrei. Zuverlässiger Schutz für Aluminium- und Gussmotoren. Современный готовый к использованию антифриз длительного действия для радиаторов на основе моноэтиленгликоля. Без нитритов, аминов, фосфатов и силикатов. Надежная защита для алюминиевых и чугунных двигателей.	· ASTM D3306 · AFNOR NF R 15-601 · BS 6580 · SAE J1034 · Ford WSS-M 97B44-D · GM 6277M/Opel B040 1065 · MAN 324 SNF · MB 326.3 · MTU MTL 5048 · VW TL-774 D/F (G12+)	21048-999-03 21048-1001-03 21048-2100-03 21048-0600-03 21048-0200-03 21048-0050-03 21048-0015-03	lose[f] 1000l 210l 60l 20l 5l 1,5l	1 2 12 30 128 384	1 1 1 1 4 12

©frank peters/Fotolia.com

Beschreibung **Описание**	*Freigaben*[a] */ Допуски*[a] *Spezifikationen*[b] **/ Спецификации**[b] *Empfehlungen*[c] **/ Рекомендации**[c]	*Art.-Nr.* **Арт. №**	*Inhalt* **Содержание**	*PE/* **Единица на поддоне**	*VPE/* **Упаковочная единица**
***SCHEIBENFROSTSCHUTZ/*ЗИМНИЙ ОМЫВАТЕЛЬ СТЕКЛА**					
HIGHTEC WINTER SCREENWASH -30 °C Gebrauchsfertiger Frostschutz- und Reinigungszusatz. Entfernt hartnäckigste Verschmutzungen sowie Insektenreste schnell und sparsam, schont Umwelt und Scheibenwischer. Готовая к эксплуатации противоморозная и моющая присадка. Быстро устраняет даже самые стойкие загрязнения и остатки насекомых при экономном использовании, защищая окружающую среду и стеклоочистители.	–	21106-0020-03	2l	324	6
HIGHTEC SCREENWASH-CONCENTRATE Hochwertiges Scheibenfrostschutz-Konzentrat bietet freie Sicht ohne Schlierenbildung und sicheren Gefrierschutz. Empfohlen für Polycarbonat-Scheiben und Fächerdüsen. Высококачественный концентрат зимнего омывателя стекол, обеспечивающий свободный обзор без разводов и надежную защиту от замерзания. Рекомендуется для поликарбонатных стекол и плоскоструйных насадок.	–	21104-1001-03 21104-2200-03 21104-0600-03 21104-0200-03 21104-0050-03 21104-0010-03	1000l 220l 60l 20l 5l 1l	1 2 12 30 128 720	1 1 1 1 4 12
HIGHTEC SCREEN DEFROSTER Enteisungsspray befreit Scheiben sekundenschnell von Eis und verhindert Eisneubildung. Спрей против обледенения в течение нескольких секунд очищает стекла ото льда и предотвращает его дальнейшее образование.	–	21110-0005-03	0,5l	800	16



a) *Namentliche Freigabe liegt vor.*/Именное разрешение выдано.
b) *Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß:*/Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно:
c) *Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden:*/Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заполнению:
d) *ISO VG (Viskosität bei 40 °C:*/ISO VG (вязкость при 40 °C):
e) *Folgende Hersteller befüllen auf Anfrage Anlagen direkt ab Werk mit SunLub UltraIndustry:*/Следующие производители производят наполнение оборудования непосредственно на заводе с использованием SunLub UltraIndustry:
f) *lose Ware*/**нерасфасованный** *Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter.*/Для канистр объемом 4 л действуют минимальные объемы покупки. За информацией обращайтесь к уполномоченному сотруднику отдела сбыта. *Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung.* Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 02/2016)/
Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития.
Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 02/2016)



Beschreibung **Описание**	Freigaben[a] / Допуски[a] Spezifikationen[b] / **Спецификации[b]** Empfehlungen[c] / **Рекомендации[c]**	Art.-Nr. **Арт. №**	Inhalt **Содержание**	PE/ **Единица на поддоне**	VPE/**Упаковочная единица**
***BREMSFLÜSSIGKEITEN*/ТОРМОЗНЫЕ ЖИДКОСТИ**					
HIGHTEC BRAKE FLUID SUPER DOT 5.1 *Vollsynthetische Hochleistungs-Bremsflüssigkeit mit höherem Siede- und Nasssiedepunkt auf Basis von Glykolen mit verbesserten Oxidations- und Korrosions-Inhibitoren für hydraulische Brems- und Kupplungssysteme gemäß Herstellervorschrift. Diese Bremsflüssigkeit ist mit jeder vollsynthetischen Bremsflüssigkeit mischbar.* Полностью синтетическая высокопроизводительная тормозная жидкость с высокой температурой кипения (также и в увлажненном состоянии) на основе гликолей с улучшенными антиокислительными и антикоррозионными присадками для гидравлических систем торможения и сцепления, используемая согласно предписаниям производителя. Эта тормозная жидкость может смешиваться с любой полностью синтетической тормозной жидкостью.	· FMVSS 116 DOT 3/DOT 4/DOT 5.1 · SAE J 1703/1704 · ISO 4925 Class 3/4/5.1 · JIS K2233 Class 3/4/5	25104-2000-03 25104-0600-03 25104-0200-03 25104-0050-03 25104-0010-03	200l 60l 20l 5l 1l	2 12 30 140 600	1 1 1 4 12
HIGHTEC BRAKE FLUID DOT 4 LV *Niederviskose, vollsynthetische Hochleistungs-Bremsflüssigkeit, welche optimal in hydraulischen Brems- und Kupplungssystemen (ABS und ESP) nach Herstellervorschrift einzusetzen ist. Die niedere Viskosität in Verbindung mit einem Siedepunkt von min. 260 °C und einem Nasssiedepunkt von min. 170 °C zeichnen dieses Produkt aus.* Низковязкая полностью синтетическая высокопроизводительная тормозная жидкость, оптимально подходящая для использования согласно предписаниям производителя в гидравлических системах торможения и сцепления (ЭКУ и АБС). Этот продукт отличается низкой вязкостью в сочетании с температурой кипения не ниже 260 °C (в увлажненном состоянии — не ниже 170 °C).	· FMVSS 116 DOT 4 · SAE J 1703/1704 · ISO 4925 Class 3/4/6 · JIS K2233 Class 3/4/6 · Ford WSS-M6C65-A2 · VW 501 14	25114-2000-03 25114-0600-03 25114-0200-03 25114-0050-03 25114-0010-03	200l 60l 20l 5l 1l	2 12 30 140 600	1 1 1 4 12
HIGHTEC BRAKE FLUID SUPER DOT 4 *Vollsynthetische Hochleistungs-Bremsflüssigkeit mit höherem Siede- und Nasssiedepunkt auf Basis von Glykolen mit verbesserten Oxidations- und Korrosions-Inhibitoren für hydraulische Brems- und Kupplungssysteme gemäß Herstellervorschrift. Diese Bremsflüssigkeit ist mit jeder vollsynthetischen Bremsflüssigkeit mischbar.* Полностью синтетическая высокопроизводительная тормозная жидкость с высокой температурой кипения (также и в увлажненном состоянии) на основе гликолей с улучшенными антиокислительными и антикоррозионными присадками для гидравлических систем торможения и сцепления, используемая согласно предписаниям производителя. Эта тормозная жидкость может смешиваться с любой полностью синтетической тормозной жидкостью.	· FMVSS 116 DOT 3/DOT 4 · SAE J 1703/1704 · ISO 4925 Class 3/4 · JIS K2233 Class 3/4 · MB 331.0	25102-2000-03 25102-0600-03 25102-0200-03 25102-0050-03 25102-0010-03	200l 60l 20l 5l 1l	2 12 30 140 600	1 1 1 4 12
HIGHTEC BRAKE FLUID DOT 4 *Vollsynthetische Hochleistungs-Bremsflüssigkeit auf Basis von Glykolen mit Oxidations- und Korrosions-Inhibitoren für hydraulische Brems- und Kupplungssysteme gemäß Herstellervorschrift. Diese Bremsflüssigkeit ist mit jeder vollsynthetischen Bremsflüssigkeit mischbar.* Полностью синтетическая высокопроизводительная тормозная жидкость на основе гликолей с антиокислительными и антикоррозионными присадками для гидравлических систем торможения и сцепления, используемая согласно предписаниям производителя. Эта тормозная жидкость может смешиваться с любой полностью синтетической тормозной жидкостью.	· FMVSS 116 DOT 3/DOT 4 · SAE J 1703/1704 · ISO 4925 Class 3/4 · JIS K2233 Class 3/4 · FIAT 9.55597 · Renault · MAN · Ford · NH 800 A · Opel/GM 19 42 421	25101-2000-03 25101-0600-03 25101-0200-03 25101-0050-03 25101-0010-03	200l 60l 20l 5l 1l	2 12 30 140 600	1 1 1 4 12
HIGHTEC DOT 4 *Vollsynthetische Bremsflüssigkeit auf Basis von Glykolen mit Oxidations- und Korrosions-Inhibitoren für hydraulische Brems- und Kupplungssysteme gemäß Herstellervorschrift. Diese Bremsflüssigkeit ist mit jeder vollsynthetischen Bremsflüssigkeit mischbar.* Fully synthetic brake fluid based on glycols, with oxidation and corrosion inhibitors for hydraulic brake and clutch systems according to manufacturer instructions. This brake fluid can be mixed with any other fully synthetic brake fluid.	· FMVSS 116 DOT 3, DOT 4 · SAE J 1703/SAE J 1704 · ISO 4925 Class 4 · JIS K2233 Class 3/4	25109-0050-03 25109-0010-03 25109-0002-03	5l 1l 0,25l	128 576 1200	4 6 24

©JackF/Fotolia.com ©Daniel Krylov/Fotolia.com



Beschreibung **Описание**	*Freigaben*[a] */ Допуски*[a] *Spezifikationen*[b] */* **Спецификации**[b] *Empfehlungen*[c] */* **Рекомендации**[c]	*Art.-Nr.* **Арт. №**	*Inhalt* **Содержание**	*PE/* **Единица на поддоне**	*VPE/* **Упаковочная единица**
***ADDITIVE/*ПРИСАДКИ**					
HIGHTEC INJECTION CLEANER *Einspritzsystemreiniger für Benzinmotoren.* Очиститель системы впрыска для бензиновых двигателей.	–	22202-030-03	0,3l	1620	12
HIGHTEC OCTANE BOOSTER *Oktan Booster für Benzinmotoren.* Присадка, повышающая октановое число, для бензиновых двигателей.	–	22204-016-03	0,15l	1800	12
HIGHTEC DIESEL SYSTEM PROTECT *Dieselsystemschutz.* Защита дизельной системы.	–	22205-025-03	0,3l	1620	12
HIGHTEC DIESEL FLOW FIT *Fließverbesserer für Dieselmotoren.* Присадка для повышения текучести для дизельных двигателей.	–	22209-017-03	0,25l	1800	12
HIGHTEC OKTAN-BOOSTER *Kraftstoff-Additiv. Hervorragendes Produkt zur Erhöhung der Oktanzahl. Empfohlen für sportliche Motoren und bei schlechter Kraftstoffqualität. Geeignet für Katalysatormotoren.* Присадка к топливу. Отличный продукт для повышения октанового числа. Рекомендуется для спортивных двигателей и при низком качестве топлива. Подходит для двигателей с каталитическим нейтрализатором ОГ.	–	22004-0002-03	0,25l	1440	12
HIGHTEC BLEIERSATZ *Kraftstoff-Additiv. Schützt ältere Motoren vor Verschleiß bei Verwendung von bleifreiem Treibstoff.* Присадка к топливу. Защищает устаревшие двигатели от износа при использовании неэтилированного топлива.	–	21500-0002-03	0,25l	1440	12
HIGHTEC ÖL- UND VERBRAUCHMINDERER *Motorenöl-Zusatz. Pflegt Dichtungen und Simmerringe. Die Dichtungsmaterialien werden wieder elastisch und dicht. Weiterhin wird der Viskositätsindex des Motorenöles erheblich verbessert. Das Viskositäts-Temperaturverhalten wird wieder optimiert.* Присадка для моторного масла. Защищает уплотнения и сальники. Восстанавливает эластичность и герметичность уплотнительных материалов. Существенно улучшает индекс вязкости моторных масел. Улучшает и восстанавливает вязкостно-температурные характеристики.	–	22007-0002-03	0,25l	1440	12
HIGHTEC ÖL-LECK-STOP *Motorenöl-Zusatz. Dichtet zuverlässig undichte Dichtungen und Simmerringe ab. Die Dichtungen werden wieder elastisch und dauerhaft gepflegt. Umweltschonend.* Присадка для моторного масла. Надежно уплотняет негерметичные уплотнения и сальники. Восстанавливает эластичность и долговечность уплотнений. Безопасно для окружающей среды.	–	22006-0002-03	0,25l	1440	12
HIGHTEC KÜHLERDICHT *Kühlerdichtmittel. Dichtet zuverlässig Leckagen im Kühlsystem sofort und dauerhaft ab.* Герметик для радиатора. Надежно герметизирует утечки в системе охлаждения, сразу и надолго.	–	22008-0002-03	0,25l	1440	12
***PFLEGEPRODUKTE/*СРЕДСТВА ДЛЯ УХОДА**					
HIGHTEC BREMSENREINIGER *Dieses Produkt ist ein rückstandslos verdunstendes Reinigungsgemisch mit hoher Lösekraft bei Ölen, Fetten und anderen Verschmutzungen.* Этот продукт представляет собой испаряющуюся без остатка очистительную смесь, обладающую отличной способностью растворять масла, жиры и другие загрязнения.	–	21154-0600-03 21154-0300-03 21154-0050-03 21154-0005-03	60l 30l 5l 0,5l	12 24 140 840	1 1 4 12

AUSLAUFPRODUKT / СНЯТО С ПРОИЗВОДСТВА

a) *Namentliche Freigabe liegt vor.*/Именное разрешение выдано.
b) *Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß.*/Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно:
c) *Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden:*/Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заполнению:
d) *ISO VG (Viskosität bei 40 °C:*/ISO VG (вязкость при 40 °C):
e) *Folgende Hersteller befüllen auf Anfrage Anlagen direkt ab Werk mit SunLub Ultraindustry:*/Следующие производители производят наполнение оборудования непосредственно на заводе с использованием SunLub UltraIndustry:
f) *lose Ware:*/**нерасфасованный** *Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter.*/**Для канистр объемом 4 л действуют минимальные объемы покупки. За информацией обращайтесь к уполномоченному сотруднику отдела сбыта.** *Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung.* Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 02/2016)/
Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития.
Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 02/2016)



Beschreibung **Описание**	*Freigaben[a]/Допуски[a] Spezifikationen[b]/Спецификации[b] Empfehlungen[c]/Рекомендации[c]*	*Art.-Nr.* **Арт. №**	*Inhalt* **Содержание**	*PE/* **Единица на поддоне**	*VPE/***Упаковочная единица**
***ADBLUE®*/ADBLUE®**					
HIGHTEC ADBLUE® *Hochreine Harnstofflösung zur Verminderung von Stickoxiden im Abgasstrom von Dieselmotoren, die mit SCR Technologie ausgerüstet sind.* Высокоочищенный неразбавленный раствор мочевины, используемый для сокращения выбросов оксидов азота в потоке выхлопных газов дизельных двигателей, оснащенных технологией SCR.	· ISO 22241-1	65328-1001-03 65328-2100-03 65328-0100-03	1000l 210l 10l	1 2 90	1 1 1
***ZUBEHÖR*/ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ**					
HIGHTEC ÖLBINDEMITTEL *Bindet schnell und ist sehr ergiebig.* Быстрое связующее действие и высокая экономность.	–	80004-710-03	20kg	48	1
ROWE REGALSYSTEM *Das individuell gestaltbare ROWE Regalsystem ermöglicht es Ihnen, Ihren Verkaufsraum optisch aufzuwerten und die ROWE Produkte werbewirksam auszustellen. Für weitere Informationen und die entsprechenden Preise wenden Sie sich bitte direkt an Ihren bekannten Kundenberater.* Индивидуально конструируемая система стеллажей ROWE позволяет Вам визуально оценить ваш торговый зал и эффективно с точки зрения рекламы представить продукты ROWE. Для получения дополнительной информации и сведений о ценах обращайтесь непосредственно к известному Вам продавцу-консультанту.	–	80006-710-03	–	–	1
ROWE SCANNERSCHIENE HEP DOPPLER 1 M BREITE ***ПРОФИЛЬ ДЛЯ ЦЕННИКОВ ROWE HEP, ДВОЙНОЙ, ШИРИНА 1 М***	–	W0070-000-03	–	–	1
ROWE SCANNERSCHIENE HEP DOPPLER 1,25 M BREITE ***ПРОФИЛЬ ДЛЯ ЦЕННИКОВ ROWE HEP, ДВОЙНОЙ, ШИРИНА 1,25 М***	–	W0107-000-03	–	–	1
FASSPUMPE FÜR 50 L – 200 L FÄSSER, ANSCHLUSSGEWINDE 2" ***БОЧКОВЫЙ НАСОС ДЛЯ БОЧЕК 50–200 Л, РЕЗЬБА СОЕДИНЕНИЯ 2 ДЮЙМА***	–	80000-710-03	–	–	1
AUSLAUFHAHN FÜR 25 L KUNSTSTOFFGEBINDE ***ВЫПУСКНОЙ КРАН ДЛЯ ПЛАСТИКОВЫХ ЕМКОСТЕЙ 25 Л***	–	80007-710-03	–	–	1
AUSLAUFHAHN FÜR 60 L KUNSTSTOFFGEBINDE ***ВЫПУСКНОЙ КРАН ДЛЯ ПЛАСТИКОВЫХ ЕМКОСТЕЙ 60 Л***	–	80008-710-03	–	–	1
UNIVERSALADAPTER FÜR HANDPUMPEN 2" STAHL FÜR 50 L & 60 L ***УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ПЕРЕХОДНИК ДЛЯ РУЧНЫХ НАСОСОВ, 2 ДЮЙМА, СТАЛЬНОЙ, ДЛЯ ЕМКОСТЕЙ 50 Л И 60 Л***	–	80373-710-00			
ROWE ÖLWECHSELANHÄNGER ***ПОДВЕСКА ДЛЯ СМЕНЫ МАСЛА ROWE***	–	80003-710-03	–	–	1

©Daniel Krylov/Fotolia.com

НОВЫЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ ОБЪЕКТЫ НА ЗАВОДЕ В ВОРМСЕ.







Artikelnummer Bezeichnung Арт. № Обозначение	ACEA	API	Mercedes	VW	BMW	Ford	Opel	*Sonstige* Прочее
20069 HIGHTEC SYNTH RS SAE 0W-30 LV II	· ACEA A1/B1-08 · ACEA A5/B5-08			· 503 00 · 506 01 · 506 00				· FIAT 9.55535-G1
20020 HIGHTEC SYNTH RS SAE 0W-40	· ACEA A3/B4	· API SN/CF	· 229.5	· 502 00 · 505 00	· Longlife-01			· FIAT 9.55535-M2/N2/Z2 · Porsche A40 · PSA B71 2296
20206 HIGHTEC SYNT HC ECO-FO SAE 5W-20	· ACEA A1/B1-10	· API SN				· WSS-M2C948-B		
20125 HIGHTEC MULTI SYNT DPF SAE 5W-30	· ACEA C3 · ACEA A3/B4-04	· API SN/CF	· 229.51	· 504 00 · 507 00	· Longlife-04			· Porsche C30
20118 HIGHTEC SYNT RS DLS SAE 5W-30	· ACEA C3 · ACEA A3/B4-04	· API SN/CF	· 229.31 · 229.51 · 229.52	· 502 00 · 505 00 · 505 01	· Longlife-04		· GM dexos2™	
20109 HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC-C1	· ACEA C1/C2 · ACEA A5/B5-04					· WSS-M2C934-B		· Jaguar Land Rover STJLR.03.5005 · JASO DL-1 · Mazda
20113 HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC-C2	· ACEA C2 · ACEA A5/B5-04	· API SM/CF						· PSA B71 2290 · FIAT 9.55535-S1 · Honda · Subaru; Suzuki · Toyota
20121 HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC-C4	· ACEA C4		· 226.51					· Renault RN 0720
20146 HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC-FO	· ACEA A1/B1 · ACEA A5/B5	· API SN/CF				· WSS-M2C913-D · WSS-M2C913-A · WSS-M2C913-B · WSS-M2C913-C		· ILSAC GF-3/-4 · Jaguar Land Rover STJLR.03.5003 · Renault RN 0700 · Iveco 18-1811 S1
20024 HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC	· ACEA A1/B1-04					· WSS-M2C912-A · WSS-M2C913-A · WSS-M2C913-B		· ILSAC GF-2
20061 HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC-GM	· ACEA A3/B4-04	· API SL/CF					· GM-LL-A-025 · GM-LL-B-025	
20138 HIGHTEC MULTI FORMULA SAE 5W-40	· ACEA C3 · ACEA A3/B4-04	· API SN/CF	· 229.31 · 226.5	· 502 00 · 505 00 · 505 01	· Longlife-04	· WSS-M2C917-A	· GM dexos2™	· FIAT 9.55535-S2 · Porsche A40 · Renault RN 0700/0710 · FIAT 9.55535-T2
20163 HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-40 HC-D	· ACEA A3/B4	· API SN/CF	· 229.5 · 226.5	· 502 00 · 505 00	· Longlife-01			· Porsche A40 · Renault RN 0700/0710 · FIAT 9.55535-H2/M2/N2/Z2
20068 HIGHTEC SYNT RSi SAE 5W-40	· ACEA A3/B4	· API SN/CF	· 229.3	· 502 00 · 505 00	· Longlife-01			· Porsche A40 · Renault RN 0700/0710 · PSA B71 2296
20058 HIGHTEC SUPER LEICHTLAUF HC-O SAE 10W-40	· ACEA A3/B4	· API SL/CF	· 229.1	· 501 01 · 505 00 · 500 00 (obsolete)				· FIAT 9.55535-G2/D2

©Oleksandr Delyk / Fotolia.com ©Rawpixel.com / Fotolia.com ©i-picture / Fotolia.com

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ/ ЛЕГКОВЫЕ АВТОМОБИЛИ



Artikelnummer *Bezeichnung* **Арт. №** **Обозначение**	**ACEA** **API** **GLOBAL** **JASO**	**Mercedes**	**MAN**	**Volvo**	**Renault**	**Caterpillar**	**Deutz**	*Sonstige* **Прочее**
20046 **HIGHTEC** **TRUCKSTAR** **SAE 5W-30 SYNT**	· ACEA E4/E7 · API CI-4 · GLOBAL DHD-1	· 228.5	· M 3277	· VDS-3	· RXD · RLD-2		· DQC III-05	· Mack EO-M PLUS · MTU Type 3 · Iveco 18-1804 TFE
20043 **HIGHTEC** **TRUCKSTAR** **SAE 5W-30 HC-LA**	· ACEA E6/E7 · API CI-4	· 228.51	· M 3271-1 · M 3477	· VDS-3 · CNG	· RLD-2 · RXD · RGD		· DQC IV-10 LA	· Mack EO-N · Mack EO-M Plus/ · MTU Type 3.1
20234 **HIGHTEC** **TRUCKSTAR** **SAE 5W-30** **MULTI-LA**	· ACEA E6, E7, E9-12 · API CJ-4/SN · JASO DH-2	· 228.51 · 228.31 · 235.28	· M3677 · M3477 · M3271-1	· VDS-4 · VDS-3 · CNG	· RXD, RLD-3 · RLD-2, RGD	· ECF-3	· DQC IV-10 LA	· Cummins CES 20081 · DDC 93K218 · MTU Type 3.1 · Mack EO-O PP, EO-N PP, EO-M Plus · Voith Oil class B
20028 **HIGHTEC** **TRUCKSTAR** **SAE 10W-40 HC-LA**	· ACEA E6/E7 · API CI-4 · JASO DH-2	· 228.51 · 226.9	· M 3271-1 · M 3477	· VDS-3 · CNG	· RLD-2 · RXD · RGD		· DQC III-10 LA	· Mack EO-N · MTU Type 3.1 · Cummins CES 20076/-77 · DAF
20004 **HIGHTEC** **TRUCKSTAR** **SAE 10W-40 HC**	· ACEA E4/E7 · API CI-4 · GLOBAL DHD-1	· 228.5	· M 3277	· VDS-3	· RLD-2 · RXD	· ECF-2 · ECF-1-a	· DQC III-05 · DQC III-10	· Mack EO-N · Scania LDF-2 · Cummins CES 20071/-72/-75/-76/-77/-78 · Mack EO-M PLUS · MTU Type 3 · DAF HP-2 · Iveco 18-1804 T2-E4
20096 **HIGHTEC** **TRUCKSTAR** **SAE 10W-40** **MULTI-LA**	· ACEA E9 · API CJ-4/SN	· 228.31	· M 3575	· VDS-4	· RLD-3	· ECF-3 · ECF-2 · ECF-1-a	· DQC III-10 LA	· Cummins CES 20081 · DDC 93K218 · Mack EO-O PREMIUM PLUS · MTU Type 2.1
20003 **HIGHTEC** **FORMULA GT** **SAE 10W-40 HC**	· ACEA E7 · ACEA A3/B3/B4 · API SL/CI-4 · GLOBAL DHD-1 · JASO DH-1	· 228.3 · 229.1	· M 3275-1	· VDS-3	· RLD-2	· ECF-2 · ECF-1-a	· DQC III-10	· Mack EO-N · MTU Type 2 · Allison C-4 · Cummins CES 20071/-72/-75/-76/-77/-78 · FIAT 9.55535-G2/D2 · Mack EO-M PLUS · Iveco 18-1804 T1/T2-E7
20233 **HIGHTEC** **TRUCKSTAR** **SAE 10W-40 HC-M**	· ACEA E4/E7-08 · API CI-4 · GLOBAL DHD-1	· 228.5	· M3377 · M3277	· VDS-3	· RXD/RLD-2	· ECF-2	· DQC IV-10	· Cummins CES 20078 · Detroit Diesel 93K215 · Mack EO-M PLUS · MTU Type 3
20008 **HIGHTEC** **TRUCKSTAR** **SAE 15W-40**	· ACEA E7 · API SL/CI-4 · GLOBAL DHD-1	· 228.3	· M 3275	· VDS-3	· RLD-2	· ECF-2 · ECF-1-a	· DQC III-10	· Mack EO-N · Cummins CES 20071/-72/-75/-76/-77/-78 · Mack EO-M PLUS · MTU Type 2 · ZF TE-ML 07C · Iveco 18-1804 T1/T2-E7
20041 **HIGHTEC TURBO HD** **SAE 15W-40 PLUS**	· ACEA E7 · ACEA A3/B3/B4 · API CI-4/SL · GLOBAL DHD-1 · JASO DH-1	· 228.3 · 229.1	· M 3275-1	· VDS-3	· RLD-2	· ECF-2 · ECF-1-a	· DQC III-10 · DQC III-05	· Mack EO-N · MTU Type 2 · Allison C-4 · Cummins CES 20071/-72/-75/-76/-77/-78 · Mack EO-M PLUS · Iveco 18-1804 T1/T2-E7
20013 **HIGHTEC FORMULA SUPER** **SAE 15W-40**	· ACEA A2/B2/E2-96 · API CF-4/SG	· 228.1	· 271	· VDS				· Mack EO/K2
20025 **HIGHTEC** **TRUCKSTAR** **SAE 20W-50**	· ACEA E7 · API SL/CI-4 · GLOBAL DHD-1	· 228.3	· M 3275	· VDS-3	· RLD-2	· ECF-2 · ECF-1-a		· Cummins CES 20071/-72/-75/-76/-77/-78 · Mack EO-M PLUS · MTU Type 2
20130 **HIGHTEC TURBO HD** **SAE 20W-50 PLUS**	· ACEA E7 · ACEA A3/B3/B4 · API CI-4/SL · GLOBAL DHD-1 · JASO DH-1	· 228.3 · 229.1	· M 3275	· VDS-3	· RLD-2	· ECF-2 · ECF-1-a	· DQC III-05	· Allison C-4 · Cummins CES 20071/-72/-76/-77/-78 · Mack EO-M PLUS · MTU Type 2

*Freigaben: Namentliche Freigabe liegt vor. /*Разрешения:Именное разрешение выдано.
Spezifikationen: Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß. /Спецификации: Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно:
Empfehlungen: Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden: /Рекомендации: Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заполнению:
Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen: Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 02/2016)/Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития. Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 02/2016)



РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ/ТРАНСМИССИОННЫЕ ЖИДКОСТИ И МАСЛА ДЛЯ РУЛЕВЫХ МЕХАНИЗМОВ

Art.-Nr. *Bezeichnung* Арт. № Обозначение	GM (Opel, Vauxhall)	Ford	BMW (Mini)	Mercedes	VW (Audi, Seat, Skoda)	Toyota, Daihatsu, Suzuki	Hyundai KIA Mitsubishi	*Sonstige* Прочее
25067 **HIGHTEC** **ATF DCG II**		· WSS-M2C936-A	· DCTF-1 · FFL-4 · MTF-5	· 236.21	· G 052 182 (DQ250/ DQ500) · G 052 529 (DL 501)		· Mitsubishi DiaQueen SSTF-I (MZ320065)	· Chrysler 68044345EA · Porsche 999.917.080.00/FFL-3 · PSA 9734.S2 · Volvo 1161838/1161839
25035 **HIGHTEC** **AFT DCG**		· WSS-M2C936-A			· G 052 182		· Mitsubishi DiaQueen SSTF-I (MZ320065)	· Chrysler 68044345EA · PSA 9734.S2 · Volvo 1161838/1161839
25055 **HIGHTEC** **ATF CVT**	· SATURN DEX-CVT	· CVT23 · CVT30 · MERCON C	· EZL 799	· 236.20	· TL 52 180 (G 052 180) · TL 52 516 (G052 516)	· Toyota CVT TC/FE · Daihatsu TC/ Amix CVTF-DC/-DFE · Suzuki TC/ NS-2/CVT Green 1/2	· Kia/Hyundai CVTF · Mitsubishi DiaQueen NS-2/CVT Fluid J1/J4/SP-III	· Dodge/Jeep NS-2/CVTF+4 · Honda HMMF/HFC-2 · Nissan NS-2/-3 · Subaru NS-2/Lineatronic CVTF
25036 **HIGHTEC** **ATF 9600**	· DEXRON VI		· ETL 7045 E · ETL 8072 B	· 236.41				
25063 **HIGHTEC** **ATF 9008**			· 83 22 2 152 426 (BMW L12108)		· G 060 162 · G 055 540			· Chrysler 68157995AA · Jaguar 02JDE 26444 · Land Rover LR023288 · ZF S671 090 312
25051 **HIGHTEC** **ATF 9006**		· MERCON SP · MERCON LV · WSS-M2C938-A	· 8322 0 142 516 (BMW 1375.4)		· G 055 005	· Toyota Type WS	· Hyundai SP-IV	· Jaguar Fluid 8432 · Land Rover TYK5000050 · Nissan Matic S
25060 **HIGHTEC** **ATF 9005**				· 236.15				
25050 **HIGHTEC** **ATF 9004**				· 236.14				· SSANG YONG
25033 **HIGHTEC** **ATF 9002**	· DEXRON III			· 236.10 (NAG 1) · 236.12 (NAG 2)				
25020 **HIGHTEC** **ATF 9000**	· DEXRON IIIH · GM 9986195	· MERCON · MERCON V · M2C195-A · M2C202-B · M2C922-A1 · WSS-M2C924-A · M2C938-A	· LA-2634 · LT-71141 · ETL 7045 E	· 236.9 · 236.6 · 235.71 · 236.10 · 236.11	· VW 50 160 · TL 52 162 · G 052 990 · G 055 025	· Toyota T-IV · JWS 3309	· Hyundai/Kia · Mitsubishi · SP-II/-III	· ZF TE-ML 04D, 14B, 16L, 20B · Allison C-4 · MAN 339 Type V1/Z2 · Voith 55.6335.xx (G607) · ZF TE-ML 17C · Aisin Warner JWS 3309/3314 · Allison TES 295/TES 389 · Chrysler ATF+3/+4 · Honda Z1 · Nissan Matic-D/J/K · H55.6336.xx (G1363) · Volvo 97341/Volvo 5-Speed (1161540) · MAN 339 Type V2/Z3
25012 **HIGHTEC** **ATF 8000**	· DEXRON IIIG	· MERCON · M2C195-A		· 236.1 · 236.5 · 235.71 · 236.7				· ZF TE-ML 04D, 14A · Allison C-4 · CAT TO-2 · MAN 339 Type Z1/V1 · Voith H55.6335.xx (G607) · ZF TE-ML 02F, 03D, 09, 11B, 17C
25011 **HIGHTEC** **ATF 4000**	· DEXRON IID	· MERCON · M2C-138 CJ · M2C-166H		· 236.1 · 236.5 · 236.6 · 236.7				· Allison C-4 · CAT TO-2 · MAN 339 Type Z1/V1 · Voith 55.6335.xx (G607) · ZF TE-ML 09, 11A, 14A
25010 **HIGHTEC** **ATF 3000**	· Type A · Suffix A (TASA)			· 236.2				· MAN 339A · Allison C3

©Alexandr Mitiuc / Fotolia.com

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ/ТРАНСМИССИОННЫЕ ЖИДКОСТИ И МАСЛА ДЛЯ РУЛЕВЫХ МЕХАНИЗМОВ

Artikelnummer *Bezeichnung* **Арт. №** **Обозначение**	**DIN** **ISO**	**GM** **(Opel, Vauxhall)**	**Ford**	**Mercedes**	**VW** **(Audi, Seat, Skoda)**	*Sonstige* **Прочее**
30509 **HIGHTEC ZH-M SYNT**	· DIN 51524 Teil 3 · ISO 7308	· 19 40 715 · 19 40 766	· WSS-M2C2 04-A · WSS-M2C2 04-A2	· 345.0	· TL 52 146 (G002 000/G004 000)	· BMW · MAN M 3289 · Porsche 000.043.203.33/ 000.043.206.56 · Volvo 1161529/30741424 · ZF TE-ML 02K
30501 **HIGHTEC LHM PLUS**	· DIN 51524 Teil 3 · ISO 7308					· FIAT 9.55597 · IVECO 18-1823 · NH 610 A · PSA B71 2710 · SDFG OF1611S
30502 **HIGHTEC ZH-M**	· DIN 51524 Teil 3 · ISO 7308			· 343.0		
30510 **HIGHTEC ZH-M** **POWER-STEERING-FLUID**		· DEXRON IID		· 236.3	· VW 009 300	· ZF TE-ML 09

ROWE Regalsystem

Das individuell gestaltbare ROWE Regalsystem ermöglicht es Ihnen, Ihren Verkaufsraum optisch aufzuwerten und die ROWE Produkte werbwirksam auszustellen. Für weitere Informationen und die entsprechenden Preise, wenden Sie sich bitte direkt an Ihren bekannten Kundenberater.

Система стеллажей ROWE

Индивидуально конструируемая система стеллажей ROWE позволяет визуально оценить Ваш торговый зал и эффективно с точки зрения рекламы представить продукты ROWE. Для получения дополнительной информации и сведений о ценах обращайтесь непосредственно к известному Вам продавцу-консультанту.







Freigaben: Namentliche Freigabe liegt vor. /Разрешения:Именное разрешение выдано.
Spezifikationen: Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß. /Спецификации: Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно:
Empfehlungen: Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden: /Рекомендации: Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заполнению:
Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 02/2016) /Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития. Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 02/2016)

ИНСТРУМЕНТ ПОИСКА МАСЕЛ ROWE



ROWE – Ölwegweiser

Sie suchen das passende Öl für Ihr Fahrzeug? Der ROWE-Ölwegweiser hilft Ihnen, schnell und zuverlässig den richtigen HIGHTEC-Schmierstoff zu finden. Einfach **www.rowe.com.de/service-tools/oelwegweiser** *anklicken und Ihre Fahrzeug-Kategorie, die Marke, das Modell und den Typ eingeben. Sie erhalten anschließend unsere Produktempfehlung unter Angabe der Füllmenge.*

Und jetzt sogar noch schneller und bequemer zum richtigen ROWE-Öl: Ab sofort können Sie einfach über die KBA-Schlüsselnummer-Suche in den vorgesehenen Feldern Herstellernummer und Typschlüsselnummer eingeben und auf „Suchen" klicken. Der Ölwegweiser zeigt Ihnen dann auf bewährter Weise das richtige Öl mitsamt Füllmenge. Die beiden benötigten Angaben finden Sie auf der Zulassungsbescheinigung beziehungsweise auf dem Fahrzeugschein.

Инструмент поиска масел ROWE

Вы ищете подходящее масло для своего автомобиля? Инструмент поиска масел ROWE помогает быстро и надежно найти правильный смазочный материал HIGHTEC. Просто нажмите www.rowe.com.de/service-tools/oelwegweiser и укажите категорию транспортного средства, марку, модель и тип. Затем вы получите наши рекомендации касательно продуктов и объема наполнения.

А сейчас вы сможете найти необходимое масло ROWE еще быстрее и удобнее: теперь Вы можете использовать поиск по коду Федерального автомобильного ведомства (KBA) и ввести в соответствующие поля код производителя и кодовый номер типа, а затем нажать Suchen (Поиск). Затем инструмент поиска масел покажет проверенные данные о необходимом масле и объеме наполнения. Оба необходимых для поиска значения вы найдете в свидетельстве о допуске к эксплуатации или в свидетельстве о регистрации.

©lassedesignen/Fotolia.com ©arsdigital/Fotolia.com ©sabri deniz kizil/Fotolia.com

Wichtige Produktinformationen auf einen Blick

Aktuelle Produktinformationen und vieles mehr lassen sich nun direkt mit dem Smartphone abrufen.

Sicher ist Ihnen schon der QR-Code auf den neuen ROWE-Gebinden aufgefallen. Scannen Sie diesen Code noch im Markt mit Ihrem Smartphone und erhalten Sie alle notwendigen Informationen rund um das gescannte Produkt auf einen Blick.

Neben Gebindeabbildungen in unterschiedlichen Formaten, aktuellen Freigaben, Spezifikationen sowie die neuesten Sicherheitsdatenblätter in diversen Sprachen.

Обзор важной информации о продукции

Теперь можно просмотреть актуальную информацию о продукции и многое другое непосредственно с помощью смартфона.

Конечно, Вы обратили внимание на QR-код на новых контейнерах ROWE. Отсканируйте этот код с помощью смартфона еще на рынке и получите всю необходимую информацию о соответствующем продукте в виде краткой сводки.

Вместе с изображениями контейнеров в различных форматах, текущими утверждениями, спецификациями, а также новейшими паспортами безопасности на разных языках.





Was bedeutet GHS?

Das Globally Harmonized System – kurz GHS – dient der weltweit einheitlichen Einstufung und Kennzeichnung von Chemikalien. In Europa wird dieses System durch die sogenannte CLP-Verordnung umgesetzt. CLP steht für „Classification, Labelling and Packaging of Substances and Mixtures", also für „Einstufung, Kennzeichnung und Verpackung von Stoffen und Gemischen".

Entsprechend dieser CLP-Verordnung muss also ein Gemisch (beispielsweise ein Motoröl oder ein Schmierfett), das nach GHS als gefährlich eingestuft ist und – wie es im amtlichen Sprachgebrauch heißt, „in Verkehr gebracht" wird – mit einem CLP-Kennzeichnungsetikett versehen werden. Die inhaltlichen Anforderungen an die Etiketten und Gestaltung der Gefahrenpiktogramme sind in der Verordnung exakt festgelegt. Der große Vorteil dabei: Ganz gleich in welches Land das Produkt geliefert wird, an jedem Ort, bei Transport, Umschlag oder Empfang der Ware, kann mit absoluter Sicherheit schnell und verwechslungsfrei festgestellt werden, welche mögliche Gefährdung von dem jeweiligen Stoffgemisch ausgehen kann.

Für reine Stoffe gilt die Kennzeichnungspflicht nach CLP bereits ab 1. Dezember 2010. Seit 1. Juni 2015 müssen nun auch alle Gemische nach den neuen, einheitlichen Vorgaben gekennzeichnet werden. ROWE hat deshalb seine gesamte Produktion auf die GHS-Anforderungen umgestellt. An der bewährten ROWE-Qualität ändert sich dabei natürlich nichts. Denn es geht hier ausschließlich um die sichere Etikettierung der Gebinde. Der Inhalt bleibt unverändert.

Что означает GHS?

Всемирная гармонизированная система классификации и маркировки химических веществ (Globally Harmonized System, GHS) служит единой международной системой классификации и обозначения химикатов. В Европе эта система заменена так называемым распоряжением CLP. CLP (Classification, Labelling and Packaging of Substances and Mixtures) — это классификация, маркировка и упаковка веществ и смесей.

Согласно этому распоряжению CLP смесь (например, моторное масло или консистентная смазка), которая была по классификации GHS отнесена к опасным веществам и которая, как говорят в официальных документах, «вводится в оборот», должна быть отмечена идентификационной этикеткой CLP. Требования к содержанию этих этикеток и оформлению символов опасности подробно описаны в этом распоряжении. При этом большое преимущество состоит в том, что в любой стране, в которую поставляется продукт, в любом населенном пункте при транспортировке, перевалке или получении товара можно быстро, однозначно и с абсолютной уверенностью установить, какую опасность может представлять соответствующая смесь веществ.

Для чистых веществ с 1 декабря 2010 года действует обязательное требование к нанесению маркировки согласно нормам CLP. С 1 июня 2015 все смеси также должны маркироваться по новым единым нормам. Поэтому компания ROWE перестроила все свое производство согласно требованиям GHS. Разумеется, это никак не влияет на проверенное качество продукции ROWE. Поскольку речь здесь идет исключительно о надлежащей маркировке контейнеров. Содержание остается неизменным.





	SCHMIERSTOFFE **СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ**			*ANTIFREEZE* **АНТИФРИЗ**		
	EURO **ЕВРО**	**CP–3**	*SPEZIAL* **СПЕЦИАЛЬНЫЙ**	**EURO**	**CP–3**	*SPEZIAL* **СПЕЦИАЛЬНЫЙ**
0,25 Ltr.	1440	1920	1728	–	–	–
0,5 Ltr.	960	1440	1080	–	–	–
1 Ltr.	600	1248	960	–	–	–
1,5 Ltr.	–	–	–	384	756	672
4 Ltr.	180	288	288	–	–	–
5 Ltr.	140	240	240	128	–	240
20 Ltr.	30	45	36	30	45	36
60 Ltr.	6/12	9/18	–	6/12	9/18	–
200 Ltr.	2	4/8	–	–	–	–
210 Ltr.	–	–	–	2	4/8	–

Paletten sind nur für den Container-Transport stapelbar, jedoch nicht für LKW-Transporte.
Поддоны можно штабелировать только при контейнерных, но не при обычных автомобильных грузоперевозках!





LKW-Transport
Автомобильные грузовые перевозки

EURO	**CP–3**
33	22

Container-Verschiffung
Контейнерные перевозки

	Nur ein Palettentyp (CP-3 oder Spezial) **ТОЛЬКО ОДИН ВИД ПОДДОНОВ (CP3 ИЛИ СПЕЦИАЛЬНЫЕ)**		*Gemischte Paletten (CP-3 und Spezial)* **СМЕШАННЫЕ ПОДДОНЫ (CP-3 И СПЕЦИАЛЬНЫЕ)**	
	CP–3	*SPEZIAL* **СПЕЦИАЛЬНЫЙ**	**CP–3**	*SPEZIAL* **СПЕЦИАЛЬНЫЙ**
20'	10	12	5	6
40'	20	22	10	11

©sabri deniz kizil / Fotolia.com ©lassedesignen / Fotolia.com

Anleitung für die Gebindesammlung

Generelle Rücknahme-Voraussetzungen

- **restentleert** und mit Originalbeschriftung
- ausnahmslos **wieder verschlossen**!
- nicht verschlossene Gebinde als Sonderabfall (z. B. mit Ölfiltern u. ä.) entsorgen
- **unbeschädigt**
- **nicht verwendet** für Fremdstoffe (z. B. Säuren, Farben, Pflanzenschutzmittel oder sonstige Chemikalien) außer Altöl
- Blech und Kunststoff **getrennt gesammelt**

Keine Rücknahme von

- Aerosoldosen aller Art
- branchenfremden Verpackungen (z. B. von Lebensmitteln, Farben, Pflanzenschutzmitteln oder sonstigen Chemikalien)
- Gebinden über 65 l/kg Fassungsvermögen
- Sammelsäcken
  - mit sichtbarer Flüssigkeit
  - die undicht sind
  - mit branchenfremden Verpackungen, wie z. B. von Lebensmitteln, Farben, Pflanzenschutzmitteln oder sonstigen Chemikalien
  - mit „Fehlwürfen", wie z. B. Ölfilter, Putzlappen, Batterien, Zündkerzen, Holz, Papierprodukte, Folien, Glas, Lebensmittel etc.
  - die nicht mit einem Blitzbinder verschlossen sind
  - ohne Aufkleber „Bestätigung der Abholstelle"

Sammlung Gebindegrößen

- Kleingebinde bis 5 l/kg Fassungsvermögen im verschließbaren Deckelfass mit eingelegtem GVÖ-Sammelsack
  - ➡ **nur so viele Kleingebinde, dass der Sack sofort und sicher mit Blitzbinder verschlossen werden kann!**
- Kanister über 5 bis ca. 30l/kg Fassungsvermögen im GVÖ-Sammelsack
- Garagenfässer/Hobbocks mit 50 bis 65 l/kg Fassungsvermögen unverpackt, aber wieder verschlossen

Bis zur Abholung Gebinde auf öldichten Flächen lagern (Sammelsäcke liegend)!

Die kostenlose Entsorgung der Leergebinde gilt für bis zu ***60-LITER-KUNSTSTOFFKANISTER***

Abholung

- bei mindestens vier gesammelten Einheiten (jeder Sack und jedes Garagenfass zählt als eine Einheit) Abholung durch Übermittlung eines ausgefüllten Abholauftrages veranlassen
  - ➡ **Abholauftrag über *www.gvoe.de/Login für Abholstellen* erstellen und absenden**
- alle Säcke und Garagenfässer mit ausgefülltem Aufkleber „Bestätigung der Abholstelle" versehen
- alle zur Abholung bereitgestellten Einheiten auf Einhaltung der Rücknahmebedingungen kontrollieren und ggf. nachbessern
  - ➡ **nicht ordnungsgemäße Einheiten werden vom Fahrer zurückgewiesen**
- ein Exemplar des Abholauftrages vom Fahrer quittieren lassen und **aufbewahren**
- neue Sammelsäcke, Blitzbinder und Aufkleber beim Fahrer abfordern

Mehr Informationen erhalten Sie unter **www.gvoe.de**

GVÖ **Gebinde-Verwertungsgesellschaft der Mineralölwirtschaft mbH**

Verwertung mit System!

ALTÖL RICHTIG ENTSORGEN

Auf Anfrage senden wir Ihnen einen entsprechenden Abholauftrag zu. Sie müssen diesen nur ausgefüllt versenden und wir holen Ihr Altöl zu Ihrem Wunschtermin ab.

Wir entsorgen für Sie:
· Altöl
· Bearbeitungsemulsionen
· Ölverschmutze Betriebsmittel/Ölfilter per MGB 240 l
· Ölverschmutze Betriebsmittel per MGB/Ölfilter 1,1 cbm
· Ölverschmutze Betriebsmittel/Ölfilter per Fass 200 l
· Verunreinigte Kraftstoffe
· Bremsflüssigkeiten
· Kühlflüssigkeiten



УТИЛИЗАЦИЯ ОТРАБОТАННОГО МАСЛА НАДЛЕЖАЩИМ ОБРАЗОМ

По запросу мы отправим Вам соответствующий заказ на вывоз. Вы должны будете заполнить его, отправить нам, и мы вывезем отработанное масло в удобный для вас срок.

Мы производим утилизацию указанных ниже продуктов.
· Отработанное масло
· Эмульсии для обработки
· Загрязненные маслом эксплуатационные материалы/масляные фильтры согласно MGB 240 л
· Загрязненные маслом эксплуатационные материалы MGB/масляные фильтры 1,1 куб. м
· Загрязненные маслом эксплуатационные материалы/масляные фильтры в бочках 200 л
· Загрязненное топливо
· Тормозные жидкости
· Охлаждающие жидкости

Sie suchen das passende Öl für Ihr Fahrzeug?

Hier geht's zum ROWE- Ölwegweiser.

Вы ищете подходящее масло для Вашего автомобиля?

Здесь Вы найдете путеводитель масла ROWE.

Ihr Ansprechpartner / Ваш консультант:

ИСПРОБОВАНО В ГОНОЧНОМ СПОРТЕ ПРОИЗВЕДЕНО ДЛЯ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ!



ROWE MINERALÖLWERK GMBH
info@rowe.com.de
www.rowe.com.de

Langgewann 101 · D-67547 Worms
Telefon / ТЕЛЕФОН: +49 6241 / 5906-0 · Telefax / ФАКС: +49 6241 / 5906-999